
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 纽约州消费者合作(consumers' Cooperative Societies In New York) 000001

2. 纽约州消费者合作(consumers' Cooperative Societies In New York) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

纽约州消费者合作(Consumers' Cooperative Societies in New York) 第1/2页

[kən'sjuːməz] - [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt]
CONSUMERS ' COOPERATIVE SOCIETIES IN NEW YORK STATE
消费者 - 合作社 社会 在 新的 约克 状态

纽约州消费者合作社

['pʌblɪʃt] ['eɪprəl] -
Published April 1922
已发布 四月 -

出版于1922年4月

[baɪ]
by
经过

经过

[ðə; ði] [kən'sjuːməz] - [liːg] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk]
The Consumers ' League of New York
这 消费者 - 联盟 的 新的 约克

纽约消费者联盟

- [fɔːθ] ['ævənjuː]
289 FOURTH AVENUE
- 第四 大街

第四大道289号

[njuː] [jɔːk] ['sɪti]
NEW YORK CITY
新的 约克 城市

纽约市

[ðɪs] ['stʌdi] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kən'sjuːməz] - [liːg] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [ɪn]
This study was originally prepared for the Consumers ' League of New York in
这 学习 曾是 起初 准备 为了 这 消费者 - 联盟 的 新的 约克 在
- [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['sidrɪk] [lɒŋ] .
1921 by Mr . Cedric Long .
- 经过 先生 . 塞德里克 长的 .

这项研究最初由塞德里克·朗先生于 1921 年为纽约消费者联盟编写。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'vaɪzd] [baɪ] [ðə; ði] [liːg] [ɪn] ['eɪprəl] , - .
It has been revised by the League in April , 1922 .
它 有 到过 修改 经过 这 联盟 在 四月 , - .

该组织于 1922 年 4 月对其进行了修订。

[ðə; ði] [kən'sjuːməz] - [liːg] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ɪts] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['væljuəb(ə)l] [əd'vaɪs]
The Consumers ' League wishes to express its appreciation of the valuable advice
这 消费者 - 联盟 愿望 到 表达 它是 欣赏 的 这 有价值的 建议
[ænd; ənd] [ə'sɪstəns] ['gɪv(ə)n] [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['luːɪs] [biː] . ['blætʃli] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bjʊərəʊ] [ɒv; əv]
and assistance given by Mr . Louis B . Blachly of the Bureau of
和 协助 给定 经过 先生 . 路易斯 B . 布莱克利 的 这 局 的
[kəʊ'ɒpərətɪv] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [fɑːmz] [ænd; ənd] ['mɑːkɪts] [bəʊθ] [ɪn]
Cooperative Associations of the State Department of Farms and Markets both in
合作社 协会 的 这 状态 部门 的 农场 和 市场 两个都 在
[ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [ænd; ənd] [ɪn] [ɪts] [rɪ'vɪʒ(ə)n] .
the original preparation of the material and in its revision .
这 原来的 准备 的 这 材料 和 在 它是 修订 .

消费者联盟谨此对州农业和市场部合作协会局的路易斯·B·布莱克利先生在材料最初准备和修订过程中提供的宝贵建议和帮助表示感谢。

['kɒntents] .
Contents .
内容 .

内容。

[kəʊ'ɒpərətɪv] ['prɪnsəp(ə)lz]
Cooperative Principles
合作社 原则

合作原则

[kən'sjuːməz] - [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt]
Consumers ' Cooperative Societies in New York State
消费者 - 合作社 社会 在 新的 约克 状态

纽约州消费者合作社

[sək'sesf(ə)l] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n]
Successful Cooperation
成功的 合作

成功合作

[koʊ'ɑːpərətɪvz] [ðæt] [feɪld]
Cooperatives that Failed
合作社 那 失败的

失败的合作社

[fɔːls] [koʊ'ɑːpərətɪvz]
False Cooperatives
错误的 合作社

虚假合作社

[haʊ] [tuː; tə] [stɑːt] [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['entəpraɪz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt]
How to Start a Cooperative Enterprise in New York State
如何 到 开始 一个 合作社 企业 在 新的 约克 状态

如何在纽约州创办合作企业

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [trend] [ɒv; əv][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n]
The Present Trend of Cooperation
这 展示 趋势 的 合作

当前合作趋势

[ˌbɪbli'ɒgrəfi]
Bibliography
参考书目

参考书目

[kəʊ'ɒpərətɪv] ['prɪnsəp(ə)lz]
COOPERATIVE PRINCIPLES
合作社 原则

合作原则

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['rɒtʃdeil] [ˌpaɪə'nɪəs] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ɪn] - [ænd; ənd] [əb'zɜːvd]
The principles established by the Rochdale Pioneers in England in 1844 and observed
这 原则 已确立的 经过 这 罗奇代尔 先驱者 在 英格兰 在 - 和 观察到
[kən'sɪstəntli] [baɪ] [sək'sesf(ə)l] [sə'saɪətiz] [sɪns] [ðæt] [taɪm] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : [wʌn] .
consistently by successful societies since that time are as follows : 1 .
始终 经过 成功的 社会 自从 那 时间 是 作为 跟随 : 1 .

1844 年英国罗奇代尔先驱者们确立的原则，以及此后成功社团一直遵循的原则如下：1.

['ɜːnɪŋz] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l] [stɒk] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə]['liːg(ə)l][ɔː(r)] ['kʌrənt] [reɪt] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] . [ˌtuː'tuː] .
Earnings of capital stock limited to legal or current rate of interest . 2 .
收益 的 首都 库存 有限的 到 合法的 或者 当前的 速度 的 兴趣 . 2 .

股本收益仅限于法定利率或现行利率。2.

['sɜːpləs] ['ɜːnɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['membəz] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] ['pætrənɪdʒ] . [θriː] .
Surplus earnings to be returned to members in proportion to patronage . 3 .
剩余 收益 到 是 返回 到 成员 在 部分 到 赞助 . 3 .

盈余收益将按惠顾比例返还给会员。3.

[wʌn] [vəʊt] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['membə(r)] [rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [stɒk] [əʊnd] .
One vote for each member regardless of amount of stock owned .
一 投票 为了 每个 成员 不管 的 数量 的 库存 拥有 .

无论持有多少股份，每位成员都拥有一票表决权。

[nəʊ]['prɒksi]['vəʊtɪŋ] [pə'mɪtɪd] .
No proxy voting permitted .
不 代理人 表决 允许 .

不允许代理投票。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] [sə'saɪətiz] [əd'hɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['prɪnsəp(ə)lz] : [wʌn] .
In addition , the majority of societies adhere to the following principles : 1 .
在 添加 , 这 多数 的 社会 粘着 到 这 下列的 原则 : 1 .

此外，大多数社会都遵循以下原则：1.

['bɪznəs] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)] [kæʃ] . [ˌtuː'tuː] .
Business to be done for cash . 2 .
商业 到 是 完毕 为了 现金 . 2 .

1. 所有交易均以现金进行。

[gʊdz] [tuː; tə][biː; bi][səʊld][æt; ət] ['kʌrənt] ['mɑːkɪt] [praisiz] . [θriː] .
Goods to be sold at current market prices . 3 .
商品 到 是 卖 在 当前的 市场 价格 . 3 .

3. 商品按当前市场价格出售。

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] [eɪmz] [ɒv; əv] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
Education given in the principles and aims of cooperation .
教育 给定 在 这 原则 和 目标 的 合作 .

开展关于合作原则和目标的教育。

[kən'sjuːməz] - [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt]
CONSUMERS ' COOPERATIVE SOCIETIES IN NEW YORK STATE
消费者 - 合作社 社会 在 新的 约克 状态

纽约州消费者合作社

[ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv] [kən'sjuːməz] - [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
The Extent of Consumers ' Cooperation .
这 程度 的 消费者 - 合作 .

消费者合作程度。

[ðə; ði] [tenθ] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['kɒŋgres] , [held] [ɪn] ['swɪtsələnd] [ɪn] - ,
The Tenth International Cooperative Congress , held in Switzerland in 1921 ,
这 第十 国际的 合作社 国会 , 握住 在 瑞士 在 - ,

第十届国际合作社大会于1921年在瑞士举行。

[dis'kləuz] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [sɪns] [ðə; ði][lɑːst] ['kɒŋgres] , [ɪn] - ,
disclosed the fact that since the last Congress , in 1913 ,
披露 这 事实 那 自从 这 最后的 国会 , 在 - ,

披露了自1913年上届国会以来，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][koʊ'ɑːpəreɪtərz][ɪn][ðə; ði] ['twenti] - [faɪv] ['kʌntriz] [ˌreprɪ'zentɪd] [hæd; həd]
the number of cooperators in the twenty - five countries represented had
这 数字 的 合作者 在 这 二十 - 五 国家 代表 有
[ɪn'kriːst] [frɒm; frəm] [ə'prɒksɪmətli] [eɪt] ['mɪljən] [tuː; tə] ['θɜːti] ['mɪljən] [ænd; ənd] [ðæt] [kəʊ'ɒpərətɪv]
increased from approximately eight million to thirty million and that cooperative
增加 从 大约 八 百万 到 三十 百万 和 那 合作社
[treɪd] [hæd; həd] [ɪn'kriːst] [ˌkɒrə'spɒndɪŋli] .
trade had increased correspondingly .
贸易 有 增加 相应地 .

参与的25个国家的合作者人数从大约800万增加到3000万，合作贸易额也相应增加。

[tə'deɪ] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] ['nʌmbə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔː(r)] ['mɪljən]
Today in Great Britain the cooperative societies number more than four million
今天 在 伟大的 英国 这 合作社 社会 数字 更多的 比 四 百万
['membəz] ,
members ,
成员 ,

如今，英国合作社的成员人数超过四百万。

['nɪəli] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [ðiːz] [sə'saɪətiz] .
nearly one - third of the entire population being represented in these societies .
几乎 一 - 第三 的 这 全部的 人口 存在 代表 在 这些 社会 .

这些社会群体几乎占全国总人口的三分之一。

['swɪtsələnd] , [ɪn] - ,
Switzerland , in 1920 ,
瑞士 , 在 - ,

1920年的瑞士

['bəʊstɪd] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sɪksti] - [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['membəz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði]
boasted three hundred and sixty - two thousand members and a third of the
吹嘘 三 百 和 六十 - 二 千 成员 和 一个 第三 的 这
[swɪs] ['piːp(ə)l] [bɔːt] [gʊdz] [θruː] [ðeə(r)] [əʊn] [sə'saɪətiz] .
Swiss people bought goods through their own societies .
瑞士 人们 买 商品 通过 他们的 自己的 社会 .

拥有36.2万名会员，三分之一的瑞士人通过自己的社团购买商品。

[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɪz] [stɪl] [ə'laɪv][ɪn] ['rʌʃə] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ɪts] [ʌn'setld] [ˌiːkə'nɒmɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
Cooperation is still alive in Russia in spite of its unsettled economic conditions .
合作 是 仍然 活 在 俄罗斯 在 尽管如此 的 它是 不安的 经济的 状况 .

尽管俄罗斯经济形势不稳定，但合作在俄罗斯依然存在。

[ɪn] - [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['twenti] - [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [sə'saɪətiz] [wɪð] [twelv] ['mɪljən] [hedz] [ɒv; əv]
In 1920 there were twenty - five thousand societies with twelve million heads of
在 - 那里 是 二十 - 五 千 社会 和 十二 百万 头部 的
['fæmɪlɪz] .
families .
家庭 .

1920年，共有25000个社团，1200万户家庭的户主。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)][ðə; ði]['dʒɜːmən] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['mɪljən] ['sev(ə)n] ['hʌndrəd]
In the same year the German cooperative societies were two million seven hundred
在 这 相同的 年 这 德语 合作社 社会 是 二 百万 七 百
['θaʊz(ə)nd] ['membəz] [strɒŋ] .
thousand members strong .
千 成员 强的 .

同年，德国合作社的成员人数达到270万。

[ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz][hæd; həd][æn; ən] [ɪ'rætɪk] [dɪ'veləpmənt] .
In the United States cooperation has had an erratic development .
在 这 团结的 各州 合作 有 有 一个 不稳定的 发展 .

在美国，合作发展一直起伏不定。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði][pɑːst]['sev(ə)n] [j'iəz] , [haʊ'evə(r)] ,
Within the past seven years , however ,
之内 这 过去的 七 年 ， 然而 ，

然而，在过去的七年里，

[ðeə(r)][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ]['ræpɪd] [ɪn'kriːs] [ɪn] [njuː] [sə'saɪətiz] [ʌn'tɪl] [tə'deɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt]
there has been a rapid increase in new societies until today it is estimated that
那里 有 到过 一个 迅速的 增加 在 新的 社会 直到 今天 它 是 估计的 那
[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ə'baʊt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [wɪð] [ə; eɪ] ['membəʃɪp] [ɒv; əv][hɑːf][ə; eɪ] ['mɪljən] .
there are about three thousand with a membership of half a million .
那里 是 关于 三 千 和 一个 会员资格 的 一半 一个 百万 .

新社团的数量迅速增长，到今天估计已有约三千个社团，会员人数达五十万。

[ɪn]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [sə'saɪətiz] [njuː] [jɔːk] [ɪz][fɑː(r)][bɪ'haɪnd][məʊst][ɒv; əv][ɪts]['sɪstə(r)] [steɪts] .
In number of societies New York is far behind most of its sister states .
在 数字 的 社会 新的 约克 是 远的 在后面 最多 的 它是 姐姐 各州 .

纽约州在社团数量上远远落后于大多数其他州。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [faɪv]['dʒenjuɪn] [kən'sjuːməz] - [kəʊ'ɒpərətɪv]
It has one hundred and twenty - five genuine consumers ' cooperative
它 有 一 百 和 二十 - 五 真的 消费者 - 合作社
[əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] ,
associations ,
协会 ,

它拥有125个真正的消费者合作社，

['sev(ə)nti] - [faɪv][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] ['fɑːmə(r)] [gruːps] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['fɪfti]
seventy - five of which are among farmer groups and the remaining fifty
七十 - 五 的 哪个 是 之中 农民 团体 和 这 其余的 五十
[ə'mʌŋ] ['sɪti] [kən'sjuːməz] .
among city consumers .
之中 城市 消费者 .

其中 75 人来自农民团体，其余 50 人来自城市消费者。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [sʌm; səm] ['twenti] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['baɪɪŋ] [gruːps] [kə'nektɪd] [wɪð] [lɑːdʒ]
There are in addition some twenty cooperative buying groups connected with large
那里 是 在 添加 一些 二十 合作社 购买 团体 连接 和 大的
[kə'mɜːʃ(ə)l] [ˌɔːgənə'zeɪʃənz] .
commercial organizations .
商业的 组织 .

此外，还有大约二十个与大型商业组织有联系的合作采购团体。

[nəʊ] [kəm'pliːt] [ˌtæbju'leɪʃn] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]['təʊt(ə)l] ['bɪznəs] [ɒv; əv][ɔːl] [ðiːz]
No complete tabulation has been made of the total business of all these
不 完全的 制表 有 到过 制成 的 这 全部的 商业 的 全部 这些
[kəʊ'ɒpərətɪv] [gruːps] ,
cooperative groups ,
合作社 团体 ,

目前尚未对所有这些合作社的总业务量进行全面统计。

[bʌt; bət][ɪn] - [ðə; ði][faɪv]['lɑːdʒɪst] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['sɪti] [kən'sjuːməz] ,
but in 1921 the five largest cooperative societies among the city consumers ,
但 在 - 这 五 最大 合作社 社会 之中 这 城市 消费者 ,

但在1921年，该市消费者中最大的五个合作社，

[wɪð] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] ['membəʃɪp] [ɒv; əv][wʌn] , - ['pɜːsənz] , [ɔːl][ləʊ'keɪtɪd][ɪn] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] ,
with an average membership of 1 , 800 persons , all located in New York City ,
和 一个 平均的 会员资格 的 1 , - 人 , 全部 位于 在 新的 约克 城市 ,

平均会员人数为1800人，全部位于纽约市。

[dɪd][ə; eɪ]['təʊt(ə)l] ['bɪznəs] [ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] [wʌn] ['mɪljən] [d'ɒləz] .

did a total business of approximately one million dollars .

做过 一个 全部的 商业 的 大约 一 百万 美元 .

总营业额约为一百万美元。

[ðiːz] [sə'saɪətiz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)] ['prɔspərɪŋ] .

These societies and many others are prospering .

这些 社会 和 许多 其他的 是 繁荣 .

这些社会以及其他许多社会都在繁荣发展。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] [koʊ'ɑːpərətɪvz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [feɪld] .

On the other hand there are many cooperatives which have failed .

在 这 其他 手 那里 是 许多 合作社 哪个 有 失败的 .

另一方面，也有许多合作社失败了。

['weðə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [feɪld] [ɔː(r)] [sək'siːdɪd] [mɔː(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['præktɪkl] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n]

Whether they have failed or succeeded more knowledge of practical cooperation

无论 他们 有 失败的 或者 成功了 更多的 知识 的 实际的 合作

[kæn; kən][biː; bi] [geɪnd] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [ɪk'spɪəriəns] [ðæn; ðən][kæn; kən]['evə(r)][biː; bi] ['lɜːnɪd]

can be gained from their experience than can ever be learned

能 是 获得 从 他们的 经验 比 能 曾经 是 学习

[frɒm; frəm] [bʊks] .

from books .

从 图书 .

无论成败，从他们的经验中获得的实践合作知识，比从书本中学到的要多得多。

[ðə; ði] [kən'sjuːməz] - [liːg] [fiːlz] [ðæt] [ðə; ði] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv] [ðiːz] [sə'saɪətiz] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi]

The Consumers ' League feels that the experience of these societies should not be

这 消费者 - 联盟 感觉 那 这 经验 的 这些 社会 应该 不是 是

['weɪstɪd] .

wasted .

浪费 .

消费者联盟认为，这些社团的经验不应该被浪费。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['telɪŋ] [ðə; ði] ['stɔːriz] [ɒv; əv] ['sevrəl] [koʊ'ɑːpərətɪvz][ɪn] [njuː] [jɔːk] ,

For this reason it is telling the stories of several cooperatives in New York ,

为了 这 原因 它 是 讲述 这 故事 的 一些 合作社 在 新的 约克 ,

因此，它讲述了纽约几家合作社的故事。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [sək'sesfəli] [ɪ'stæblɪʃt] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv]

some of which are successfully established and some of which have

一些 的 哪个 是 成功地 已确立的 和 一些 的 哪个 有

['fɔːlən][baɪ][ðə; ði]['rəʊdsaɪd] .

fallen by the roadside .

倒下 经过 这 路边 .

其中一些已经成功建立，而另一些则倒闭了。

[ɪn] [ðiːz] [briːf] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['lesnz] [ðæt] [koʊ'ɑːpərətɪvz] [ʃʊd; ʃəd] [hiːd] .

In these brief stories are written a hundred lessons that cooperatives should heed .

在 这些 简短的 故事 是 书面 一个 百 课程 那 合作社 应该 注意 .

这些简短的故事中蕴含着合作社应该吸取的一百条教训。

[sək'sesf(ə)l] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n]

SUCCESSFUL COOPERATION

成功的 合作

合作成功

[ðə; ði]['juːtɪkə] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪəti] .

The Utica Cooperative Society .

这 尤蒂卡 合作社 社会 .

尤蒂卡合作社。

[æt; ət][ðə; ði]['kɔːnə(r)][ɒv; əv] [kɔːt] [ænd; ənd] ['skaɪlər] [striːts] [ɪn]['juːtɪkə][stændz][ə; eɪ]['grəʊsəri][stɔː(r)]
At the corner of Court and Schuyler Streets in Utica stands a grocery store
在 这 角落 的 法庭 和 斯凯勒 街道 在 尤蒂卡 站立 一个 杂货店 店铺
[wɪtʃ] [ɪz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri][stɔː(r)] .
which is different from an ordinary store .
哪个 是 不同的 从 一个 普通的 店铺 .

在尤蒂卡市 Court 街和 Schuyler 街的拐角处，有一家与普通商店不同的杂货店。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfrənt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [stɔː(r)][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [ðəʊz]
It is different because it is a cooperative store and it belongs to those
它 是 不同的 因为 它 是 一个 合作社 店铺 和 它 属于 到 那些
[huː] [bai] [æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [sɜːv] .
who buy as well as to those who serve .
WHO 买 作为 出色地 作为 到 那些 WHO 服务 .

它与众不同，因为它是一家合作商店，属于顾客和服务人员。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [tuː; tə][biː; bi][ɒn] [gɑːd] [lest][ðə; ði] ['bɑːgən] [biː; bi]
There is no need for the purchaser to be on guard lest the bargain be
那里 是 不 需要 为了 这 购买者 到 是 在 警卫 免得 这 便宜货 是
[tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˌdɪsəd'vɑːntɪdʒ] ,
to his disadvantage ,
到 他的 劣势 ,

买家无需担心交易会对自己不利。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ɪz] ['diːlɪŋ] [wɪð] ['frendli] [klɑːks] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)][tuː; tə][help][hɪm][faɪnd] [wɒt]
for he is dealing with friendly clerks who are there to help him find what
为了 他 是 处理 和 友好的 职员 WHO 是 那里 到 帮助 他 寻找 什么
[hiː; hi]['wɒnts] ,
he wants ,
他 想要 ,

因为他面对的是友好的店员，他们会帮助他找到他想要的东西。

[nɒt][tuː; tə] [sel] [hɪm] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi] ['kænɒt] [juːz] .
not to sell him something he cannot use .
不是 到 卖 他 某物 他 不能 使用 .

不要卖给他用不上的东西。

[ɪn] [ðɪs] [stɔː(r)][ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [kæn; kən][faɪnd][ɔːl][ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)lz] ['kærid] [baɪ][ə; eɪ][fɜːst] - [klɑːs]
In this store the purchaser can find all the articles carried by a first - class
在 这 店铺 这 购买者 能 寻找 全部 这 文章 携带 经过 一个 第一的 - 班级
['grəʊsə(r)] ,
grocer ,
杂货商 ,

在这家商店里，顾客可以找到一流杂货店出售的所有商品。

[kænd] [gʊdz] , [griːn] [gʊdz] , ['deəri] ['prɒdʌkts] [ænd; ənd] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [sə'plaɪ]
canned goods , green goods , dairy products and , in addition , a complete supply
罐装 商品 , 绿色的 商品 , 奶制品 产品 和 , 在 添加 , 一个 完全的 供应
[ɒv; əv] [beɪkt] [gʊdz] ,
of baked goods ,
的 烘焙 商品 ,

罐头食品、蔬菜水果、乳制品，以及各种烘焙食品。

[beɪkt] [baɪ][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪəti][ɪt'self] .
baked by the cooperative society itself .
烘焙 经过 这 合作社 社会 本身 .

由合作社自行烘焙。

[ðə; ði]['beɪkəri][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['grəʊsəri] .
The bakery is to be found behind the grocery .
这 面包店 是 到 是 成立 在后面 这 杂货店 .

面包店就在杂货店后面。

[lɑːdʒ] , [haɪ] ['wɪndəʊz] [θrəʊ] [ə; eɪ] [flʌd] [ɒv; əv] [lait] ['ɪntuː][ðə; ði]['mɪksɪŋ] [ruːm] .

Large , high windows throw a flood of light into the mixing room .

大的 , 高的 视窗 扔 一个 洪水 的 光 进入 这 混合 房间 .

宽大的高窗让充足的光线洒进混音室。

[ðə; ði]['ʌv(ə)n][ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ]['mɒd(ə)n] [taɪp] , [lɑːdʒ] , ['iːzəli] [kən'trəʊld] [ænd; ənd][ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] .

The oven is of a modern type , large , easily controlled and economical .

这 烤箱 是 的 一个 现代的 类型 , 大的 , 容易地 受控 和 经济 .

这款烤箱是现代型的，容量大，易于控制，而且经济实惠。

[faɪv] [men] [wɜːk] [æt; ət][ðə; ði] ['beɪkɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bɔɪ] [ræps] [bred] [ɪn] [wækst] ['peɪpə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]

Five men work at the baking and a boy wraps bread in waxed paper with a

五 男人 工作 在 这 烘烤 和 一个 男生 卷饼 面包 在 打蜡 纸 和 一个

[mə'kænɪkl] [dɪ'vaɪs] [wɪtʃ] [ˌɔːtə'mætɪkli] [fəʊldz][ænd; ənd] [siːlz] .

mechanical device which automatically folds and seals .

机械的 设备 哪个 自动地 折叠 和 封印 .

五名男子在面包房工作，一名男孩用自动折叠和密封的机械装置将面包用蜡纸包裹起来。

[ðə; ði] [θriː] [dɪ'lɪvəri] ['wægənz][beə(r)][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['mɒtəʊ] , " [iːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] , [ænd; ənd] [ɔːl]

The three delivery wagons bear the cooperative motto , " Each for All , and All

这 三 送货 马车 熊 这 合作社 座右铭 , " 每个 为了 全部 , 和 全部

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] .

for Each .

为了 每个 .

三辆送货车上都印有合作社的座右铭：“人人为我，我为人人”。

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [ɒv; əv] [beɪkt] [gʊdz] [ænd; ənd][ɪn]

" They are used in the morning for the delivery of baked goods and in

" 他们 是 用过的 在 这 早晨 为了 这 送货 的 烘焙 商品 和 在

[ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [ɒv; əv] ['grəʊsəriz] .

the afternoon for the delivery of groceries .

这 下午 为了 这 送货 的 杂货 .

“它们早上用来运送烘焙食品，下午用来运送杂货。”

[ˌaɪ 'tiː] [kiːps] [θriː] [bɔɪz] ['bɪzi] [ɔːl] [deɪ] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['terətri] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][koʊ'ɑːpəreɪtərz] -

It keeps three boys busy all day covering the territory between the cooperators '

它 保持 三 男孩们 忙碌的 全部 天 覆盖 这 领土 之间 这 合作者 -

[hoʊmz] .

homes .

房屋 .

这让三个男孩整天忙着巡逻合作者家之间的区域。

[ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] ['sɪstəm] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['membəʃɪp] [ɪz] ['skætəd] [θruː'aʊt] [ðə; ði]

The delivery system is essential because the membership is scattered throughout the

这 送货 系统 是 基本的 因为 这 会员资格 是 疏散 自始至终 这

[ɪn'taɪə(r)] ['sɪti] .

entire city .

全部的 城市 .

由于会员分散在整个城市，因此配送系统至关重要。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˌfɔː'tiːn] [ɪm'plɔɪiːz] [ɪn][ðə; ði]['grəʊsəri][ænd; ənd] ['beɪkəri] .

There are fourteen employees in the grocery and bakery .

那里 是 十四 雇员 在 这 杂货店 和 面包店 .

这家杂货店和面包店共有十四名员工。

[ˌhɪðə'tuː] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] ['weɪdʒɪz]['haɪə(r)] [ðæn; ðən] [ðəʊz] ['dʒen(ə)rəli] [prɪ'veɪlɪŋ] [θruː'aʊt]

Hitherto they have received wages higher than those generally prevailing throughout

迄今为止 他们 有 已收到 工资 更高 比 那些 一般来说 盛行 自始至终

[ðə; ði] ['sɪti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv] [wɜːk] ,

the city for the same kind of work ,

这 城市 为了 这 相同的 种类 的 工作 ,

此前，他们的工资一直高于全市同类工作的普遍工资水平。

[bʌt; bət]['riːs(ə)ntli][ɒn][ðeə(r)] [əʊn] [ɪ'nɪʃətɪv] [ðeɪ] ['vəʊtɪd] [ðəm'selvz] [ə; eɪ][ten][pə(r)][sent] [dɪ'kriːs] .
but recently on their own initiative they voted themselves a ten per cent decrease .
但 最近 在 他们的 自己的 倡议 他们 投票 他们自己 一个 十 每 中心 减少 .

但最近他们自行决定减薪 10%。

[ɪn][ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ɔːl] ['membəz] [meɪ] [nəʊ] [ðə; ðiː][faɪ'nænʃ(ə)l]['steɪtəs][ɒv; əv][ðə; ðiː] ['bɪznəs]
In a cooperative all members may know the financial status of the business
在 一个 合作社 全部 成员 可能 知道 这 金融的 地位 的 这 商业
[ænd; ənd][ðə; ðiː] [ɪm'plɔɪiːz] [faʊnd] [ðæt] ,
and the employees found that ,
和 这 雇员 成立 那 ,

在合作社中，所有成员都可以了解企业的财务状况，员工们也发现这一点。

[djuː] [tuː; tə][ðə; ðiː] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ['mɑːdʒɪn][ɒv; əv]['prɒfɪt] ,
due to the diminishing margin of profit ,
到期的 到 这 减少 利润 的 利润 ,

由于利润率不断下降，

[ðə; ðiː] ['bɪznəs] [kʊd; kəd][nɒt] [sə'pɔːt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪ] [skeɪl] [ɒv; əv]['weɪdʒɪz] .
the business could not support such a high scale of wages .
这 商业 可以 不是 支持 这样的 一个 高的 规模 的 工资 .

企业无法承担如此高的工资水平。

[ðeə(r)][weɪdʒ][kʌt] ['fɒləʊd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][æz; əz] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ðiː] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]
Their wage cut followed because as members of the cooperative they were
他们的 工资 切 随后 因为 作为 成员 的 这 合作社 他们 是
['ɪntrəstɪd] [nɒt]['əʊnli][ɪn][ðeə(r)] [əʊn] ['weɪdʒɪz][bʌt; bət][ɪn][ðə; ðiː] [gʊd] [ɒv; əv][ðə; ðiː][sə'saɪəti][æz; əz][ə; eɪ]
interested not only in their own wages but in the good of the society as a
感兴趣的 不是 仅有的 在 他们的 自己的 工资 但 在 这 好的 的 这 社会 作为 一个
[həʊl] .
whole .
所有的 .

他们的工资因此被削减，因为作为合作社成员，他们不仅关心自己的工资，也关心整个社会的利益。

[ðə; ðiː]['juːtɪkə] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪəti][wɒz; wəz] ['ɔːgənaɪzd] [ɪn] - [baɪ][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['dʒɜːmənz] .
The Utica Cooperative Society was organized in 1915 by a group of Germans .
这 尤蒂卡 合作社 社会 曾是 组织 在 - 经过 一个 团体 的 德国人 .

尤蒂卡合作社是由一群德国人于 1915 年成立的。

[hɑːf] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [ˌnæʃə'nælɪtiz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ˌreprɪ'zentɪd] , [ɔːl'ðəʊ] [ə'merɪkənz] [prɪ'dɒmɪneɪt] .
Half a dozen nationalities are now represented , although Americans predominate .
一半 一个 打 国籍 是 现在 代表 , 虽然 美国人 占主导地位 .

目前有六个不同国籍的人士参与，但美国人占多数。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd]['əʊnli] ['naɪnti] - [tuː] ['membəz] [ænd; ənd] $1 , - [tuː; tə] [stɑːt] ,
Although they had only ninety - two members and $1 , 250 to start ,
虽然 他们 有 仅有的 九十 - 二 成员 和 $1 , - 到 开始 ,

虽然他们最初只有92名成员和1250美元，

[ðeɪ] [bɔːt] [aʊt] [ə; eɪ] ['praɪvət] [stɔː(r)][ænd; ənd][bɪ'gæn] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['bɪznəs] .
they bought out a private store and began cooperative business .
他们 买 出去 一个 私人的 店铺 和 开始 合作社 商业 .

他们收购了一家私人商店，开始合作经营。

[ðeə(r)] ['beɪkəri] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn][ðə; ðiː]['selə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ðiː][stɔː(r)] .
Their bakery was originally in the cellar under the store .
他们的 面包店 曾是 起初 在 这 地窖 在下面 这 店铺 .

他们的面包房最初设在商店下面的地窖里。

[ðə; ðiː]['fɔːmə(r)]['əʊnə(r)][wɒz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [æz; əz]['mænɪdʒə(r)] .
The former owner was employed as manager .
这 以前的 所有者 曾是 受雇 作为 经理 .

前任老板曾担任经理。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [j'iəz] [ðeɪ] [ɪk'spɪəriənst] ['meni] ['dɪfɪkəltɪz] .
For three or four years they experienced many difficulties .
为了 三 或者 四 年 他们 经验丰富的 许多 困难 .

在三四年的时间里，他们经历了许多困难。

[wɪ'ðɪn] [tuː] [j'iəz] [tuː] ['mænɪdʒər] [pruːvd] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'pleɪsd] .
Within two years two managers proved inefficient and had to be replaced .
之内 二 年 二 经理 已证实 效率低下 和 有 到 是 替换 .

两年内，两名经理被证明效率低下，不得不被更换。

['əʊnli][ðə; ði] [tə'neɪʃəs] ['lɔɪəlti] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [kept] [ðə; ði][sə'saɪəti][ə'laɪv] .
Only the tenacious loyalty of a few kept the society alive .
仅有的 这 顽强 忠诚 的 一个 很少 保留 这 社会 活 .

只有少数人坚定不移的忠诚才使这个社会得以延续。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ði] ['fɔːsaɪt] [ænd; ənd] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [faɪt] [θruː] [ðəʊz] [liːn] [j'iəz] .
But they had the foresight and determination to fight through those lean years .
但 他们 有 这 远见 和 决心 到 斗争 通过 那些 倾斜 年 .

但他们有远见卓识和坚定决心，挺过了那些艰难岁月。

[naʊ] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] [j'iəz] [ðeɪ] [hæv; həv][hæd; həd][ðə; ði] [seɪm] ['mænɪdʒə(r)] .
Now for five years they have had the same manager .
现在 为了 五 年 他们 有 有 这 相同的 经理 .

五年来，他们一直由同一位经理管理。

[hiː; hi] [in'sist] [ə'pɒn] ['skruːpjələs] ['bʊkkiːpɪŋ] ['meθədz] , ['keəf(ə)l] ['baɪɪŋ] ,
He insists upon scrupulous bookkeeping methods , careful buying ,
他 坚持 之上 一丝不苟的 簿记 方法 , 小心 购买 ,

他坚持一丝不苟的记账方法和谨慎的采购方式，

[kləʊz] [ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [wɜːk] [baɪ][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [də'rektər] ,
close supervision of his work by the board of fifteen directors ,
关闭 监督 的 他的 工作 经过 这 木板 的 十五 导演 ,

他的工作受到由十五名董事组成的董事会的密切监督，

[strɪkt] [rɪ'gɑːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [niːdz] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪr] [ɒv; əv][ðə; ði] ['membəʃɪp] , [ænd; ənd] [ɪk'sepʃən(ə)l] [pri'kɔːʃənz] [ə'genst] [weɪst] [ænd; ənd] ['liːkɪdʒ] .
strict regard for the needs and desires of the membership , and exceptional precautions against waste and leakage .
严格的 看待 为了 这 需求 和 欲望 的 这 会员资格 , 和 非凡的 防范措施 反对 浪费 和 泄漏 .

严格考虑会员的需求和愿望，并采取特殊措施防止浪费和泄漏。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] , [ə; eɪ][mæn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['praɪvət] ['bɪznəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] , [əʊn] ,
The president , a man having a private business of his , own ,
这 总统 , 一个 男人 拥有 一个 私人的 商业 的 他的 , 自己的 ,

总统本人拥有自己的私人企业，

[hæz; həz][æn; ən][aɪ'diːəlɪzəm]['ɔːlməʊst] [rɪ'lɪdʒəs] [ɪn]['kwɒləti] .
has an idealism almost religious in quality .
有 一个 唯心主义 几乎 宗教 在 质量 .

具有近乎宗教般的理想主义特质。

[ðiːz] [tuː] [men] [kəʊ'ɒpəreɪt] ['kləʊsli] [ɒn] ['mætəz] [ɒv; əv]['pɒləsi][ænd; ənd][prə'vaɪd] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdəʃɪp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [brɔːt] [sək'ses] .
These two men cooperate closely on matters of policy and provide much of the leadership which has brought success .
这些 二 男人 合作 密切 在 事情 的 政策 和 提供 很多 的 这 领导 哪个 有 带来 成功 .

这两位男士在政策问题上密切合作，并提供了带来成功的大部分领导力。

[ðə; ði] ['membəʃɪp] [ɪz] [naʊ] - .
The membership is now 380 .
这 会员资格 是 现在 - .

目前会员人数为380人。

[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [stɒk] [hæz; həz] [ɪn'kriːst] [frɒm; frəm] $1 , - [tuː; tə] $27 , - .
The capital stock has increased from $1 , 250 to $27 , 594 .
这 首都 库存 有 增加 从 $1 , - 到 $27 , - .

资本存量从 1,250 美元增加到 27,594 美元。

[ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪn] - [ə'maunt] [tuː; tə] $105 , - ,
The business in 1921 amounted to $105 , 598 ,
这 商业 在 - 金额 到 $105 , - ,

1921年，该企业营业额为105,598美元。

['fɔːti] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [dʌn] [baɪ] [ðə; ði] ['beɪkəri] .
forty per cent of which was done by the bakery .
四十 每 中心 的 哪个 曾是 完毕 经过 这 面包店 .

其中百分之四十是由面包店完成的。

[sɪns] - [ðə; ði] [ɹ'iːbeɪts] [tuː; tə] ['membəz] [ɒn] ['pætrənɪdʒ] [hæv; həv] ['təʊt(ə)l] $8 , - ,
Since 1915 the rebates to members on patronage have totaled $8 , 207 ,
自从 - 这 回扣 到 成员 在 赞助 有 总计 $8 , - ,

自 1915 年以来，会员因惠顾而获得的返利总额已达 8,207 美元。

['flʌktʃueɪtɪŋ] [frɒm; frəm] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [ɪn] [sʌm; səm] [j'iəz] [tuː; tə] [eɪt] [pə(r)] [sent] [ænd; ənd] [ten]
fluctuating from nothing at all in some years to eight per cent and ten
波动 从 没有什么 在 全部 在 一些 年 到 八 每 中心 和 十
[pə(r)] [sent] [ɪn] ['ʌðə(r)] [j'iəz] .
per cent in other years .
每 中心 在 其他 年 .

有些年份完全没有增长，而有些年份则达到 8% 或 10%。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['pɪəriəd] [ðə; ði] [lʌmp] [sʌm] [seɪvd] [tuː; tə] ['pɜːrtʃəsər] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ɹ'iːbeɪts] , [ðə; ði]
During this period the lump sum saved to purchasers , including rebates , the
期间 这 时期 这 块 和 已保存 到 购买者 , 包括 回扣 , 这
['ɜːnɪŋz] [ɒn] [stɒk] [ʃer] ,
earnings on stock shares ,
收益 在 库存 分享 ,

在此期间，购买者节省的总额（包括折扣）、股票收益

[ænd; ənd] [rɪ'zɜːv] [fʌnd] , [ə'maunt] [tuː; tə] $12 , - .
and reserve fund , amounted to $12 , 642 .
和 预订 基金 , 金额 到 $12 , - .

储备基金为 12,642 美元。

[ðɪs] [sʌm] [wʊd] [hæv; həv] [gɒn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [p'ɒkɪts] [ɒv; əv] ['praɪvət] ['stɔː,kiːpə] [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)]
This sum would have gone into the pockets of private storekeepers except for
这 和 会 有 已消失 进入 这 口袋 的 私人的 店主 除了 为了
[ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [stɔː(r)] .
the cooperative store .
这 合作社 店铺 .

如果不是合作社商店，这笔钱就会落入私人店主的口袋。

[ðə; ði] ['juːtɪkə] [sə'saɪəti] [hæz; həz] [sək'siːdɪd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [met] [ðə; ði] [praɪm]
The Utica Society has succeeded because it has met the prime
这 尤蒂卡 社会 有 成功了 因为 它 有 遇见 这 主要的
[rɪ'kwaɪərmənts] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'fektɪv] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
requirements for effective cooperation .
要求 为了 有效的 合作 .

尤蒂卡协会之所以取得成功，是因为它满足了有效合作的主要要求。

[ðə; ði]['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['membəʃɪp] [wɒz; wəz] ['lɔɪəl] ['djʊərɪŋ]['krɪtɪk(ə)l] [taɪmz] [wen] [ðə; ði]
The greater part of the membership was loyal during critical times when the
这 更大的 部分 的 这 会员资格 曾是 忠诚 期间 批判的 时代 什么时候 这
['iːzi] [wei] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ænd; ənd] [treɪd] [æt; ət] [tʃeɪn] [stɔːz] .
easy way would have been to withdraw and trade at chain stores .
简单的 方式 会 有 到过 到 提取 和 贸易 在 链 商店 .

在关键时刻，大部分会员依然保持忠诚，而最简单的做法是退出市场，转投连锁商店。

[ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [wɜːkt] [ʌn'siːsɪŋli] [tuː; tə][pʊt][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒn][æn; ən][ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l]['beɪsɪs] .
The management worked unceasingly to put the business on an economical basis .
这 管理 工作 不停地 到 放 这 商业 在 一个 经济 基础 .

管理层不懈努力，使公司走上了经济高效的发展道路。

['faɪnəli] [ðeɪ] [wʌn] [aʊt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [pʊt] ['sɜːvɪs] ['əʊvə(r)]['prɒfɪt][ænd; ənd] ['kærid] [aʊt] [ðæt] [ruːl]
Finally they won out because they put Service over Profit and carried out that rule
最后 他们 韩元 出去 因为 他们 放 服务 超过 利润 和 携带 出去 那 规则
[ɪn][ðə; ði][məʊst] ['præktɪkl] [ænd; ənd] ['bɪznəslaɪk] [wei] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd] .
in the most practical and businesslike way they could find .
在 这 最多 实际的 和 商业化 方式 他们 可以 寻找 .

最终他们取得了胜利，因为他们把服务放在利润之上，并以他们所能找到的最务实、最商业化的方式贯彻了这一原则。

['aʊə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ˌkæfə'tɪəriə] .
Our Cooperative Cafeteria .
我们的 合作社 自助餐厅 .

我们的合作社食堂。

[ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][drɒp][ɪn][fɔː(r); fə(r)] [lʌntʃ] [æt; ət]['eni][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv]['aʊə(r)]
If you should drop in for lunch at any one of the three branches of our
如果 你 应该 降低 在 为了 午餐 在 任何 一 的 这 三 分支 的 我们的
[kəʊ'ɒpərətɪv] [ˌkæfə'tɪəriə][ɪn] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] [ðə; ði][fɜːst] [θɪŋ] [ðæt] [wʊd] [straɪk] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi]
Cooperative Cafeteria in New York City the first thing that would strike you would be
合作社 自助餐厅 在 新的 约克 城市 这 第一的 事物 那 会 罢工 你 会 是
[ðə; ði] ['frendli] ['spɪrɪt][ɒv; əv] [ðəʊz] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvɪŋ] ['teɪblz] .
the friendly spirit of those back of the serving tables .
这 友好的 精神 的 那些 后退 的 这 服务 表格 .

如果您有机会光临我们在纽约市的三家合作餐厅中的任何一家享用午餐，您首先会感受到的是服务台后面那些人的友好精神。

[bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ] [peɪd] [jɔː(r); jə(r)] [tʃek] [juː; jʊ] [wʊd] [əb'zɜːv] ['fɜːðə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [hæd; həd][ə; eɪ]
Before you paid your check you would observe further that the food had a
前 你 有薪酬的 你的 查看 你 会 观察 更远 那 这 食物 有 一个
[və'raɪəti][ænd; ənd]['fleɪvə(r)][nɒt] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['restrɒnt] .
variety and flavor not found in the ordinary restaurant .
种类 和 味道 不是 成立 在 这 普通的 餐厅 .

在结账之前，您还会注意到，这里的食物种类繁多，味道鲜美，这是普通餐厅所没有的。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'sɜːnɪŋ] [juː; jʊ] [wʊd] [dɪ'tekt] [ðæt] [ə; eɪ]['kɒmpleks] [mə'ʃiːnəri] [wɒz; wəz][æt; ət]
If you were discerning you would detect that a complex machinery was at
如果 你 是 有洞察力 你 会 探测 那 一个 复杂的 机械 曾是 在
[wɜːk] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['nɪəli] [ɪ'skeɪpt] [juː; jʊ][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ɪts] [smuːð] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
work which had nearly escaped you because of its smooth operation .
工作 哪个 有 几乎 逃脱 你 因为 的 它是 光滑的 手术 .

如果你足够敏锐，就会发现一台复杂的机器正在运转，由于其运行平稳，你差点就错过了它。

[ðæt] ['dʒiːniəl]['spɪrɪt] [wɪtʃ] [ɪn'fekt] [ðə; ði] [həʊl] [pleɪs] [ænd; ənd] [ðəʊz] ['sʌt(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ə'piːl]
That genial spirit which infects the whole place and those subtle things which appeal
那 和蔼可亲 精神 哪个 感染 这 所有的 地方 和 那些 微妙的 事物 哪个 上诉
[tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [aɪ] [ænd; ənd] ['pælət] [ɪk'spleɪn][ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkæfə'tɪəriə] .
to your eye and palate explain the success of the cafeteria .
到 你的 眼睛 和 味蕾 解释 这 成功 的 这 自助餐厅 .

弥漫在整个餐厅的友好氛围，以及那些吸引你的视觉和味觉的微妙之处，解释了这家自助餐厅的成功。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [ˌʌndə'laɪɪŋ] ['kɔːzɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [θɪŋz] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst]
But there are some underlying causes for these things that we must
但 那里 是 一些 潜在的 原因 为了 这些 事物 那 我们 必须
[get][həʊld][ɒv; əv][ænd; ənd][tuː; tə][duː; də] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][jɪə(r)] - .
get hold of and to do that we must go back to the year 1919 .
得到 抓住 的 和 到 做 那 我们 必须 去 后退 到 这 年 - .

但这些事情背后有一些根本原因，我们必须找到这些原因，而要做到这一点，我们必须回到 1919 年。

[ɪn][ɒk'təʊbə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [jɪə(r)][ə; eɪ] ['praɪvət] [ˌkæfə'tɪəriə][wɒz; wəz] ['stɑːtɪd] [baɪ] [tuː] ['wɪmɪn] [wɪð] [ə; eɪ]
In October of that year a private cafeteria was started by two women with a
在 十月 的 那 年 一个 私人的 自助餐厅 曾是 开始 经过 二 女性 和 一个
['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] [sək'sesf(ə)l] [ˌkæfə'tɪəriə] [ɪk'spɪəriəns] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] .
record of successful cafeteria experience behind them .
记录 的 成功的 自助餐厅 经验 在后面 他们 .

同年十月，两位拥有成功经营食堂经验的女性创办了一家私人食堂。

[ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [pruːvd] [sək'sesf(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eɪprəl][ə; eɪ] [mə'mentəs] [step]
The experiment proved successful and the following April a momentous step
这 实验 已证实 成功的 和 这 下列的 四月 一个 意义重大 步
[wɒz; wəz]['teɪkən] .
was taken .
曾是 已采取 .

实验取得了成功，次年四月，迈出了意义重大的一步。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [prə'pəʊzd] [ðæt] [ðə; ði] [p'ɜːsənz] [huː] [et; eɪt][ðeə(r)] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['əʊnə(r)z] .
It was proposed that the persons who ate there become the owners .
它 曾是 建议的 那 这 人 WHO 吃 那里 变得 这 所有者 .

有人提议，在那里用餐的人就成为餐厅的所有者。

[ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪəti][wɒz; wəz] [fɔːmd] [ænd; ənd][ɪn] [tuː] [wiːks] [ʃer] [wɜː(r); wə(r)][səʊld][tuː; tə]
A cooperative society was formed and in two weeks shares were sold to
一个 合作社 社会 曾是 形成 和 在 二 周 分享 是 卖 到
[ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] .
the value of two thousand dollars .
这 价值 的 二 千 美元 .

合作社成立后，两周内售出了价值两千美元的股份。

[ðə; ði] [njuː] ['əʊnə(r)z] [tʊk] ['əʊvə(r)][ðə; ði][ˌkæfə'tɪəriə][ænd; ənd][ðə; ði]['fɔːmə(r)]['əʊnə(r)z] [bɪ'keɪm] [ðeə(r)]
The new owners took over the cafeteria and the former owners became their
这 新的 所有者 采取 超过 这 自助餐厅 和 这 以前的 所有者 成为 他们的
['haɪəd] [ɪm'plɔɪiːz] .
hired employees .
雇用 雇员 .

新老板接管了这家自助餐厅，原老板则成为了他们的雇员。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ˌkæfə'tɪəriə] .
This was the beginning of Our Cooperative Cafeteria .
这 曾是 这 开始 的 我们的 合作社 自助餐厅 .

这就是我们合作食堂的由来。

[ðə; ði][ˌkæfə'tɪəriə][hæd; həd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['aʊtset] [əd'væntɪdʒ] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [geɪnd] [baɪ] ['meni]
The cafeteria had from the outset advantages which are gained by many
这 自助餐厅 有 从 这 开端 优势 哪个 是 获得 经过 许多
[koʊ'ɑːpərətɪvz]['əʊnli]['ɑːftə(r)]['bɪtə(r)][ænd; ənd] ['kɒstli] [ɪk'spɪəriəns] .
cooperatives only after bitter and costly experience .
合作社 仅有的 后 苦的 和 昂贵 经验 .

这家食堂从一开始就具备许多合作社只有在经历了惨痛而昂贵的教训后才能获得的优势。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['skɪlf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriənst] ['mænɪdʒmənt] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [geɪv]
They had skillful and experienced management to which they immediately gave
他们 有 熟练 和 经验丰富的 管理 到 哪个 他们 立即地 给予
['əʊvə(r)] [ɔːl] ['teknɪk(ə)l] [kən'trəʊl] ,
over all technical control ,
超过 全部 技术的 控制 ,

他们拥有技术娴熟、经验丰富的管理团队，并立即将所有技术控制权移交给了他们。

['həʊldɪŋ] [ðem; ðəm] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] [θruː] [æn; ən] ['æktɪv] [bɔːd] [ɒv; əv] [də'rektər] [ænd; ənd] [æn; ən]
holding them responsible through an active Board of Directors and an
保持 他们 负责任的 通过 一个 积极的 木板 的 导演 和 一个
[ə'kaʊntɪŋ] ['sɪstəm] [dɪ'vaɪzd] [baɪ] ['ekspɜːts] .
accounting system devised by experts .
会计 系统 设计 经过 专家 .

通过积极的董事会和专家设计的会计制度来追究他们的责任。

[ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] ['dʒʌstɪfaɪd] [ðə; ði] ['kɒnfɪdəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃerhoʊldərz] .
The management justified the confidence of the shareholders .
这 管理 合理的 这 信心 的 这 股东 .

管理层的表现不负股东的信任。

[ɒn] ['eɪprəl] [wʌn] , - ,
On April 1 , 1921 ,
在 四月 1 , - ,

1921年4月1日，

['ɑːftə(r)] [wʌn] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˌaʊt'grəʊn] [ðə; ði] [fɜːst] [plɑːnt] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
after one year of operation they had outgrown the first plant and a
后 一 年 的 手术 他们 有 长大了就不合适了 这 第一的 植物 和 一个
[njuː] [brɑːntʃ] [hæd; həd] [biːn] ['rʌnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [mʌnθs] .
new branch had been running for two months .
新的 分支 有 到过 跑步 为了 二 几个月 .

经过一年的运营，他们的规模已经超过了第一家工厂的容量，一个新的分厂已经运营了两个月。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ɔːl] - ['membəz] .
There were in all 379 members .
那里 是 在 全部 - 成员 .

总共有379名成员。

[ðə; ði] [jɪrz] ['bɪznəs] [hæd; həd] [biːn] $96 , - , [ɒv; əv] [wɪtʃ] $6 , - [wɜː(r); wə(r)] [net] ['ɜːnɪŋz] .
The year's business had been $96 , 000 , of which $6 , 000 were net earnings .
这 年 商业 有 到过 $96 , - , 的 哪个 $6 , - 是 网 收益 .

该年度营业额为 96,000 美元，其中净利润为 6,000 美元。

[ðə; ði] ['stɒkˌhəʊldəz] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [sɪks] [pə(r)] [sent] [ɒn] [ðeə(r)] [ɪn'vestmənt] , [ə; eɪ] [rɪ'zɜːv] [fʌnd]
The stockholders had received six per cent on their investment , a reserve fund
这 股东 有 已收到 六 每 中心 在 他们的 投资 , 一个 预订 基金
[hæd; həd] [biːn] [leɪd] [ə'saɪd] ,
had been laid aside ,
有 到过 铺设 旁边 ,

股东们获得了6%的投资回报，并且已经预留了一笔储备金。

[ænd; ənd] ['evri] [mʌnθ] [ðə; ði] ['membə(r)] - ['peɪtrənz] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ɹ'iːbeɪts] [ɒn] [ðə; ði] [fuːd] ['iːt(ə)n]
and every month the member - patrons had received rebates on the food eaten
和 每一个 月 这 成员 - 顾客 有 已收到 回扣 在 这 食物 吃
[ɒv; əv] [frɒm; frəm] [sɪks] [pə(r)] [sent] [tuː; tə] [ˌsɪks'tiːn] [pə(r)] [sent] .
of from six per cent to sixteen per cent .
的 从 六 每 中心 到 十六 每 中心 .

每个月，会员顾客都能获得食品消费额 6% 到 16% 的折扣。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd][jɪə(r)][ðə; ði][θɜːd] [brɑːntʃ] , ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən]['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)z] ,
At the end of the second year the third branch , larger than either of the others ,
在 这 结尾 的 这 第二 年 这 第三 分支 , 更大的 比 任何一个 的 这 其他的 ,

第二年末，第三个分支比其他两个分支都大，

[ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ðə; ði][wɔːl] [striːt] ['bɪznəs] ['sekʃ(ə)n] , [hæd; həd] [biːn] [ɪn][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [mʌnθs] .
located in the Wall Street business section , had been in operation for three months .
位于 在 这 墙 街道 商业 部分 , 有 到过 在 手术 为了 三 几个月 .

这家位于华尔街商业区的餐厅已经营业三个月了。

[ðə; ði] ['membəʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][sə'saɪəti][hæd; həd] [ɪn'kriːst] [tuː; tə] - .
The membership of the society had increased to 750 .
这 会员资格 的 这 社会 有 增加 到 - .

该协会的会员人数已增至750人。

[ðə; ði] ['bɪznəs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][jɪə(r)][hæd; həd] [biːn] $190 , - [ænd; ənd][ðə; ði][net] ['ɜːnɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] $12 , - .
The business for the year had been $190 , 000 and the net earnings were $12 , 000 .
这 商业 为了 这 年 有 到过 $190 , - 和 这 网 收益 是 $12 , - .

该年度的营业额为 19 万美元，净利润为 1.2 万美元。

[ðə; ði][ˌkæfə'tɪəriə] [naʊ] [im'plɔi] ['sɪksti] - [eɪt] ['wɜːkəz] ,
The cafeteria now employs sixty - eight workers ,
这 自助餐厅 现在 雇佣 六十 - 八 工人 ,

这家食堂现在雇佣了68名员工。

[məʊst][ɒv; əv] [huːm] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃerhoʊldərz] [ænd; ənd][vəʊt][æz; əz] [sʌtʃ] [ɪn] ['membəʃɪp] ['miːtiŋz] .
most of whom are shareholders and vote as such in membership meetings .
最多 的 谁 是 股东 和 投票 作为 这样的 在 会员资格 会议 .

其中大多数是股东，并在股东大会上以股东身份投票。

[ðə; ði]['wɜːkə(r)] [rɪ'siːvz] [ðə; ði] [seɪm] [fuːd] [æz; əz][ðə; ði]['peɪtrənz] , [sɜːvd] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['kaʊntə(r)] .
The worker receives the same food as the patrons , served at the same counter .
这 工人 接收 这 相同的 食物 作为 这 顾客 , 服务 在 这 相同的 柜台 .

工作人员和顾客一样，在同一个柜台领取同样的食物。

[ə'genst] [ɔːl] ['restrɒnt] [trə'dɪʃnz] [ðə; ði]['wɜːkə(r)][ɪz] [sɜːvd] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [miːl] [səʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði][best] [ðeə(r)][ɪz][ænd; ənd][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][bɪ'fɔː(r)][ʃiː; ʃi][ɪz] [tuː] ['taɪəd][tuː; tə] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] .
Against all restaurant traditions the worker is served before the meal so that she may have the best there is and have it before she is too tired to eat it .
反对 全部 餐厅 传统 这 工人 是 服务 前 这 一顿饭 所以 那 她 可能 有 这 最好的 那里 是 和 有 它 前 她 是 也 疲劳的 到 吃 它 .

与所有餐厅的传统做法相反，服务员会在用餐前先吃到最好的食物，这样她就可以在太累吃不下之前享用到最好的食物。

[ðə; ði] ['mɪnɪməm] [weɪdʒ][ɪz] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['kʌstəməri] [reɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['restrɒnt] ['wɜːkəz] [ɪn]
The minimum wage is higher than the customary rate for restaurant workers in
这 最低限度 工资 是 更高 比 这 习惯 速度 为了 餐厅 工人 在
[njuː] [jɔːk] .
New York .
新的 约克 .

纽约的最低工资高于餐饮业员工的通常工资水平。

[ðə; ði] ['fɔːti] - [eɪt] ['aʊə(r)] [wiːk] [ɪz][ðə; ði] ['stændəd] ,
The forty - eight hour week is the standard ,
这 四十 - 八 小时 星期 是 这 标准 ,

每周工作四十八小时是标准工时。

[ɔːl'ðəʊ] [æz; əz] [jet] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [help] [wɜːk] ['əʊvə(r)] [ðæt] [taɪm] .
although as yet some of the help work over that time .
虽然 作为 然而 一些 的 这 帮助 工作 超过 那 时间 .

尽管在此期间，一些帮助工作尚未完成。

['əʊvətaɪm] [ɪz][wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [hæz; həz][nɒt] [jet] [biːn] ['eɪb(ə)l] ['həʊlli] [tuː; tə]
Overtime is one thing that the management has not yet been able wholly to
随着时间的推移 是 一 事物 那 这 管理 有 不是 然而 到过 有能力的 完全 到
[ɪ'lɪmɪneɪt] .
eliminate .
排除 .

加班是管理层至今未能完全消除的一项问题。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði]['pɒləsi] [dɪ'tɜːmɪnɪŋ] ['fʌŋkʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɒk,həuldəz]
It has been found that the policy determining function of the stockholders
它 有 到过 成立 那 这 政策 确定 功能 的 这 股东
[ænd; ənd] [bɔːd] [ɒv; əv] [də'rektər] ['kænɒt] ['ɒpəreɪt] [ˌɪndɪ'pendəntli] [ɒv; əv][ðə; ði][plænz][ɒv; əv][ðə; ði]
and Board of Directors cannot operate independently of the plans of the
和 木板 的 导演 不能 操作 独立 的 这 计划 的 这
['mænɪdʒmənt] .
management .
管理 .

研究发现，股东和董事会的政策制定职能不能脱离管理层的计划而独立运作。

[ðə; ði] [tuː] [ɪn][ə; eɪ] ['bɪznəs] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [mʌst; məst][biː; bi] ['kləʊsli] [ɪn'tɜː(r)] - [rɪ'leɪtɪd] .
The two in a business organization must be closely inter - related .
这 二 在 一个 商业 组织 必须 是 密切 间 - 有关的 .

在商业组织中，这两者必须紧密相关。

[ðə; ði] ['stɒk,həuldəz] [hæv; həv][nɒt] [traɪd] [tuː; tə] ['suːpəvaɪz] [ðə; ði]['diːteɪlz][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] ,
The stockholders have not tried to supervise the details of the business ,
这 股东 有 不是 尝试 到 监督 这 细节 的 这 商业 ,

股东们并没有试图监督公司的具体运营细节。

[æz; əz][hæz; həz] ['sʌmtaɪmz] [biːn] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'zɑːstə(r)][ɒv; əv][koʊ'ɑːpərətɪvz] .
as has sometimes been done to the disaster of cooperatives .
作为 有 有时 到过 完毕 到 这 灾难 的 合作社 .

这种情况有时会导致合作社的灾难性后果。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['mænɪdʒə(r)] [ɪn'sted] [hæz; həz] [gɒn] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [də'rektər] [ænd; ənd]
The general manager instead has gone to the Board of Directors and
这 一般的 经理 反而 有 已消失 到 这 木板 的 导演 和
[sɪts][ðeə(r)] ['præktɪkli] [æz; əz][ə; eɪ] [fʊl] ['membə(r)] .
sits there practically as a full member .
坐着 那里 几乎 作为 一个 满的 成员 .

这位总经理反而加入了董事会，实际上成为了董事会的正式成员。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ðə; ði] ['pɒləsi] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔːd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] ['fʌŋkʃ(ə)n]
As a result the policy function of the Board and the management function
作为 一个 结果 这 政策 功能 的 这 木板 和 这 管理 功能
[ɑː(r); ə(r)] ['kləʊsli] [lɪŋkt] [tə'geðə(r)] [æz; əz] [ðeɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn] [ə; eɪ] ['bɪznəs] [ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi]
are closely linked together as they must be in a business that is to be
是 密切 链接 一起 作为 他们 必须 是 在 一个 商业 那 是 到 是
['pɜːmənənt] .
permanent .
永恒的 .

因此，董事会的政策职能和管理职能紧密相连，因为在一个要长期经营的企业中，它们必须紧密相连。

[ðə; ði] ['stɔk,həuldəz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['aɪd(ə)l] , [haʊ'evə(r)] .
The stockholders are not idle , however .
这 股东 是 不是 闲置的 , 然而 .

然而，股东们并非无所事事。

[θruː] [ðeə(r)] [kə'mɪtiz] , [ðeɪ] [hæv; həv] [ə'mendɪd] [ðə; ði] [baɪ] - [lɔːz] .
Through their committees , they have amended the by - laws .
通过 他们的 委员会 , 他们 有 修订版 这 经过 - 法律 .

他们通过各自的委员会修改了章程。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['riːs(ə)ntli] [kɔːld] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['miːtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)]
They have recently called a general meeting for the consideration of labor
他们 有 最近 称为 一个 一般的 会议 为了 这 考虑 的 劳动
['pɒləsi] ,
policy ,
政策 ,

他们最近召开了一次全体大会，讨论劳工政策。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['pʌblɪʃ] ['mʌnθli] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['peɪpə(r)] [nəʊn] [æz; əz] " [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['kraɪə(r)] .
and they publish monthly a little paper known as " The Cooperative Crier .
和 他们 发布 月度 一个 小的 纸 已知 作为 " 这 合作社 哭泣者 .

他们每月出版一份名为《合作广播员》的小报。

" [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ə'tendəns] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʃerhoʊldərz] - ['mʌnθli] ['miːtiŋz] [ɪz] ['sɪksti] [ɔː(r)] ['sɪksti] -
" The average attendance at the shareholders ' monthly meetings is sixty or sixty -
" 这 平均的 出席 在 这 股东 - 月度 会议 是 六十 或者 六十 -
[faɪv] .
five .
五 .

“股东月度会议的平均出席人数为 60 或 65 人。”

[tuː; tə] [æn; ən] [ʌn'juːʒuəl] [dɪ'griː] [ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [,kæfə'tɪəriə] [ɪz] [baʊnd] [ʌp]
To an unusual degree the success of Our Cooperative Cafeteria is bound up
到 一个 异常 程度 这 成功 的 我们的 合作社 自助餐厅 是 边界 向上
[wɪð] [ɪts] ['mænɪdʒmənt] ,
with its management ,
和 它是 管理 ,

我们的合作餐厅的成功在很大程度上与其管理息息相关。

[nɒt] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [,aɪ 'tiː] [ɪz] ['teknɪkli] ['ekspɜːt] , [bʌt; bət] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [,aɪ 'tiː] [ɪz] ['θʌrəli]
not only because it is technically expert , but because it is thoroughly
不是 仅有的 因为 它 是 技术上来说 专家 , 但 因为 它 是 彻底
[im'bjuː] [wɪð] [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['spɪrɪt] .
imbued with the cooperative spirit .
注入 和 这 合作社 精神 .

不仅因为其技术精湛，更因为其充分体现了合作精神。

[ə'raʊnd] [ðə; ði] [fɜːst] ['njuːkliəs] [hæz; həz] [grəʊn] [ə; eɪ] [stɑːf] [ɒv; əv] [ɪn'telɪdʒənt] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd]
Around the first nucleus has grown a staff of intelligent young men and
大约 这 第一的 核 有 生长 一个 职员 的 聪明的 年轻的 男人 和

['wɪmɪn] , [ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['kɒlɪdʒ] [bred] ,
women , usually college bred ,
女性 , 通常 大学 繁殖 ,

在最初的核心团队周围，已经发展出一批才华横溢的年轻男女，他们通常都受过高等教育。

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [di'vəut] [ɔːl] [ðeə(r)] [breɪnz] [ænd; ənd] ['enədʒi] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðɪs] [kəʊ'ɒpərətɪv]
who are devoting all their brains and energy to see that this cooperative
WHO 是 奉献 全部 他们的 大脑 和 活力 到 看 那 这 合作社

[ˌkæfə'tɪəriə] [sək'siːdz] .
cafeteria succeeds .
自助餐厅 成功 .

他们倾注了全部的智慧和精力，确保这家合作食堂取得成功。

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] [pɪ'kjuːliə(r)] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [ɪn] ['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)] ['efəts] [wɪl] [nɒt]
They seem to find a peculiar satisfaction in knowing that their efforts will not
他们 似乎 到 寻找 一个 奇特 满意 在 会心 那 他们的 努力 将要 不是

[ɪn'rɪtʃ] [ə; eɪ] [fjuː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪk'spens] [ɒv; əv] ['peɪtrən] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪiː] [ə'laɪk] ,
enrich a few individuals at the expense of patron and employee alike ,
丰富 一个 很少 个人 在 这 费用 的 赞助人 和 员工 同样 ,

他们似乎从中获得了一种特殊的满足感，那就是他们的努力不会让少数人以牺牲顾客和员工的利益为代价而获利。

[bʌt; bət] [wɪl] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['kɒmən] ['welfeə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪt'self] .
but will increase the common welfare of the community itself .
但 将要 增加 这 常见的 福利 的 这 社区 本身 .

但会提高社区本身的共同福祉。

[laɪk] ['ʌðə(r)] [koʊ'ɑːpərətɪvz] ,
Like other cooperatives ,
喜欢 其他 合作社 ,

与其他合作社一样，

[ðə; ði] [ˌkæfə'tɪəriə] [hæz; həz] [faʊnd] [ðə; ði] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['ekspɜːt] [ænd; ənd] [treɪnd] ['wɜːkəz] [ɪn] [pleɪs]
the cafeteria has found the need for expert and trained workers in place
这 自助餐厅 有 成立 这 需要 为了 专家 和 受过训练 工人 在 地方

[ɒv; əv] [ðə; ði] [hɑːd] - [prest] [ˌvɒlən'tɪə(r)] .
of the hard - pressed volunteer .
的 这 难的 - 按下 志愿者 .

食堂发现，需要聘请专业且训练有素的员工来代替人手不足的志愿者。

[mʌtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒn] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɪz] ['kærid] [ɒn] [baɪ]
Much of the work on education and cooperative organization is carried on by
很多 的 这 工作 在 教育 和 合作社 组织 是 携带 在 经过

[treɪnd] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stɑːf] .
trained members of the staff .
受过训练 成员 的 这 职员 .

教育和合作组织方面的许多工作都是由受过培训的员工进行的。

[ðɪs] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [peɪd] [ɪm'plɔɪiːz] [ɪn] [θɪŋz] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [mɪə(r)] ['teknɪk(ə)l] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi]
This interest of the paid employees in things other than mere technical efficiency
这 兴趣 的 这 有薪酬的 雇员 在 事物 其他 比 仅仅 技术的 效率

[kən'trɪbjuːts] [mʌtʃ] [tuː; tə] [ðæt] ['frendli] ['spɪrɪt] [wɪtʃ] [meɪks] ['aʊə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ˌkæfə'tɪəriə] [ju'niːk]
contributes much to that friendly spirit which makes Our Cooperative Cafeteria unique
贡献 很多 到 那 友好的 精神 哪个 制作 我们的 合作社 自助餐厅 独特的

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['restrɒnts] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] .
among the restaurants of New York .
之中 这 餐厅 的 新的 约克 .

员工们对技术效率以外的事情也抱有兴趣，这极大地促进了我们合作餐厅的友好氛围，使其在纽约的餐厅中独树一帜。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪəti] , [ɪŋk] .
The Village Cooperative Society , Inc .
这 村庄 合作社 社会 , 公司 .

乡村合作社有限公司

['ɑːftə(r)] ['nɪəli] [tuː] [j'iəz] [ɒv; əv] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['miːtiŋz] [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [lɒŋ]
After nearly two years of discussion and meetings and after long
后 几乎 二 年 的 讨论 和 会议 和 后 长的
[ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [wɪð] ['ekspɜːts][ə; eɪ] [gruːp] [kəm'pəʊzd] ['lɑːdʒli] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊswaɪvz] [ɪn]
consultation with experts a group composed largely of the housewives in
咨询 和 专家 一个 团体 由 很大程度上 的 这 家庭主妇 在
['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] ['vɪlɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] ['stɑːtɪd] [ɪn]['dʒænjuəri] ,
Greenwich Village in the heart of New York City started in January ,
格林威治 村庄 在 这 心 的 新的 约克 城市 开始 在 一月 ,

经过近两年的讨论和会议，以及与专家们的长时间磋商，一个主要由纽约市中心格林威治村的家庭主妇组成的团体于1月份成立。

- , [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['lɔːndri] .
1921 , a cooperative laundry .
- , 一个 合作社 洗衣店 .

1921年，一家合作洗衣店。

[ðə; ði]['sekənd] - [hænd] [mə'ʃiːnəri] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['pɜːrtʃəst] [wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] ['lɔːndri] ['juːnɪt] ,
The second - hand machinery which they purchased was not a laundry unit ,
这 第二 - 手 机械 哪个 他们 购买 曾是 不是 一个 洗衣店 单元 ,

他们购买的二手机器并不是洗衣机。

[ðə; ði][kə'pæsəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒʃə(r)] ['biːɪŋ] [wʌn] - [fɔːθ] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['aɪənə(r)] ; [ðeɪ] [hæd; həd]
the capacity of the washer being one - fourth that of the ironer ; they had
这 容量 的 这 垫圈 存在 一 - 第四 那 的 这 熨斗 ; 他们 有
[ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] ['kæpɪt(ə)l] ,
insufficient capital ,
不足的 首都 ,

洗衣机的容量只有熨烫机的四分之一；他们资金不足。

[hɑːf][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ['bɒrəʊd] ; [ðeɪ] [ɪm'plɔɪd] [æn; ən] [ˌɪnɪk'spɪəriənst] ['mænɪdʒə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] [griːn]
half of it borrowed ; they employed an inexperienced manager and a green
一半 的 它 借来的 ; 他们 受雇 一个 缺乏经验 经理 和 一个 绿色的
['bʊkkiːpə(r)] ;
bookkeeper ;
会计 ;

其中一半是借来的；他们雇佣了一位经验不足的经理和一位新手记账员；

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] [eɪt] [mʌnθs] [ðə; ði][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] ['kærid]
and for the first eight months the supervision was almost entirely carried
和 为了 这 第一的 八 几个月 这 监督 曾是 几乎 完全 携带
[ɒn][baɪ] [ˌvɔlən'tiəz] ,
on by volunteers ,
在 经过 志愿者 ,

在前八个月里，监督工作几乎完全由志愿者承担。

[hɑːd] ['wɜːkɪŋ] , [bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['fɔːsaɪt] [ænd; ənd]['paʊə(r)][ɒv; əv][kən'trəʊl][səʊ] [ɪ'senʃ(ə)l]
hard working , but without the foresight and power of control so essential
难的 在职的 , 但 没有 这 远见 和 力量 的 控制 所以 基本的
[tuː; tə][ə; eɪ] [njuː] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] .
to a new organization .
到 一个 新的 组织 .

他们勤奋努力，但缺乏新组织所必需的远见和控制力。

[ˈʌndə(r)] [ðiːz] [ˈhændikæps] [ðə; ði] [kəʊˈɒpərətɪv] [ˈlɔːndri] [lɒst] [ˈmʌni] [ˈevri] [mʌnθ] .
Under these handicaps the cooperative laundry lost money every month .
在下面 这些 障碍 这 合作社 洗衣店 丢失的 钱 每一个 月 .

在这些不利因素的影响下，这家合作洗衣店每个月都在亏损。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪɡˈzɪstɪd] [θruː] [ðəʊz] [mʌnθs] [djuː] [ˈlɑːdʒli] [tuː; tə] [tuː] [θɪŋz] .
It existed through those months due largely to two things .
它 存在 通过 那些 几个月 到期的很大程度上 到 二 事物 .

它之所以能在那几个月里存在下去，主要归功于两件事。

[fɜːst] ,
First ,
第一的 ,

第一的，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [fɔːst] [ˈɔːlməʊst] [ɪˈmiːdiətli] [tuː; tə] [ɪmˈplɔɪ] [ə; eɪ] [njuː] [ˈmænɪdʒə(r)] [huː]
they were forced almost immediately to employ a new manager who
他们 是 强制 几乎 立即地 到 采用 一个 新的 经理 WHO
[kənˈsɪstəntli] [tɜːnd] [aʊt] [haɪ] [ɡreɪd] [wɜːk] ,
consistently turned out high grade work ,
始终 转向 出去 高的 年级 工作 ,

他们几乎立即被迫聘请了一位新经理，这位经理持续产出高质量的工作成果。

[ænd; ənd] [ˈsekəndli] , [ə; eɪ] [smɔːl] [ɡruːp] [ɒv; əv] [ˌvɒlənˈtɪəz] [pʊt] [ɔːl] [ðeə(r)] [ˈenədʒi] [ˈɪntuː] [ˈmeɪkɪŋ] [ðə; ði]
and secondly , a small group of volunteers put all their energy into making the
和 第二 , 一个 小的 团体 的 志愿者 放 全部 他们的 活力 进入 制作 这
[θɪŋ] [ə; eɪ] [səkˈses] .
thing a success .
事物 一个 成功 .

其次，一小群志愿者倾注了全部精力，使这件事取得了成功。

[ðen] [ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kənˈtɪnjuːd] [ˈfeɪljə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [wʌn] [baɪ] [wʌn] [ɪˈlɪmɪneɪtɪd] .
Then the causes of the continued failure were one by one eliminated .
然后 这 原因 的 这 持续 失败 是 一 经过 一 已淘汰 .

然后，导致持续失败的原因被逐一排除。

[ə; eɪ] [ˈbɪznəs] [ˈmænɪdʒə(r)] [huː] [hæd; həd] [æn; ən] [ɪnˈtens] [ˈɪntrəst] [ɪn] [kəʊˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ˈhaɪəd]
A business manager who had an intense interest in cooperation was hired
一个 商业 经理 WHO 有 一个 激烈的 兴趣 在 合作 曾是 雇用
[tuː; tə] [ˈsuːpəvaɪz] [ˈdʒen(ə)rəl] [ɑːpəˈreɪʃnz] .
to supervise general operations .
到 监督 一般的 运营 .

公司聘请了一位对合作有着浓厚兴趣的业务经理来负责日常运营。

[hiː; hi] [tʊk] [ˈəʊvə(r)] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌvɒlənˈtɪəz] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst]
He took over much of the work of the volunteers and for the first
他 采取 超过 很多 的 这 工作 的 这 志愿者 和 为了 这 第一的
[taɪm] [ðə; ði] [ˈlɔːndri] [dɪˈveləpt] [ə; eɪ] [wel] [θɔːt] [aʊt] [ˈpɒləsi] .
time the laundry developed a well thought out policy .
时间 这 洗衣店 发达 一个 出色地 想法 出去 政策 .

他接手了大部分志愿者的工作，洗衣房也第一次制定了一套深思熟虑的政策。

[ðə; ði] [ˌɪnɪkˈspɪəriənst] [ˈbʊkkiːpə(r)] [wɒz; wəz] [ɪˈlɪmɪneɪtɪd] [ænd; ənd] [ɔːl] [ˌsuːpəˈvɪʒ(ə)n] [ˈhedɪd] [ʌp] [ɪn]
The inexperienced bookkeeper was eliminated and all supervision headed up in
这 缺乏经验 会计 曾是 已淘汰 和 全部 监督 标题 向上 在
[ðə; ði] [njuː] [ˈmænɪdʒə(r)] .
the new manager .
这 新的 经理 .

经验不足的簿记员被解雇，所有管理工作都由新经理负责。

['betə(r)] ['sɜːvɪs] [brɔːt] [mɔː(r)] [wɜːk] , [ænd; ənd] [njuː] [mə'ʃiːnəri] [meɪd] ['greɪtə(r)] ['aʊtpʊt] ['pɒsəb(ə)l]

Better service brought more work , and new machinery made greater output possible

更好的 服务 带来 更多的 工作 , 和 新的 机械 制成 更大的 输出 可能的

[wɪ'ðaʊt] [ə'dɪʃən(ə)l] ['leɪbə(r)] .

without additional labor .

没有 额外的 劳动 .

更好的服务带来了更多的工作机会，而新的机器设备使得在不增加劳动力的情况下提高产量成为可能。

[ðə; ði] ['mænɪdʒə(r)] [faʊnd] ['leɪbə(r)] [kɒst] [tuː] [haɪ] [ænd; ənd] [ˌɪntrə'djuːst] ['meθədz] [wɪtʃ] [seɪvd] [bəuθ]

The manager found labor cost too high and introduced methods which saved both

这 经理 成立 劳动 成本 也 高的 和 介绍 方法 哪个 已保存 两个都

['leɪbə(r)] [ænd; ənd] ['mʌni] .

labor and money .

劳动 和 钱 .

经理发现劳动力成本过高，于是引入了既节省劳动力又节省资金的方法。

[hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] ['bædli] [ə'reɪndʒd] .

He found the machinery badly arranged .

他 成立 这 机械 糟糕 安排 .

他发现机器摆放得很混乱。

[wen] [ðə; ði] ['plʌmə(r)] [təʊld] [hɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɒst] ['twenti] - [faɪv] [d'ɒləz] [tuː; tə] [ˌriːə'reɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː]

When the plumber told him it would cost twenty - five dollars to rearrange it

什么时候 这 水管工 讲述 他 它 会 成本 二十 - 五 美元 到 重新排列 它

[hiː; hi] [spent] [ə; eɪ] ['dɒlə(r)] [ænd; ənd] ['fɔːti] [sents] [ænd; ənd] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .

he spent a dollar and forty cents and did it himself .

他 花费 一个 美元 和 四十 分 和 做过 它 他自己 .

当水管工告诉他重新安装需要25美元时，他花了1.4美元自己动手了。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [də'rektər] [wɪtʃ] ['nɪəli] [rekt] [ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn]

After a discussion in the Board of Directors which nearly wrecked the organization

后 一个 讨论 在 这 木板 的 导演 哪个 几乎 损毁 这 组织

,

,

,

董事会进行了一次几乎导致组织崩溃的讨论之后，

[ə; eɪ] [bɔːd] ['pɒləsi] [ɒv; əv] ['liːvɪŋ] [ɔːl] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['mænɪdʒmənt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænɪdʒə(r)] [ænd; ənd]

a Board policy of leaving all details of management to the manager and

一个 木板 政策 的 离开 全部 细节 的 管理 到 这 经理 和

['tʃeəmən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mænɪdʒɪŋ] [kə'mɪti] [wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [ə'pɒn] ,

chairman of a managing committee was determined upon ,

主席 的 一个 管理 委员会 曾是 决定 之上 ,

董事会制定了一项政策，将所有管理细节都交给经理和管理委员会主席负责。

[waɪl] [ðə; ði] [bɔːd] [dɪ'vəʊtɪd] [ɪt'self] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['dʒen(ə)rəl] ['pɒləsiz] .

while the Board devoted itself to the determination of general policies .

尽管 这 木板 奉献 本身 到 这 决心 的 一般的 政策 .

董事会则致力于制定总体政策。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðiːz] ['tʃeɪndʒɪz] [wɜː(r); wə(r)] [suːn] [ə'pærənt] .

The results of these changes were soon apparent .

这 结果 的 这些 变化 是 很快 明显 .

这些变化带来的结果很快就显现出来。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [ðə; ði] [ded] [laɪn] [bɪ'twiːn] ['lɒsɪz] [ænd; ənd] ['ɜːnɪŋz] [wɒz; wəz] [krɒst]

For the first time the dead line between losses and earnings was crossed

为了 这 第一的 时间 这 死的 线 之间 损失 和 收益 曾是 交叉

[ænd; ənd] [net] ['ɜːnɪŋz] ['grædʒuəli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [maʊnt] .

and net earnings gradually began to mount .

和 网 收益 逐步地 开始 到 山 .

公司首次突破了亏损和盈利的分界线，净利润开始逐步增长。

[ɪn][sep'tembə(r)] , - , [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['bɪznəs] ['weivə] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [d'ɒləz] [ə; eɪ]
In September , 1921 , the amount of business wavered around a hundred dollars a
在 九月 , - , 这 数量 的 商业 犹豫不决 大约 一个 百 美元 一个
[wiːk] .
week .
星期 .

1921年9月，营业额每周徘徊在100美元左右。

[ɪn] [mɑːtʃ] , - , [ˌaɪ 'tiː] ['ævərɪdʒd] [ə'baʊt] $330 [pə(r)] [wiːk] ,
In March , 1922 , it averaged about $330 per week ,
在 行进 , - , 它 平均值 关于 $330 每 星期 ,

1922年3月，平均每周收入约为330美元。

[ænd; ənd] [net] ['ɜːnɪŋz] [hæv; həv] [rʌn] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] $75 [pə(r)] [wiːk] .
and net earnings have run as high as $75 per week .
和 网 收益 有 跑步 作为 高的 作为 $75 每 星期 .

净收入最高可达每周 75 美元。

[ðə; ði] ['lɔːndri] [ɪz] [stɪl] [smɔːl] [ænd; ənd] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] [ɪn] ['kwɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [peɪz] [ə; eɪ]
The laundry is still small and is located in quarters for which it pays a
这 洗衣店 是 仍然 小的 和 是 位于 在 四分之一 为了 哪个 它 支付 一个
['regjələ(r)] [kə'mɜːʃ(ə)l] [rent] .
regular commercial rent .
常规的 商业的 租 .

这家洗衣店规模仍然很小，位于需要支付正常商业租金的店面内。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɪk'spændɪd] ['sevrəl] [taɪmz] [ænd; ənd] [naʊ] [hæz; həz] [θriː] ['paʊə(r)] ['wɑːʃərz] , [æn; ən]
It has expanded several times and now has three power washers , an
它 有 扩展 一些 时代 和 现在 有 三 力量 垫圈 , 一个
['aɪənə(r)] [ɔː(r)] ['mæŋg(ə)l] ,
ironer or mangle ,
熨斗 或者 绞肉机 ,

它已经扩建了好几次，现在拥有三台高压清洗机、一台熨烫机或滚筒式熨烫机。

[ə; eɪ] [draɪ] [ruːm] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ɪ'kwɪpmənt] .
a dry room and other equipment .
一个 干燥 房间 和 其他 设备 .

干燥室和其他设备。

[ˌaɪ 'tiː] [im'plɔi] [ə; eɪ] ['bɪznəs] ['mænɪdʒə(r)] ,
It employs a business manager ,
它 雇佣 一个 商业 经理 ,

它聘用了一名业务经理，

[huː] [s'uːpəvˌaɪzɪz] [ðə; ði] [plɑːnt] [ænd; ənd] [dʌz] ['evriθɪŋ] [frɒm; frəm] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [bʊks] [tuː; tə]
who supervises the plant and does everything from keeping the books to
WHO 监督 这 植物 和 做 一切 从 保持 这 图书 到
[kə'lektɪŋ] [ðə; ði] ['lɔːndri] [ɪn] [ə; eɪ] [pɪntʃ] ,
collecting the laundry in a pinch ,
收集 这 洗衣店 在 一个 捏 ,

他负责监管工厂，从记账到紧急情况下收洗衣物，事无巨细，样样都做。

[ə; eɪ] [wɜːk] ['mænɪdʒə(r)] , [ə; eɪ] ['wɒʃə(r)] , [ə; eɪ] ['sɔːtə(r)] [ænd; ənd] ['mɑːkə(r)] , [fɔː(r)] ['aɪənə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
a work manager , a washer , a sorter and marker , four ironers and a
一个 工作 经理 , 一个 垫圈 , 一个 分拣机 和 标记 , 四 熨斗 和 一个
[dɪ'lɪvəri] [bɔɪ] .
delivery boy .
送货 男生 .

一名工作经理、一名洗衣工、一名分拣员兼标记员、四名熨烫工和一名送货员。

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [həʊldz] [hɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pɒləsi] [ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['veri] [best] [kaɪnd] [ɒv; əv] [wɜːk]
It still holds hard to the policy of putting out the very best kind of work
它 仍然 持有 难的 到 这 政策 的 推杆 出去 这 非常 最好的 种类 的 工作
[ænd; ənd] [ɪ'kɒnəmaɪzɪŋ] [ɪn] ['evri] [pə'tɪkjələ(r)] .
and economizing in every particular .
和 节约 在 每一个 特别的 .

它仍然坚持制作出最好的作品，并在各个方面节约成本的政策。

[ɪts] ['veri] [sək'ses] [hæz; həz] [ɪn] [ə; eɪ] [wei] [ɪm'bærəst] [ðə; ði] ['lɔːndri] .
Its very success has in a way embarrassed the laundry .
它是 非常 成功 有 在 一个 方式 尴尬的 这 洗衣店 .

它的成功在某种程度上让洗衣店感到尴尬。

[ðə; ði] ['mænɪdʒə(r)] [hæz; həz] [biːn] ['ɒfəd] ['speʃ(ə)l] [ɪnd'juːsmənts] [tuː; tə] [liːv] .
The manager has been offered special inducements to leave .
这 经理 有 到过 提供 特别的 诱导 到 离开 .

已向该经理提供特殊优待以促使其离职。

[ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] ['sɪstəm] [hæz; həz] [biːn] ['tæmpəd] [wɪð] .
The delivery system has been tampered with .
这 送货 系统 有 到过 篡改 和 .

配送系统已被篡改。

[ðeə(r)] [hæz; həz] ['iːv(ə)n] [biːn] ['æsɪd] [θrəʊn] [ɒn] [ðə; ði] [kləʊðz] [baɪ] [ˌaʊt'saɪdəz] ['dʒeləs] [ɒv; əv] [ɪts]
There has even been acid thrown on the clothes by outsiders jealous of its
那里 有 甚至 到过 酸 抛掷 在 这 衣服 经过 局外人 嫉妒的 的 它是
['bɪznəs] .
business .
商业 .

甚至有外人因为嫉妒这家公司的生意，向他们的衣服泼硫酸。

[bʌt; bət] [ðɪs] [hæz; həz] ['əʊnli] ['stɪmjuleɪtɪd] [ðə; ði] [həʊl] ['membəʃɪp] [tuː; tə] [faɪt] ['hɑːdə(r)] [tuː; tə] ['riːəlaɪz]
But this has only stimulated the whole membership to fight harder to realize
但 这 有 仅有的 刺激 这 所有的 会员资格 到 斗争 更难 到 意识到
[ðeə(r)] [eɪm] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ðeə(r)] [əʊn] ['lɔːndri] [wɜːk] [dʌn] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [wɒnt] [ˌaɪ 'tiː] ,
their aim of getting their own laundry work done the way they want it ,
他们的 目的 的 获得 他们的 自己的 洗衣店 工作 完毕 这 方式 他们 想 它 ,

但这反而激励了全体会员更加努力地争取实现他们的目标，即按照他们想要的方式完成洗衣工作。

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['prɒfɪt] .
and without profit .
和 没有 利润 .

而且不以盈利为目的。

[ðə; ði] ['fɪnɪʃ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] [ɒv; əv] ['brʊklɪn] .
The Finnish Cooperative Societies of Brooklyn .
这 芬兰 合作社 社会 的 布鲁克林 .

布鲁克林芬兰合作社。

[wɒt] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði] [fɪnz] [səʊ] [sək'sesf(ə)l] [æt; ət] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ?
What is it that makes the Finns so successful at Cooperation ?
什么 是 它 那 制作 这 芬兰人 所以 成功的 在 合作 ?

是什么让芬兰人在合作方面如此成功?

['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['klenlinəs] .
Industry and cleanliness .
行业 和 清洁 .

工业与清洁。

[æt; ət] ['eni] [reɪt] [ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['straɪkɪŋ] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɪnz] [ɒv; əv] ['brʊklɪn] .
At any rate those are the striking characteristics of the Finns of Brooklyn .
在 任何 速度 那些 是 这 引人注目 特征 的 这 芬兰人 的 布鲁克林 .

总之，这些就是布鲁克林芬兰人的显著特征。

[ʌp] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] [ðeɪ] [hæv; həv]['nevə(r)] [peɪd] ['eni] ['dɪvəˌdend] .
Up to the present time they have never paid any dividends .
向上 到 这 展示 时间 他们 有 绝不 有薪酬的 任何 股息 .

迄今为止，他们从未支付过任何股息。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [æz; əz][ðeə(r)]['mænɪdʒə(r)] [sez] ,
It has been explained to them , as their manager says ,
它 有 到过 解释 到 他们 , 作为 他们的 经理 说道 ,

正如他们的经理所说，已经向他们解释过了。

[ðæt] [ɪf] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪz][tuː; tə] [sɜːv] [ðem; ðəm] ['prɒpəli] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [grəʊ] ,
that if the business is to serve them properly it must grow ,
那 如果 这 商业 是 到 服务 他们 适当地 它 必须 生长 ,

企业要想更好地服务客户，就必须发展壮大。

[ænd; ənd][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [grəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [ɔːl][ðə; ði] ['sɜːpləs] ['ɜːnɪŋz] [fɔː(r); fə(r)][ɪk'spænʃ(ə)n] .
and in order to grow it needs all the surplus earnings for expansion .
和 在 命令 到 生长 它 需求 全部 这 剩余 收益 为了 扩张 .

为了发展壮大，它需要将所有盈余收益用于扩张。

[ænd; ənd][səʊ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['membəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'dʌstriəs] [ænd; ənd][fɑː(r)] - ['saɪtɪd] , [ðeɪ]
And so , because the members are industrious and far - sighted , they
和 所以 , 因为 这 成员 是 勤劳 和 远的 - 目击者 , 他们
[hæv; həv] ['fɔːgɒn] [ðeə(r)] ['dɪvəˌdend] .
have foregone their dividends .
有 已放弃 他们的 股息 .

因此，由于成员们勤奋且有远见，他们放弃了分红。

[ðə; ði] ['klenlinəs] [ɒv; əv][ðeə(r)] [stɔːz] , [tuː] ,
The cleanliness of their stores , too ,
这 清洁 的 他们的 商店 , 也 ,

他们店铺的清洁程度也很好。

[ɪz][æn; ən][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][nɒt]['əʊnli][tuː; tə][ðeə(r)] ['membəʃɪp] [bʌt; bət][tuː; tə] ['hʌndrədz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z]
is an inspiration not only to their membership but to hundreds of others
是 一个 灵感 不是 仅有的 到 他们的 会员资格 但 到 数百 的 其他的
[huː] [hæv; həv] ['vɪzɪtɪd] [ðeə(r)][plɑːnt] .
who have visited their plant .
WHO 有 到访 他们的 植物 .

这不仅激励了他们的会员，也激励了数百名参观过他们工厂的人。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [bɪgɪst] ['bɪznəs] ['æsets] [ðeɪ] [pə'zes] .
This is one of the biggest business assets they possess .
这 是 一 的 这 最大 商业 资产 他们 具有 .

这是他们拥有的最大商业资产之一。

[ðiːz] ['vɜːtjuːz][hæv; həv] [ɪneɪbld] [ðə; ði] ['fɪnɪʃ] [gruːp] [ɪn] ['brʊklɪn] [tuː; tə] [bɪld] [kəʊ'ɒpərətɪvli] [ə; eɪ]
These virtues have enabled the Finnish group in Brooklyn to build cooperatively a
这些 美德 有 已启用 这 芬兰 团体 在 布鲁克林 到 建造 合作 一个
[θriː] - ['stɔːri]['mɒd(ə)n] ['bɪznəs] [blɒk] ,
three - story modern business block ,
三 - 故事 现代的 商业 堵塞 ,

正是这些优点使得布鲁克林的芬兰团队得以合作建造一座三层高的现代化商业大楼。

[tuː; tə] [rʌn] [ˌðeər'ɪn] [ə; eɪ] ['həʊlseɪl] ['beɪkəri] , [ə; eɪ]['riːteɪl] ['beɪkəri] , [ə; eɪ] [miːt] [ʃɒp] [ænd; ənd]
to run therein a wholesale bakery , a retail bakery , a meat shop and
到 跑步 其中 一个 批发的 面包店 , 一个 零售 面包店 , 一个 肉 店铺 和
['grəʊsəri][stɔː(r)] ,
grocery store ,
杂货店 店铺 ,

在该地经营批发面包店、零售面包店、肉店和杂货店，

[ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['restrɒnt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [puːl] [ruːm] ,
a cooperative restaurant and a cooperative pool room ,
一个 合作社 餐厅 和 一个 合作社 水池 房间 ,

一家合作餐厅和一家合作台球室，

[tuː; tə] [bɪld] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə] [ðɪs] [tuː] ['mɒd(ə)n] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ə'pɑːtmənt] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][tuː; tə]
to build adjacent to this two modern cooperative apartment houses and to
到 建造 邻近的 到 这 二 现代的 合作社 公寓 房屋 和 到

[leɪ] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [θɜːd] [naʊ] ['ʌndə(r)] [kən'strʌkʃn] .
lay the foundations for a third now under construction .
躺 这 基础 为了 一个 第三 现在 在下面 建造 .

在旁边建造两栋现代化的合作公寓楼，并为目前正在建设中的第三栋公寓楼打下基础。

[ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪŋ] ['ventʃə(r)][ðə; ði] ['bɪznəs] [dʌn] [lɑːst][jɪə(r)][wɒz; wəz] $175 ,
Outside of the housing venture the business done last year was $175 ,
外部 的 这 住房 风险投资 这 商业 完毕 最后的 年 曾是 $175 ,

除了住房投资项目外，去年该项业务的收入为 175 美元。

- [ænd; ənd] [tə'deɪ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['nɪəli] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['membəz] .
000 and today there are nearly two thousand members .
- 和 今天 那里 是 几乎 二 千 成员 .

最初有 000 名成员，如今已有近两千名成员。

[ɔːl'ðəʊ] [ðiːz] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['præktɪkli] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ɡruːp] [ðeə(r)]
Although these undertakings are practically a part of the same group there
虽然 这些 事业 是 几乎 一个 部分 的 这 相同的 团体 那里

[ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['seprət] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] .
are three separate corporations .
是 三 分离 公司 .

虽然这些企业实际上属于同一集团，但它们是三个独立的公司。

[ðə; ði]['lɑːdʒɪst][ɒv; əv] [ðiːz] [ɪz][ðə; ði] ['fɪnɪʃ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['treɪdɪŋ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [ɪŋk] .
The largest of these is the Finnish Cooperative Trading Association , Inc .
这 最大 的 这些 是 这 芬兰 合作社 贸易 协会 , 公司 .

其中规模最大的是芬兰合作贸易协会有限公司。

[ðə; ði] ['restrɒnt] [ɪz]['ɒpəɹˌeɪtɪd][æz; əz][ðə; ði] ['wɜːkəz] - [kəʊ'ɒpərətɪv] ['restrɒnt] , [ɪŋk] . ,
The restaurant is operated as the Workers ' Cooperative Restaurant , Inc . ,
这 餐厅 是 经营的 作为 这 工人 - 合作社 餐厅 , 公司 . ,

该餐厅由工人合作餐厅有限公司经营。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['haʊzɪŋ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][æz; əz][ðə; ði] ['fɪnɪʃ] ['hoʊmˌbɪldərz] -
and the housing association as the Finnish Homebuilders '
和 这 住房 协会 作为 这 芬兰 房屋建筑商 -

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [ɪŋk] .
Association , Inc .
协会 , 公司 .

住房协会的名称为芬兰房屋建筑商协会有限公司。

[ðə; ði] ['restrɒnt] [ɪz][ðə; ði]['əʊldɪst] .
The restaurant is the oldest .
这 餐厅 是 这 最老 .

这家餐厅历史最悠久。

['sev(ə)n] [jɪəz] [ə'ɡəʊ][ə; eɪ] [ɡruːp] [ɒv; əv] [fɪnz] [ɪn] [ðɪs] [ləʊ'kæləti] [bɔːdɪd] [tə'geðə(r)] .
Seven years ago a group of Finns in this locality boarded together .
七 年 前 一个 团体 的 芬兰人 在 这 地点 登机 一起 .

七年前，当地一群芬兰人合租了一间公寓。

[ðeə(r)]['kæpɪt(ə)l][wɒz; wəz][ə; eɪ]['hʌndrəd] [d'ɒləz] [wɪtʃ] [sʌm; səm][wʌn][hæd; həd] [ləun] [tu:; tə]
Their capital was a hundred dollars which some one had loaned to
他们的 首都 曾是 一个 百 美元 哪个 一些 一 有 借出的 到
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

他们的启动资金是别人借给他们的100美元。

[ðeɪ] [ræn][ðeə(r)]['lɪt(ə)l] ['bɪznəs] [ɒn][ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['beɪsɪs] ,
They ran their little business on a cooperative basis ,
他们 跑 他们的 小的 商业 在 一个 合作社 基础 ,

他们以合作的方式经营着这家小企业。

['peɪɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [miːlz] [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [bæk] ['eni] ['sɜːpləs] ['ɪntuː][ə; eɪ] [rɪ'zɜːv] .
paying for the meals and putting back any surplus into a reserve .
付费 为了 这 餐 和 推杆 后退 任何 剩余 进入 一个 预订 .

支付餐费，并将剩余款项存入储备金。

[nəʊ][wʌn][kən'trɪbjuːtɪd] ['eniθɪŋ] , [bʌt; bət][bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] [ðeɪ] [peɪd] [bæk] [ðə; ði][wʌn] ['hʌndrəd]
No one contributed anything , but before long they paid back the one hundred
不 一 贡献 任何事物 , 但 前 长的 他们 有薪酬的 后退 这 一 百
[d'ɒləz] .
dollars .
美元 .

虽然没有人出钱，但不久之后他们就把那一百美元还了回去。

['ɜːli] [ɪn] - [ðeɪ] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] .
Early in 1922 they incorporated .
早期的 在 - 他们 公司 .

1922年初，他们成立了公司。

[ðeɪ] [ðen] [əʊnd] [ə; eɪ] [faɪn] ['mɒd(ə)n] ['restrɒnt] , [hæd; həd] [dʌn] $70 , - [wɜːθ] [ɒv; əv] ['bɪznəs]
They then owned a fine modern restaurant , had done $70 , 000 worth of business
他们 然后 拥有 一个 美好的 现代的 餐厅 , 有 完毕 $70 , - 值得 的 商业
[ɪn] - ,
in 1921 ,
在 - ,

当时他们拥有一家高档现代餐厅，1921 年的营业额达到了 7 万美元。

[ænd; ənd][hæd; həd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] [ɪn][ðə; ði][bæŋk] .
and had three thousand dollars in the bank .
和 有 三 千 美元 在 这 银行 .

银行里还有三千美元存款。

[ænd; ənd][nəʊ][wʌn][hæd; həd]['evə(r)] [peɪd] [ə; eɪ] [sent] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bɪznəs] .
And no one had ever paid a cent into the business .
和 不 一 有 曾经 有薪酬的 一个 中心 进入 这 商业 .

而且从来没有人向这家公司投入过一分钱。

[wɪð] [ɔːl] [ðɪs] [ðeɪ] [sel] [ðeə(r)] [fuːd] [æt; ət][ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [ləʊ] [praisiz] , [wel] [kʊkt] ,
With all this they sell their food at unusually low prices , well cooked ,
和 全部 这 他们 卖 他们的 食物 在 异常地 低的 价格 , 出色地 煮熟 ,
['həʊlsəm] , [ænd; ənd] [kliːn] .
wholesome , and clean .
健康 , 和 干净的 .

尽管如此，他们仍然以异常低的价格出售食物，而且食物烹饪精良、健康卫生、干净卫生。

[ɪn] - [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] [ɡruːp] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['beɪkəri] [wɪtʃ] [keɪm] [ʌp] [tuː; tə] [ðeə(r)]
In 1917 a larger group determined to have a bakery which came up to their
在 - 一个 更大的 团体 决定 到 有 一个 面包店 哪个 来了 向上 到 他们的
['stændədz] .
standards .
标准 .

1917年，一个更大的团体决定开设一家符合他们标准的烘焙店。

[ɪn] - [ðeɪ] [hæd; həd] [reɪzd] [ɪ'nʌf] ['mʌni] [tuː; tə] [stɑːt] [kən'strʌkʃn] .
In 1919 they had raised enough money to start construction .
在 - 他们 有 提高 足够的 钱 到 开始 建造 .

1919年，他们筹集到了足够的资金开始建设。

[ðen] [ðeɪ] [feɪst] [ðeə(r)] [fɜːst] [test] [ðeə(r)] ['mʌni] [ɡeɪv] [aʊt] .
Then they faced their first test Their money gave out .
然后 他们 面对 他们的 第一的 测试 他们的 钱 给予 出去 .

然后他们面临了第一个考验：他们的钱用完了。

[ˌʌn'dɔːntɪd] [ðeɪ] ['ɔːɡənaɪzd] [ə; eɪ] ['mʌni] ['reɪzɪŋ] " ['ɑːmi] , " [æz; əz] [ðeɪ] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː] , [ɒv; əv] ['θɜːti]
Undaunted they organized a money raising " army , " as they called it , of thirty
无所畏惧 他们 组织 一个 钱 提高 " 军队 , " 作为 他们 称为 它 , 的 三十
[ɔː(r)] ['fɔːti] [men] .
or forty men .
或者 四十 男人 .

他们毫不气馁，组织了一支由三四十人组成的筹款“队伍”（他们自己是这么称呼的）。

[ðə; ði] ['mʌni] [wɒz; wəz] [reɪzd] .
The money was raised .
这 钱 曾是 提高 .

资金已筹集到位。

[baɪ] [ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði] [njuː] ['beɪkəri] [wɒz; wəz] ['əʊpənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˌfɔː'tiːn] ['hʌndrəd] ['membəz]
By the time the new bakery was opened they had fourteen hundred members
经过 这 时间 这 新的 面包店 曾是 打开 他们 有 十四 百 成员
[ænd; ənd] [hæd; həd] [reɪzd] $140 , - .
and had raised $140 , 000 .
和 有 提高 $140 , - .

新面包店开业时，他们已经拥有 1400 名会员，并筹集了 14 万美元。

[ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [ˌɔːɡənaɪ'zeɪʃn] [ɪk'spensɪz] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'ɪəz] [keɪm] [tuː; tə] $400 ,
The total organization expenses for three years came to $400 ,
这 全部的 组织 开支 为了 三 年 来了 到 $400 ,

该组织三年来的总支出为400美元。

[les] [ðæn; ðən] [θriː] - [tenθs] [ɒv; əv] [wʌn] [pə(r)] [sent] [fɔː(r); fə(r)] [prə'məʊʃ(ə)n] [ɪk'spensɪz] .
less than three - tenths of one per cent for promotion expenses .
较少的 比 三 - 十分之一 的 一 每 中心 为了 晋升 开支 .

推广费用不到百分之三。

[ðə; ði] [njuː] ['bɪznəs] [blɒk] [wɒz; wəz] ['əʊpənd] [ɪn] [meɪ] , - .
The new business block was opened in May , 1920 .
这 新的 商业 堵塞 曾是 打开 在 可能 , - .

新的商业大楼于 1920 年 5 月落成。

[ɔːl] [bʌt; bət] [ðə; ði] ['restrɒnt] [wɒz; wəz] ['ʌndə(r)] [wʌn] ['dʒen(ə)rəl] ['mænɪdʒə(r)] .
All but the restaurant was under one general manager .
全部 但 这 餐厅 曾是 在下面 一 一般的 经理 .

除了餐厅以外，其他所有部门都由一位总经理管理。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['bɒndɪd] [fɔː(r); fə(r)] $10 , - .
He was bonded for $10 , 000 .
他 曾是 粘合 为了 $10 , - .

他以1万美元的保释金获释。

[hiː; hi][hæd; həd][hæd; həd] ['bɪznəs] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] ['rʌnɪŋ] [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [bæŋk][ɪn] [wɪs'kɒnsɪn] .
He had had business experience in running a cooperative bank in Wisconsin .
他 有 有 商业 经验 在 跑步 一个 合作社 银行 在 威斯康星州 .

他曾在威斯康星州经营一家合作银行，积累了一定的商业经验。

[tuː; tə][hɪm][wɒz; wəz] ['delɪgeɪtɪd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['friːdəm] ,
To him was delegated a large degree of freedom ,
到 他 曾是 委托 一个 大的 程度 的 自由 ,

他被赋予了很大的自由裁量权。

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz][held] ['strɪktli] [ə'kaʊntəbl] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [də'rektər] .
but he was held strictly accountable to the Board of Directors .
但 他 曾是 握住 严格 问责制 到 这 木板 的 导演 .

但他必须对董事会负责。

[ə; eɪ] ['θʌrə] [ænd; ənd] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['bʊkkiːpɪŋ] [ænd; ənd] [ə'kaʊntɪŋ] [wɒz; wəz] [ɪn'stɔːld] .
A thorough and comprehensive system of bookkeeping and accounting was installed .
一个 彻底 和 综合的 系统 的 簿记 和 会计 曾是 已安装 .

我们建立了一套完善全面的簿记和会计系统。

[iːtʃ] ['seprət] ['bɪznəs] , [ðə; ði] ['beɪkəriz] , [ðə; ði] [puːl] [ruːm] , [ðə; ði] [miːt] [ʃɒp] ,
Each separate business , the bakeries , the pool room , the meat shop ,
每个 分离 商业 , 这 面包店 , 这 水池 房间 , 这 肉 店铺 ,

每家独立的商铺，面包店、台球室、肉店，

[wɒz; wəz][pʊt][ɒn][ə; eɪ][kɒst] [ə'kaʊntɪŋ] ['beɪsɪs][ænd; ənd][ðə; ði]['mænɪdʒə(r)] [njuː] [dʒʌst] [wɪtʃ] [wʌn] [wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] [ɔː(r)] ['luːzɪŋ] ['mʌni] .
was put on a cost accounting basis and the manager knew just which one was making or losing money .
曾是 放 在 一个 成本 会计 基础 和 这 经理 知道 只是 哪个 一 曾是 制作 或者 输 钱 .

按照成本核算方式进行管理，经理可以清楚地知道哪个部门在盈利，哪个部门在亏损。

[ɔːl][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] , [haʊ'evə(r)] , [hæv; həv] [meɪd] ['mʌni] .
All the branches of the business , however , have made money .
全部 这 分支 的 这 商业 , 然而 , 有 制成 钱 .

然而，该企业的所有分支机构都盈利了。

['əʊvə(r)] $12 , - [ɪn][net] ['ɜːnɪŋz] , ['ɑːftə(r)] [ə'laʊɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪntrəst] [ɒn][ðə; ði] [ɪn'vestmənt] ,
Over $12 , 000 in net earnings , after allowing for interest on the investment ,
超过 $12 , - 在 网 收益 , 后 允许 为了 兴趣 在 这 投资 ,

扣除投资利息后，净收益超过12000美元。

[hæv; həv] [biːn] [meɪd] [sɪns] [ðə; ði] ['bɪznəs] ['stɑːtɪd] .
have been made since the business started .
有 到过 制成 自从 这 商业 开始 .

自公司成立以来一直生产。

[lɑːst][jɪə(r)][ðə; ði]['beɪkəri][dɪd] ['bɪznəs] [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv] $135 , - ,
Last year the bakery did business to the extent of $135 , 000 ,
最后的 年 这 面包店 做过 商业 到 这 程度 的 $135 , - ,

去年这家面包店的营业额达到了13.5万美元。

[ðə; ði] [miːt] ['mɑːkɪt] [ænd; ənd]['grəʊsəri] $58 , - , [ænd; ənd][ðə; ði] [puːl] [ruːm] $12 , - .
the meat market and grocery $58 , 000 , and the pool room $12 , 000 .
这 肉 市场 和 杂货店 $58 , - , 和 这 水池 房间 $12 , - .

肉类市场和杂货店投资 58,000 美元，台球室投资 12,000 美元。

[ɔːl'redi] [ðə; ði] ['bɪznəs] [hæz; həz] [ˌaʊt'grəʊn] [ɪts] ['kwɔːtəz] .
Already the business has outgrown its quarters .
已经 这 商业 有 长大了就不合适了它是 四分之一 .

公司规模已经超过了现有办公场所的容纳能力。

[ə; eɪ] [njuː] ['ʌv(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['beɪkəri] .
A new oven has been added to the bakery .
一个 新的 烤箱 有 到过 额外 到 这 面包店 .

面包店新增了一台烤箱。

[ðə; ði] [θɜːd] [flɔː(r)] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [juːst] [ɪk'skluːsɪvli] [æz; əz] [ə; eɪ] [puːl] [ruːm] ,
The third floor , which was used exclusively as a pool room ,
这 第三 地面 , 哪个 曾是 用过的 只 作为 一个 水池 房间 ,

三楼专门用作台球室，

[hæz; həz] [biːn] [ɪn'veɪdɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌθɜː'tiːn] [puːl] ['teɪblz] [ˌriːə'reɪndʒd] [ænd; ənd] [pʊt] ['kləuzə(r)]
has been invaded and the thirteen pool tables rearranged and put closer
有 到过 入侵 和 这 十三 水池 表格 重新排列 和 放 更近
[tə'geðə(r)] [səʊ] [ðæt] [mɔː(r)] [ruːm] [meɪ] [biː; bi] [hæd; həd] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪkəri] ['prɒdʌkts] .
together so that more room may be had for bakery products .
一起 所以 那 更多的 房间 可能 是 有 为了 面包店 产品 .

已被入侵，十三张台球桌被重新排列并拉近彼此，以便腾出更多空间摆放烘焙产品。

[ə'dʒeɪs(ə)nt] [lænd] [hæz; həz] [biːn] ['pɜːrtʃəst] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɪt'self] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] .
Adjacent land has been purchased so that the building itself may be added to .
邻近的 土地 有 到过 购买 所以 那 这 建筑 本身 可能 是 额外 到 .

已购买相邻土地，以便扩建现有建筑。

[ðə; ði] ['membəʃɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['treɪdɪŋ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [ə'ləʊn] [ɪz] [ˌeɪ'tiːn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]
The membership of the Trading Association alone is eighteen hundred and
这 会员资格 的 这 贸易 协会 独自的 是 十八 百 和
['fɔːti] .
forty .
四十 .

仅贸易协会的会员人数就有1840人。

[ðə; ði] [ɪm'plɔɪiːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [wɜːk] [ə'mʌŋ] ['ɔːlməʊst] [aɪ'diːəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
The employees of the association work among almost ideal conditions .
这 雇员 的 这 协会 工作 之中 几乎 理想的 状况 .

该协会的员工在近乎理想的条件下工作。

[ðə; ði] [twelv] ['beɪkəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['juːniən] [men] [ænd; ənd] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv]
The twelve bakers are all union men and members of the cooperative
这 十二 面包师 是 全部 联盟 男人 和 成员 的 这 合作社
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [æz; əz] [wel] .
association as well .
协会 作为 出色地 .

这十二位面包师都是工会成员，同时也是合作社的成员。

[ðeɪ] [wɜːk] ['sev(ə)n] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] ['aʊəz] [ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [peɪd] [frɒm; frəm] ['fɔːti] -
They work seven and one - half hours a day and are paid from forty -
他们 工作 七 和 一 - 一半 小时 一个 天 和 是 有薪酬的 从 四十 -
[faɪv] [tuː; tə] ['fɪfti] [d'ɒləz] [pə(r)] [wiːk] .
five to fifty dollars per week .
五 到 五十 美元 每 星期 .

他们每天工作七个半小时，每周工资为 45 至 50 美元。

[ðə; ði] [lait] , ['eəri] ['beɪkəri] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [kept] ['spɒtləs] .
The light , airy bakery is always kept spotless .
这 光 , 轻盈的 面包店 是 总是 保留 一尘不染 .

这家明亮通风的烘焙店总是保持一尘不染。

[ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kə'məʊdiəs] [ruːm] [wɪð] ['lɔkəz] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [mæn][ænd; ənd] [tuː]
Adjacent to it is a commodious room with lockers for each man and two
邻近的 到 它 是 一个 宽敞的 房间 和 储物柜 为了 每个 男人 和 二
['ʃaʊə(r)] [bɑːθs] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzi] [tuː; tə] [kiːp] [kliːn] .
shower baths make it easy to keep clean .
淋浴 浴室 制作 它 简单的 到 保持 干净的 .

旁边是一个宽敞的房间，每个男人都有自己的储物柜，还有两个淋浴间，方便保持清洁。

[daʊn] [ɒn][ðə; ði][fɜːst][flɔː(r)][ðə; ði]['riːteɪl]['beɪkəri][ɪz][səʊ] [ɪ'mækjələtli] [kliːn] [ðæt][juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi]
Down on the first floor the retail bakery is so immaculately clean that you would be
向下 在 这 第一的 地面 这 零售 面包店 是 所以 完美无瑕 干净的 那 你 会 是
['wɪlɪŋ] [tuː; tə][dɪ'faɪ] ['eniwʌn] [tuː; tə][faɪnd][wʌn] [spek] [ɒv; əv] [dʌst] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] .
willing to defy anyone to find one speck of dust in the place .
愿意的 到 违抗 任何人 到 寻找 一 斑点 的 灰尘 在 这 地方 .

一楼的零售面包店干净得一尘不染，你敢跟任何人较量，看谁能在那里找到一丝灰尘。

['evri] ['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv] [fuːd] [ɪz]['ʌndə(r)] ['ʃaɪnɪŋ] [glɑːs] .
Every article of food is under shining glass .
每一个 文章 的 食物 是 在下面 灼灼 玻璃 .

每件食物都放在闪亮的玻璃柜里。

[ðə; ði][flɔː(r)][ɪz] [waɪt] [taɪld] .
The floor is white tiled .
这 地面 是 白色的 瓷砖 .

地面铺着白色瓷砖。

[bʌt; bət][ðə; ði] [fuːd] [ɪz] [wɒt] [ə'trækt] [wʌn] .
But the food is what attracts one .
但 这 食物 是 什么 吸引 一 .

但真正吸引人的是美食。

[ðə; ði][paɪz] [swel] [aʊt] [æz; əz] [ɪf] [ə'baʊt][tuː; tə] [bɜːst] .
The pies swell out as if about to burst .
这 馅饼 膨胀 出去 作为 如果 关于 到 爆裂 .

馅饼鼓胀起来，仿佛要爆裂开来。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [bred] [ænd; ənd][rəʊlz] [meɪks] [wʌn] ['hʌŋgri] [ænd; ənd][tuː; tə] [smel] [ðem; ðəm]
To look at the bread and rolls makes one hungry and to smell them
到 看 在 这 面包 和 卷 制作 一 饥饿的 和 到 闻 他们
[h'ʌŋgɹɪə] [stɪl] .
hungrier still .
饥饿 仍然 .

看着面包和卷饼就让人饿，闻着它们的香味更让人饿。

[ðɪs] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][təʊld] , [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['əʊnli][ðə; ði]['pjʊərɪst] [ɪn'griːdiənts] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] .
This , you are told , is because only the purest ingredients are used .
这 , 你 是 讲述 , 是 因为 仅有的 这 最纯净的 原料 是 用过的 .

据说，这是因为只使用最纯净的原料。

['meni] ['beɪkəz] [juːz] ['paʊdəd] [egz] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪkɪŋ] , ['kɒmənli] [ɪm'pɔː(r)tɪd][frɒm; frəm]['tʃaɪnə] ;
Many bakers use powdered eggs for baking , commonly imported from China ;
许多 面包师 使用 粉末状 鸡蛋 为了 烘烤 , 通常 进口 从 中国 ;
[ðɪs] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['juːzɪz; 'juːsɪz]['əʊnli] [freʃ] [egz] .
this cooperative uses only fresh eggs .
这 合作社 用途 仅有的 新鲜的 鸡蛋 .

许多面包师使用鸡蛋粉烘焙，这些鸡蛋粉通常从中国进口；而这家合作社只使用新鲜鸡蛋。

[ðeɪ] [baɪ] [ə; eɪ]['betə(r)] [greɪd] [ɒv; əv]['flaʊə(r)][ðæn; ðən][ðeə(r)] [kəm'petɪtəz] [duː; də] .
They buy a better grade of flour than their competitors do .
他们 买 一个 更好的 年级 的 面粉 比 他们的 竞争对手 做 .

他们采购的面粉等级比竞争对手更高。

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ɪz] [truː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [miːt] [ʃɒp] [nekst] [dɔː(r)] .
The same thing is true of the meat shop next door .
这 相同的 事物 是 真的 的 这 肉 店铺 下一个 门 .

隔壁的肉店情况也一样。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [eɪm] [tuː; tə] [meɪk] ['mʌni] [ɒn] [ðeə(r)] [miːt] .
They do not aim to make money on their meat .
他们 做 不是 目的 到 制作 钱 在 他们的 肉 .

他们并不以卖肉赚钱为目的。

[ðeə(r)] [səʊl] [eɪm] [ɪz] [tuː; tə] [sel] ['əʊnli] [ðə; ði] [best] .
Their sole aim is to sell only the best .
他们的 唯一 目的 是 到 卖 仅有的 这 最好的 .

他们的唯一目标就是只销售最好的产品。

[ðɪs] ['pɒləsi] [hæz; həz] [biːn] [səʊ] ['pɒpjələ(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['kwɒntəti] [səʊld] [ðə; ði] [fɜːst] [θriː] [mʌnθs] [ɒv; əv]
This policy has been so popular that the quantity sold the first three months of
这 政策 有 到过 所以 受欢迎的 那 这 数量 卖 这 第一的 三 几个月 的
- [wɒz; wəz] ['ɔːlməʊst] ['trebl] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [mʌnθs] [ɪn] - .
1922 was almost treble that for the same months in 1921 .
- 曾是 几乎 高音 那 为了 这 相同的 几个月 在 - .

这项政策非常受欢迎，1922 年前三个月的销量几乎是 1921 年同期销量的三倍。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [miːt] [stɔː(r)] , [tuː] , [hæz; həz] [meɪd] [səb'stænʃ(ə)l] [net] ['ɜːnɪŋz] .
And the meat store , too , has made substantial net earnings .
和 这 肉 店铺 , 也 , 有 制成 重大的 网 收益 .

肉店也获得了可观的净利润。

[ðə; ði] [tuː] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ə'pɑːtmənts] [wɪtʃ] [laɪ] [ə'dʒeɪs(ə)nt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɪznəs] [blɒk] [haʊs] ['θɜːti]
The two cooperative apartments which lie adjacent to the business block house thirty
这 二 合作社 公寓 哪个 说谎 邻近的 到 这 商业 堵塞 房子 三十
- [tuː] ['fæmɪlɪz] .
- two families .
- 二 家庭 .

与商业楼相邻的两栋合作公寓共有 32 户人家。

[ðə; ði] [ə'pɑːtmənts] [kən'teɪn] [faɪv] [rʊmz; ruːmz] [ænd; ənd] [bæθ.bɑːθ] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['θʌrəli]
The apartments contain five rooms and bath and are thoroughly
这 公寓 包含 五 房间 和 洗澡 和 是 彻底
['mɒd(ə)n] .
modern .
现代的 .

公寓共有五间房间和一个浴室，装修非常现代化。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [laɪt] [ænd; ənd] ['eəri] [wɪð] [haɪ] ['siːlɪŋ] [ænd; ənd] ['hɑːdwʊd] [flɔːz] .
They are light and airy with high ceilings and hardwood floors .
他们 是 光 和 轻盈的 和 高的 天花板 和 硬木 楼层 .

它们采光充足，通风良好，拥有高高的天花板和硬木地板。

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] [ðeə(r)] ['tenənt] - ['əʊnə(r)z] [kiːp] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [məʊst] [ɪ'mækjələt] [kən'dɪʃn]
Needless to say their tenant - owners keep them in the most immaculate condition
不必要 到 说 他们的 租户 - 所有者 保持 他们 在 这 最多 完美无瑕 状况
.
.
.

毋庸置疑，他们的租户兼业主将房屋保持得一尘不染。

['riːs(ə)ntli] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['bɪznəs] [men] , ['sevrəl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['bɪldəz] ,
Recently a group of business men , several of them builders ,
最近 一个 团体 的 商业 男人 , 一些 的 他们 建筑商 ,

最近，一群商人，其中几位是建筑商，

[went] [θruː] [ðə; ði] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd] ['meni] [ɪk'sprest] [ðə; ði] [wɪʃ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [get]
went through the buildings and many expressed the wish that they could get
去 通过 这 建筑物 和 许多 表达 这 希望 那 他们 可以 得到
['sɪmələ(r)] [ə'pɑːtmənts] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [taɪmz] [ðə; ði] ['mʌni] [ðæt] [ðiːz] [koʊ'ɑːpəreɪtərz] [wɜː(r); wə(r)]
similar apartments for three times the money that these cooperators were
相似的 公寓 为了 三 时代 这 钱 那 这些 合作者 是
['peɪɪŋ] .
paying .
付费 .

他们参观了这些楼房，许多人表示，他们希望能够以这些合作公寓住户支付的三倍价格买到类似的公寓。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [best] [ə'pɑːtmənts] [ðə; ði] [rent] [hæz; həz] ['riːs(ə)ntli] [biːn] [reɪzd] [tuː; tə] $31 . - [pə(r)]
For the best apartments the rent has recently been raised to $31 . 50 per
为了 这 最好的 公寓 这 租 有 最近 到过 提高 到 $31 . - 每
[mʌnθ] .
month .
月 .

最好的公寓租金最近上涨至每月 31.50 美元。

[bʌt; bət] [aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ə'maʊnt] [ðə; ði] ['tenənt] - ['əʊnə(r)] [ɪz] [nɒt] ['əʊnli] ['peɪɪŋ] [ɔːl] ['ʌpkiːp] [bʌt; bət] [ɪz]
But out of this amount the tenant - owner is not only paying all upkeep but is
但 出去 的 这 数量 这 租户 - 所有者 是 不是 仅有的 付费 全部 维护 但 是
['peɪɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] ['mɔːgɪdʒ] [æt; ət] [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] $1 ,
paying off the mortgage at the rate of $1 ,
付费 离开 这 抵押 在 这 速度 的 $1 ,

但在这笔钱中，租户兼房东不仅支付所有维护费用，而且还以每月 1 美元的速度偿还抵押贷款。

- [pə(r)] [jɪə(r)] .
000 per year .
- 每 年 .

每年 000 美元。

['sɪmələ(r)] [ə'pɑːtmənts] [ɪn] [ðə; ði] [ləʊ'kæləti] [rent] [frɒm; frəm] $75 [tuː; tə] $80 [pə(r)] [mʌnθ] .
Similar apartments in the locality rent from $75 to $80 per month .
相似的 公寓 在 这 地点 租 从 $75 到 $80 每 月 .

附近类似的公寓月租金为 75 至 80 美元。

[ðə; ði] ['tenənt] - ['əʊnə(r)z] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [rʌn] [ðeə(r)] [ə'pɑːtmənts] [ɒn] [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [plæn] [ɒv; əv]
The tenant - owners , of course , run their apartments on the cooperative plan of
这 租户 - 所有者 , 的 课程 , 跑步 他们的 公寓 在 这 合作社 计划 的
[wʌn] [vəʊt] [pə(r)] ['membə(r)] .
one vote per member .
一 投票 每 成员 .

当然，这些租户业主按照合作社的模式管理他们的公寓，每位成员拥有一票。

[ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪnɪʃ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] [ɒv; əv] ['brʊklɪn] [ɑː(r); ə(r)] [fɑːst]
The members of the Finnish Cooperative Societies of Brooklyn are fast
这 成员 的 这 芬兰 合作社 社会 的 布鲁克林 是 快速地
[bɪ'kʌmɪŋ] [ˌɪndɪ'pendənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪdlmen] ,
becoming independent of the middlemen ,
成为 独立的 的 这 中间人 ,

布鲁克林芬兰合作社的成员们正迅速摆脱中间商的束缚。

[fɔː(r); fə(r)] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ['tʌtʃɪz] [ðem; ðəm] [ɒn] ['meni] [saɪdz] .
for cooperation touches them on many sides .
为了 合作 触摸 他们 在 许多 侧面 .

合作涉及方方面面。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [sɜːv] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [get] [wɒt] [ðeɪ] [wɒnt] , ['ɒnɪst]
They have learned to serve themselves and they get what they want , honest
他们 有 学习 到 服务 他们自己 和 他们 得到 什么 他们 想 , 诚实的
[gʊdz] — [ænd; ənd] [kliːn] .
goods — and clean .
商品 — 和 干净的 .

他们学会了自力更生，得到了他们想要的东西，货真价实的商品——而且干净整洁。

[koʊ'ɑːpərətɪvz] [ðæt] [feɪld]
COOPERATIVES THAT FAILED
合作社 那 失败的

失败的合作社

[wen] [wʌn][hæz; həz] [meɪd] [mɪ'steɪks] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðem; ðəm]
When one has made mistakes the importance which is attached to them
什么时候 一 有 制成 错误 这 重要性 哪个 是 随附的 到 他们
[dɪ'pendz] [ə'pɒn][ðə; ði]['grævəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
depends upon the gravity of the consequences .
取决于 之上 这 重力 的 这 结果 .

一个人犯错后，对其错误的重视程度取决于其后果的严重性。

[ðɪs] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] , [ðə; ði] [staʊnz] [ɒv; əv] [koʊ'ɑːpərətɪvz] [wɪtʃ] ['fɒləʊ] [ɑː(r); ə(r)] [wɜːθ] [ə'tenʃ(ə)n] ,
This being the case , the stones of cooperatives which follow are worth attention ,
这 存在 这 案件 , 这 石头 的 合作社 哪个 跟随 是 值得 注意力 ,

既然如此，接下来合作社的基石就值得关注了。

[fɔː(r); fə(r)] , [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [mɪ'steɪks] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ded] .
for , as a result of their mistakes , they are now dead .
为了 , 作为 一个 结果 的 他们的 错误 , 他们 是 现在 死的 .

因为她们的错误，她们现在已经死了。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['pɪtɪf(ə)l]['æspekts][ɒv; əv] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['feljər] [ɪz] [ðæt] [wʌn] [gruːp] ['ɑːftə(r)]
One of the most pitiful aspects of cooperative failures is that one group after
一 的 这 最多 可怜 方面 的 合作社 失败 是 那 一 团体 后
[ə'nʌðə(r)] [wɪl] [gəʊ][ɒn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][aɪ'dentɪk(ə)l] [mɪ'steɪks] [ðæt] [hæv; həv] [brɔːt] ['ruːɪn][tuː; tə]
another will go on making the identical mistakes that have brought ruin to
其他 将要 去 在 制作 这 完全相同的 错误 那 有 带来 废墟 到
['ʌðə(r)z] .
others .
其他的 .

合作失败最令人惋惜的一点是，一个又一个团队会继续犯下同样的错误，而这些错误已经给其他团队带来了毁灭性的打击。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ʃɪə(r)] ['ɪgnərəns] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɒv; əv] ['ʃeɪmfl]
Sometimes it is the result of sheer ignorance , and sometimes of shameful
有时 它 是 这 结果 的 透明 无知 , 和 有时 的 可耻
['neglɪdʒəns] .
negligence .
疏忽 .

有时是由于纯粹的无知造成的，有时是由于可耻的疏忽造成的。

[ɪn]['aɪðə(r)] [keɪs] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] — [ðə; ði] ['stɔkˌhəuldəz] [luːz] [ðeə(r)] ['seɪvɪŋz] [ænd; ənd]
In either case the result is the same — the stockholders lose their savings and
在 任何一个 案件 这 结果 是 这 相同的 — 这 股东 失去 他们的 节省 和
[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [fiːlz] [ðə; ði] [bləʊ] .
cooperation feels the blow .
合作 感觉 这 吹 .

无论哪种情况，结果都是一样的——股东们损失了他们的积蓄，合作社也受到了打击。

[tuː] [j'ɪəz] [ə'gəʊ][ðə; ði] [steɪt] [ɔː'θɒrətiz] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] [ə'pɒn][tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ə; eɪ]
Two years ago the State authorities were called upon to investigate a
二 年 前 这 状态 当局 是 称为 之上 到 调查 一个
[kəʊ'ɒpərətɪv] [ðæt] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [feɪl] .
cooperative that was about to fail .
合作社 那 曾是 关于 到 失败 .

两年前，州政府当局被要求调查一家即将倒闭的合作社。

['sevrəl] ['membəz] [meɪd] [ðə; ði] [kleɪm] [ðæt] [ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [hæd; həd] [dɪ'fɔːltɪd] [wɪð] ['prɒpəti] [ɒv; əv]
Several members made the claim that the officers had defaulted with property of
一些 成员 制成 这 宣称 那 这 警官 有 默认 和 财产 的
[ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
the association .
这 协会 .

多名成员声称，协会官员挪用了协会财产。

[æn; ən] [ə'kaʊntənt] [wɒz; wəz] [kɔːld] [ɪn][tuː; tə][ɪg'zæmɪn][ðə; ði] [bʊks] .
An accountant was called in to examine the books .
一个 会计 曾是 称为 在 到 检查 这 图书 .

公司请了一位会计师来审查账目。

['ɑːftə(r)][kən'sɪdərəb(ə)l] ['kəʊksɪŋ] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri] - ['treʒərə(r)] [ʌn'ɜːrθ] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [tɜːnd]
After considerable coaxing the secretary - treasurer unearthed them and turned
后 大量 哄骗 这 秘书 - 财务主管 出土 他们 和 转向
[ðem; ðəm]['əʊvə(r)] .
them over .
他们 超过 .

经过一番恳求，秘书兼财务主管终于把它们找出来并交了出来。

[ðeɪ] [kən'sistid] [ɒv; əv][æn; ən][əʊld] [blæk] [bæg] [fʊl] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [bɪls] ,
They consisted of an old black bag full of all the bills ,
他们 由……组成 的 一个 老的 黑色的 包 满的 的 全部 这 账单 ,

它们包括一个装满钞票的旧黑色袋子，

['vaʊtʃə(r)] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][skræp]['peɪpə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['priːviəs] [sɪks] [mʌnθs] !
vouchers and other scrap paper for the previous six months !
代金券 和 其他 废料 纸 为了 这 以前的 六 几个月 !

过去六个月的凭证和其他废纸！

[ðəʊz] [wɜː(r); wə(r)][hɪz; ɪz] [bʊks] .
Those were his books .
那些 是 他的 图书 .

那些是他的书。

[hiː; hi][hæd; həd][səʊld][ðə; ði][stɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] [æn; ən] ['ɪnvəntri] .
He had sold the store without taking an inventory .
他 有 卖 这 店铺 没有 采取 一个 存货 .

他卖掉店铺时没有进行库存盘点。

[wen] [æn; ən] ['ɪnvəntri] [wɒz; wəz]['faɪnəli] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]
When an inventory was finally made it was found that some of the
什么时候 一个 存货 曾是 最后 制成 它 曾是 成立 那 一些 的 这
[stɒk] [hæd; həd][nɒt] [tɜːnd] ['əʊvə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][jɪə(r)] .
stock had not turned over for a year .
库存 有 不是 转向 超过 为了 一个 年 .

最终进行库存盘点时发现，部分库存一年都没有周转。

[ɒn] [wʌn] [tɒp] [ʃelf] [tuː] ['hʌndrəd] ['pepə(r)] ['ʃeɪkəz] [fʊl] [ɒv; əv] ['pepə(r)] [stretʃt] [hɑːf] [ðə; ði]
On one top shelf two hundred pepper shakers full of pepper stretched half the
在 一 顶部 架子 二 百 胡椒 摇酒器 满的 的 胡椒 拉伸 一半 这
[leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːm] .
length of the room .
长度 的 这 房间 .

在最上面的一个架子上，两百个装满胡椒粉的胡椒瓶摆满了半个房间。

[fʊl] ['væljuː] [hæd; həd] [biːn] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ded] [stɒk] [ænd; ənd] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [d'ɒləz]
Full value had been paid for this dead stock and several hundred dollars
满的 价值 有 到过 有薪酬的 为了 这 死的 库存 和 一些 百 美元
[tuː; tə] [buːt] [fɔː(r); fə(r)] " [gʊd] [wɪl] .
to boot for " good will .
到 启动 为了 " 好的 将要 .

对于这批滞销的股票，我们支付了全额货款，并且还额外支付了几百美元作为“商誉”费用。

" [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['stændpɔɪnt] [ðə; ði] [məʊst] ['deɪndʒərəs] [θɪŋ] [wɒz; wəz] [ðæt] [hɑːf] [ðə; ði]
" From the cooperative standpoint the most dangerous thing was that half the
" 从 这 合作社 立场 这 最多 危险的 事物 曾是 那 一半 这
[də'rektər] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [dɪs'grʌnt(ə)ld] [ænd; ənd] ,
directors had become disgruntled and ,
导演 有 变得 不满的 和 ,

从合作社的角度来看，最危险的事情是半数董事心怀不满，而且

[ðəʊ] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [bɔːd] , [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [ə'tend] ['miːtiŋz] .
though remaining on the Board , refused to attend meetings .
尽管 其余的 在 这 木板 , 拒绝 到 出席 会议 .

尽管仍保留董事会成员资格，但他拒绝参加会议。

[ə; eɪ] ['kwɔːrəm] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [əb'teɪnd] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [mʌnθs] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd]
A quorum could not be obtained and for months the president and
一个 法定人数 可以 不是 是 获得 和 为了 几个月 这 总统 和
['treʒərə(r)] [hæd; həd] [rʌn] [ðə; ði] ['bɪznəs] [wɪ'ðaʊt] ['refrəns] [tuː; tə] [də'rektər] [ɔː(r)] ['stɔk,həuldəz] .
treasurer had run the business without reference to directors or stockholders .
财务主管 有 跑步 这 商业 没有 参考 到 导演 或者 股东 .

由于无法达到法定人数，几个月来，总裁和财务主管在没有咨询董事或股东的情况下经营公司。

[ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪəti] [feɪld] [ænd; ənd] ['evri] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] [ɒv; əv]
The cooperative society failed and every cent of the four thousand dollars of
这 合作社 社会 失败的 和 每一个 中心 的 这 四 千 美元 的
[ðə; ði] [koʊ'ɑːpəreɪtərz] [wɒz; wəz] [lɒst] .
the cooperators was lost .
这 合作者 曾是 丢失的 .

合作社倒闭了，合作社成员投入的四千美元全部打了水漂。

[ə'nʌðə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [stɔː(r)] , [ðɪs] [taɪm] [ɪn] [ðə; ði] [brɒŋks] , [wɒz; wəz] ['teɪkən] ['əʊvə(r)] [baɪ] [ðə; ði]
Another cooperative store , this time in the Bronx , was taken over by the
其他 合作社 店铺 , 这 时间 在 这 布朗克斯 , 曾是 已采取 超过 经过 这
['mænɪdʒə(r)] [wɪ'ðɪn] [wʌn] [jɪə(r)] .
manager within one year .
经理 之内 一 年 .

另一家合作社商店，这次位于布朗克斯区，在一年内就被经理接管了。

[ə'pɒn] [ɪn'kwaɪəri] [ɪts] [də'rektər] ['praʊdli] [ig'zibitid] [ɪts] [bʊks] .
Upon inquiry its directors proudly exhibited its books .
之上 询问 它是 导演 自豪地 展出 它是 图书 .

经询问，其董事们自豪地展示了公司的账簿。

[,aɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [set] ['kɒstɪŋ] , [ðeɪ] [sed] , ['nɪəli] ['sev(ə)nti] - [faɪv] [d'ɒləz] .
It was a beautiful set costing , they said , nearly seventy - five dollars .
它 曾是 一个 美丽的 放 成本 , 他们 说 , 几乎 七十 - 五 美元 .

他们说，这是一套非常漂亮的家具，价值近75美元。

[ðə; ði][stɔː(r)][hæd; həd] ['stɑːtɪd] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] .
The store had started in November .
这 店铺 有 开始 在 十一月 .

这家店是11月份开业的。

[fɔː(r); fə(r)][nəʊ'vembə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][fɜːst] [θriː] [deɪz] [ɒv; əv][dɪ'sembə(r)] ['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] [kept] [ɪn] [gʊd] [ʃeɪp] .
For November and the first three days of December everything was kept in good shape .
为了 十一月 和 这 第一的 三 天 的 十二月 一切 曾是 保留 在 好的 形状 .

11月和12月的前三天，一切都保持良好状态。

[bʌt; bət]['djʊərɪŋ][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][nekst][jɪə(r)][nɒt][æn; ən] ['entri] [hæd; həd] [biːn] [meɪd] .
But during the entire next year not an entry had been made .
但 期间 这 全部的 下一个 年 不是 一个 入口 有 到过 制成 .

但在接下来的整整一年里，却没有任何人参赛。

[ðə; ði] [də'rektər] [hæd; həd][ðə; ði] [bʊks] , [bʌt; bət][ðə; ði]['mænɪdʒə(r)][hæd; həd][ðə; ði][stɔː(r)] .
The directors had the books , but the manager had the store .
这 导演 有 这 图书 , 但 这 经理 有 这 店铺 .

董事们掌握着账簿，但经理掌管着店铺。

[ðə; ði] ['stɒk,həuldəz] [lɒst] [ɔːl][ðeə(r)]['kæpɪt(ə)l] .
The stockholders lost all their capital .
这 股东 丢失的 全部 他们的 首都 .

股东们损失了全部投资。

[ə; eɪ] ['θraɪvɪŋ] ['bɪznəs] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [dʌn] [baɪ] [stɪl] [ə'nʌðə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [stɔː(r)][ɪn] [njuː] [jɔːk] .
A thriving business was being done by still another cooperative store in New York .
一个 熙 商业 曾是 存在 完毕 经过 仍然 其他 合作社 店铺 在 新的 约克 .

纽约另一家合作社商店的生意也十分兴隆。

[æt; ət][ðə; ði] ['aʊtset] [ðə; ði] [də'rektər] [hæd; həd]['vəʊtɪd][tuː; tə][bɒnd][ðə; ði]['mænɪdʒə(r)] .
At the outset the directors had voted to bond the manager .
在 这 开端 这 导演 有 投票 到 纽带 这 经理 .

一开始，董事们就投票决定让经理缴纳保证金。

[bʌt; bət][ðə; ði]['mætə(r)][wɒz; wəz][pʊt] [ɒf] [ænd; ənd][pʊt] [ɒf] .
But the matter was put off and put off .
但 这 事情 曾是 放 离开 和 放 离开 .

但这件事却一拖再拖。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði]['mænɪdʒə(r)] [dɪsə'pɪəd] [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] .
One day the manager disappeared and with him two thousand dollars belonging to the cooperative .
一 天 这 经理 消失 和 和 他 二 千 美元 属于 到 这 合作社 .

有一天，经理失踪了，合作社的2000美元也随之消失了。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] [ðə; ði]['mænɪdʒə(r)][wɒz; wəz] [faʊnd] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['mʌni] [wɒz; wəz] [gɒn] .
After a few months the manager was found , but the money was gone .
后 一个 很少 几个月 这 经理 曾是 成立 , 但 这 钱 曾是 已消失 .

几个月后，经理被找到了，但钱却不见了。

[ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ðə; ði]['təʊt(ə)l] [sʌm] [wɒz; wəz][mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [kʊd; kəd][stænd] ,
The loss of the total sum was more than the cooperative could stand ,
这 损失 的 这 全部的 和 曾是 更多的 比 这 合作社 可以 站立 ,

合作社损失的总额超过了其承受能力。

[haʊ'evə(r)] , [ænd; ənd][ˈɑːftə(r)] ['strʌg(ə)lɪŋ] [ə'lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ˌaɪ 'tiː] [kləʊzd] [ɪts] [dɔːz] .
however , and after struggling along for a few months , it closed its doors .
然而 , 和 后 挣扎 沿着 为了 一个 很少 几个月 , 它 关闭 它是 门 .

然而，在苦苦支撑几个月后，它还是关门了。

[ə; eɪ]['klevə(r)]['ɔːgənaɪzə(r)] [tuː] [j'iəz] [ə'gəʊ] ['stɑːtɪd] ['ɔːgənaɪzɪŋ] [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [stɔː(r)][ɪn] [njuː] [jɔːk] .
A clever organizer two years ago started organizing a cooperative store in New York .
一个 聪明的 组织者 二 年 前 开始 组织 一个 合作社 店铺 在 新的 约克 .

两年前，一位精明的组织者开始在纽约组织一家合作商店。

[ɒn] [ðə; ði] [sə'saɪtiz] ['letə(r)] [hedz] [hiː; hi][hæd; həd] ['prɪntɪd] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ænd; ənd]
On the society's letter heads he had printed a picture of the world and
在 这 社会的 信 头部 他 有 打印 一个 图片 的 这 世界 和
[ə'krɒs] [ðə; ði] [wɜːld] [ðə; ði] [wɜːd] " [bɪg] .
across the world the word " BIG .
穿过 这 世界 这 单词 " 大的 .

在协会的信笺抬头，他印上了一幅世界地图，并在世界各地印上了“BIG”字样。

" [hiː; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [stɑːt] [ə; eɪ] [həʊl] [tʃeɪn] [ɒv; əv] [stɔːz] .
" He was going to start a whole chain of stores .
" 他 曾是 去 到 开始 一个 所有的 链 的 商店 .

他原本打算开一家连锁店。

[ɪn] [θriː] [mʌnθs] [ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd]['əʊnli][stɔː(r)][wɒz; wəz][pʊt]['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][æn; ən]
In three months the first and only store was put into the hands of an
在 三 几个月 这 第一的 和 仅有的 店铺 曾是 放 进入 这 双手 的 一个
[əˌsaɪ'niː] [ænd; ənd][ðə; ði][mæn] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
assignee and the man left the city .
受让人 和 这 男人 左边 这 城市 .

三个月后，第一家也是唯一一家商店被移交给受让人，而那个人则离开了这座城市。

[æn; ən] ['ɔːdɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'kaʊnts] [ʃəʊd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kə'lektɪd] $3 , - .
An audit of his accounts showed that he had collected $3 , 600 .
一个 审计 的 他的 账户 显示 那 他 有 集 $3 , - .

对其账户的审计显示，他已收取了 3,600 美元。

[wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] [ðɪs] [hæd; həd] [gɒn] [fɔː(r); fə(r)][prə'məʊʃ(ə)n] [ɪk'spensɪz] , $2 , - [fɔː(r); fə(r)]
One - fourth of this had gone for promotion expenses , $2 , 350 for
一 - 第四 的 这 有 已消失 为了 晋升 开支 , $2 , - 为了
['rent(ə)l] , ['fɪkstʃər] ,
rental , fixtures ,
租赁 , 固定装置 ,

其中四分之一用于宣传费用，2350美元用于租金和固定装置，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['liːvɪŋ] ['əʊnli] $350 [fɔː(r); fə(r)] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪk'spensɪz] .
etc . , leaving only $350 for operating expenses .
ETC . , 离开 仅有的 $350 为了 操作 开支 .

等等，只剩下 350 美元用于运营费用。

[weə(r)] [ðə; ði] [fɪnz] [spent] [θriː] - [tenθs] [ɒv; əv][wʌn][pə(r)] [sent] [fɔː(r); fə(r)][prə'məʊʃ(ə)n][hiː; hi]
Where the Finns spent three - tenths of one per cent for promotion he
在哪里 这 芬兰人 花费 三 - 十分之一 的 一 每 中心 为了 晋升 他
[hæd; həd] [spent] ['twenti] - [faɪv] [pə(r)] [sent] .
had spent twenty - five per cent .
有 花费 二十 - 五 每 中心 .

芬兰人只花了0.3%的预算用于推广，而他却花了25%。

[ðɪs] [hæd; həd] [fɔːst] [ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][tuː; tə] [stɑːt] [wɪð] [səʊ] [smɔːl] [æn; ən] ['ɒpəreɪtɪŋ]
This had forced the association to start with so small an operating
这 有 强制 这 协会 到 开始 和 所以 小的 一个 操作
['kæpɪt(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [suːn] ['bædli] [ɪm'bærəst] [fɔː(r); fə(r)] [læk] [ɒv; əv] [fʌndz] [ænd; ənd]
capital that it was soon badly embarrassed for lack of funds and
首都 那 它 曾是 很快 糟糕 尴尬的 为了 缺少 的 资金 和
[kʊd; kəd][duː; də] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [kləʊz] [ɪts] [dɔːz] .
could do nothing but close its doors .
可以 做 没有什么 但 关闭 它是 门 .

这迫使该协会以极少的运营资金起步，很快就因资金短缺而陷入困境，最终只能关门大吉。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][gəʊ][ɒn] [wɪð] ['meni] ['ʌðə(r)] [ɪˌlʌs'treʃən] .
It would be possible to go on with many other illustrations .
它 会 是 可能的 到 去 在 和 许多 其他 插图 .

还可以继续添加许多其他插图。

[sʌtʃ] ['feljər] [æz; əz] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['riːəli] [ə; eɪ] [test] [ɒv; əv]['dʒenjuɪn][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
Such failures as these are not really a test of genuine cooperation .
这样的 失败 作为 这些 是 不是 真的 一个 测试 的 真的 合作 .

诸如此类的失败并不能真正检验真正的合作。

['eni] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['bɪznəs] [wɪð] [sʌtʃ] ['mænɪdʒmənt] [wʊd] ['ɔːlsəʊ][hæv; həv] [feɪld] .
Any ordinary business with such management would also have failed .
任何 普通的 商业 和 这样的 管理 会 还 有 失败的 .

任何一家普通企业如果采用这样的管理方式，都会失败。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] [ðæt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['riːs(ə)nt] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['feljər] [hæv; həv] [biːn]
But it is significant that most of the recent cooperative failures have been
但 它 是 重要的 那 最多 的 这 最近的 合作社 失败 有 到过
[ə'mʌŋ] ['grəʊsəri] [stɔːz] .
among grocery stores .
之中 杂货店 商店 .

但值得注意的是，近期大多数合作社倒闭事件都发生在杂货店。

[ɪn] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] ['bɪznəs] [ðə; ði]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv]['prɒfɪt][ɪz][səʊ] [smɔːl] [ðæt] ['əʊnli][ðə; ði][məʊst]
In this particular business the margin of profit is so small that only the most
在 这 特别的 商业 这 利润 的 利润 是 所以 小的 那 仅有的 这 最多
['skɪlf(ə)l][ænd; ənd][ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] ['mænɪdʒmənt] [kæn; kən] [brɪŋ] [sək'ses] .
skillful and economical management can bring success .
熟练 和 经济 管理 能 带来 成功 .

在这个行业，利润空间非常小，只有最熟练、最节俭的管理才能取得成功。

[ə; eɪ]['riːs(ə)nt] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv] [ɔːl][ðə; ði]['praɪvət]['grəʊsəri] [stɔːz] [ɪn][wʌn]['sɪti] [ʃəʊd] [ðæt] [ðə; ði]
A recent survey of all the private grocery stores in one city showed that the
一个 最近的 民意调查 的 全部 这 私人的 杂货店 商店 在 一 城市 显示 那 这
['ævərɪdʒ] ['ænjuəl] ['prɒfɪt][wɒz; wəz]['əʊnli] $400 [pə(r)]['grəʊsə(r)] .
average annual profit was only $400 per grocer .
平均的 年度的 利润 曾是 仅有的 $400 每 杂货商 .

最近对某城市所有私营杂货店进行的一项调查显示，每家杂货店的平均年利润只有 400 美元。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)] ['eni] [ɪk'skjuːs][fɔː(r); fə(r)] [koʊ'ɑːpərətɪvz] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði][blaɪnd]['ɪntuː][ðə; ði][pɪt]
There is no longer any excuse for cooperatives to follow the blind into the pit
那里 是 不 更长 任何 原谅 为了 合作社 到 跟随 这 瞎的 进入 这 坑
.
.
.

合作社再也没有理由盲目跟风掉进陷阱了。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [əd'vaɪs] [ə'veɪləb(ə)l] [tuː; tə] [koʊ'ɑːpərətɪvz]
There are many sources of information and advice available to cooperatives
那里 是 许多 来源 的 信息 和 建议 可用的 到 合作社
[ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['fʊli] ['juːtəlaɪzd] [bɪ'fɔː(r)] ['eni] ['mʌni] [ɪz] [spent] [ɪn] [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['entəpraɪz]
that should be fully utilized before any money is spent in a cooperative enterprise
那 应该 是 完全 利用 前 任何 钱 是 花费 在 一个 合作社 企业
[ðæt] ['prɒmɪsɪz] ['əʊnli] ['feɪljə(r)] .
that promises only failure .
那 承诺 仅有的 失败 .

合作社可以获取许多信息和建议来源，在将资金投入注定失败的合作社企业之前，应该充分利用这些来源。

[fɔːls] [koʊ'ɑːpərətɪvz]
FALSE COOPERATIVES
错误的 合作社

虚假合作社

[ðə; ði] [ɪm'præktɪk(ə)l] [kəʊ'ɒpərətɪv] [wɪtʃ] [feɪlz] [ɪz] [bæd] [ɪ'nʌf] ,
The impractical cooperative which fails is bad enough ,
这 不切实际 合作社 哪个 失败 是 坏的 足够的 ,

不切实际的合作社失败已经够糟糕的了，

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [dis'kʌridʒ] ['meni] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['sekənd] [ə'tempt] ,
for it discourages many people from making a second attempt ,
为了 它 令人沮丧 许多 人们 从 制作 一个 第二 试图 ,

因为它会使许多人打消第二次尝试的念头。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [fɔːls] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ɪz] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] ['menəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['muːvmənt] .
but the false cooperative is a greater menace to the cooperative movement .
但 这 错误的 合作社 是 一个 更大的 威胁 到 这 合作社 移动 .

但虚假的合作社对合作运动的威胁更大。

[ðə; ði] ['praɪvət] [prə'məʊtə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['selfɪʃ] ['ɪntrəsts] [rɪgz] [ʌp] [ə; eɪ] [skiːm] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk]
The private promoter with his selfish interests rigs up a scheme to look like
这 私人的 启动子 和 他的 自私 兴趣 钻井平台 向上 一个 方案 到 看 喜欢
[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ,
cooperation ,
合作 ,

出于自身私利的私人发起人精心策划了一个看似合作的骗局。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['æktʃuəl] ['pɜːpəs] [ɪz] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə; eɪ] ['tʃæn(ə)l] [weə'baɪ] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [d'ɒləz]
but the actual purpose is to provide a channel whereby thousands of dollars
但 这 实际的 目的 是 到 提供 一个 渠道 由此 数千 的 美元
[wɪl] [fləʊ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [p'ɒkɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] ['piːp(ə)l] ['ɪntuː] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
will flow from the pockets of the working people into those of the
将要 流动 从 这 口袋 的 这 在职的 人们 进入 那些 的 这
[prə'məʊtə(r)] .
promoter .
启动子 .

但其真正目的是提供一个渠道，让数千美元从劳动人民的口袋流入发起人的口袋。

[ɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz] [njuː] [jɔːk] [steɪt] [hæz; həz] [ə; eɪ] [lɔː] [wɪtʃ] [fə'bidz] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːd]
Inasmuch as New York State has a law which forbids the use of the word
因此 作为 新的 约克 状态 有 一个 法律 哪个 禁止 这 使用 的 这 单词
[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [baɪ] ['eni] [kən'sɜːn] [wɪtʃ] [ɪz] [nɒt] ['ɔːgənaɪzd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [lɔː] ,
cooperation by any concern which is not organized under the Cooperative Law ,
合作 经过 任何 忧虑 哪个 是 不是 组织 在下面 这 合作社 法律 ,

鉴于纽约州有一项法律禁止任何未根据合作社法成立的机构使用“合作社”一词，

[sʌtʃ] [prə'moʊtərz] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌn'kɒmənli] [ʃruːd] .
such promoters have to be uncommonly shrewd .
这样的 发起人 有 到 是 不寻常地 精明 .

这样的发起人必须非常精明。

[ðə; ði] [glɪn] ['sɪstəm] .
The Glynn System .
这 格林 系统 .

格林系统。

['ɜːli] [ɪn] - [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)]['praɪvət] ['bɪznəs] [men][ɪn]['bʌfələʊ] [ɪ'stæblɪʃt]
Early in 1920 a group of three or four private business men in Buffalo established
早期的 在 - 一个 团体 的 三 或者 四 私人的 商业 男人 在 水牛 已确立的
[ə; eɪ] [prə'məʊtɪŋ] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ðen] [set] [aʊt] [tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['həʊlseɪl]
a promoting corporation and then set out to organize a cooperative wholesale
一个 推广 公司 和 然后 放 出去 到 组织 一个 合作社 批发的
[wɪtʃ] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['seprət] [kən'sɜːn] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [prə'məʊtɪŋ] ['entəpraɪz] [bʌt; bət]
which was to be a separate concern from their promoting enterprise but
哪个 曾是 到 是 一个 分离 忧虑 从 他们的 推广 企业 但
[wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [kən'trəʊld] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] .
was to be controlled by it .
曾是 到 是 受控 经过 它 .

1920 年初，布法罗的三四个私人商人成立了一家推广公司，然后着手组织一家合作批发公司，这家公司将独立于他们的推广企业，但由他们的推广企业控制。

[ðə; ði][prə'moʊtərz][səʊld] [ʃer] [ɪn][ðə; ði]['bʌfələʊ] ['həʊlseɪl] [tuː; tə][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɪn] [ˌfɪf'tiːn] [ɔː(r)]
The promoters sold shares in the Buffalo Wholesale to individuals in fifteen or
这 发起人 卖 分享 在 这 水牛 批发的 到 个人 在 十五 或者
['twenti] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [ə'krɒs] [ðə; ði]['sentrəl] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
twenty cities and towns all the way across the central part of the State .
二十 城市 和 城镇 全部 这 方式 穿过 这 中央 部分 的 这 状态 .

发起人向遍布该州中部十五到二十个城镇的个人出售了布法罗批发公司的股份。

[ðeɪ] ['əʊpənd] [ʌp] [sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n] [stɔːz] [ænd; ənd] ['hændld] [gʊdz] [ɪn] [lɑːdʒ] [k'wɒntɪtɪz] [θruː]
They opened up six or seven stores and handled goods in large quantities through
他们 打开 向上 六 或者 七 商店 和 处理 商品 在 大的 数量 通过
[ðeə(r)] ['həʊlseɪl] [plɑːnt] .
their wholesale plant .
他们的 批发的 植物 .

他们开设了六七家门店，并通过他们的批发厂大量处理货物。

[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][wɒz; wəz] [ˌsə'lɪsɪtɪd] ['tʃiːfli] [θruː] ['leɪbə(r)][j'uːniənz] .
The capital was solicited chiefly through labor unions .
这 首都 曾是 征求意见 主要 通过 劳动 工会 .

资金主要通过工会筹集。

[ɪ'læbərət] ['prɒmɪsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [prə'spektɪv] ['ʃerhoʊldərz] : [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]
Elaborate promises were made to prospective shareholders : they were to
精心制作的 承诺 是 制成 到 预期 股东 : 他们 是 到
[hæv; həv][ə; eɪ]['ləʊk(ə)l][stɔː(r)][ɪn][ðeə(r)] ['neɪbəhʊd] ,
have a local store in their neighborhood ,
有 一个 当地的 店铺 在 他们的 邻里 ,

公司向潜在股东做出了诸多承诺：他们将在居住地附近拥有一家门店，

['dɪvəˌdend] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [peɪd] ['regjələli] ,
dividends were to be paid regularly ,
股息 是 到 是 有薪酬的 经常 ,

股息将定期支付。

[gʊdz] [kʊd; kəd][biː; bi] [bɔːt] [æt; ət][praisiz] [bɪ'ləʊ] [ðəʊz] [prɪ'veɪlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [tʃeɪn] [stɔːz]
goods could be bought at prices below those prevailing at the chain stores
商品 可以 是 买 在 价格 以下 那些 盛行 在 这 链 商店
[ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] [gruːp] [wɒz; wəz][tuː; tə][hæv; həv]['ləʊk(ə)l] [ɔː'tɒnəmi] .
and the local group was to have local autonomy .
和 这 当地的 团体 曾是 到 有 当地的 自治 .

商品可以以低于连锁店的价格购买，并且当地团体享有地方自治权。

[æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][fækt][ðə; ði] ['ʌltɪmət] [kən'trəʊl][wɒz; wəz]['ɔːlweɪz][ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv]
As a matter of fact the ultimate control was always in the hands of
作为 一个 事情 的 事实 这 最终的 控制 曾是 总是 在 这 双手 的
[ðə; ði] [fjuː] [prə'moʊtərz][ɪn]['bʌfələʊ] .
the few promoters in Buffalo .
这 很少 发起人 在 水牛 .

事实上，最终的控制权始终掌握在布法罗少数几位推广人手中。

[ðiːz] [men] [hæd; həd] [tuː] [lɑːdʒ] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] ['revənjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['meni] [træn'zækʃnz]
These men had two large sources of revenue from the many transactions
这些 男人 有 二 大的 来源 的 收入 从 这 许多 交易
['kærid] [ɒn] .
carried on .
携带 在 .

这些人通过进行的大量交易拥有两大收入来源。

[ðeɪ] [ɪg'zæktɪd][frɒm; frəm] [iːtʃ] ['membə(r)][faɪv] [d'ɒləz] " [fɔː(r); fə(r)] ['ɔːgənaɪzɪŋ] [ɪk'spensɪz] ,
They exacted from each member five dollars " for organizing expenses ,
他们 索取 从 每个 成员 五 美元 " 为了 组织 开支 ,

他们向每位成员征收了五美元"组织费用"，

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɒn][ɔːl][ðə; ði] ['bɪznəs] ['hændld] [θruː] [ðə; ði] ['həʊlseɪl] .
" and they took a commission on all the business handled through the wholesale .
" 和 他们 采取 一个 委员会 在 全部 这 商业 处理 通过 这 批发的 .

他们会从通过批发渠道处理的所有业务中抽取佣金。

[baɪ][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒv; əv] - [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['membəz] [ɪn][wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['sentəz] [bɪ'keɪm]
By the spring of 1921 some of the members in one or two centers became
经过 这 春天 的 - 一些 的 这 成员 在 一 或者 二 中心 成为
[sə'spɪʃəs] ,
suspicious ,
可疑的 ,

到1921年春天，一两个中心的某些成员开始产生怀疑。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][æn; ən][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
and began an investigation .
和 开始 一个 调查 .

并展开了调查。

[ðeɪ] [faʊnd] [ðæt] [stɔːz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] ['meni] [keɪsɪz] ['grəʊsli] [ˌmɪs'mænɪdʒd] .
They found that stores were in many cases grossly mismanaged .
他们 成立 那 商店 是 在 许多 案例 粗略地 管理不善 .

他们发现，很多商店的管理都非常混乱。

[wʌn]['mænɪdʒə(r)][hæd; həd] [əb'skɔnd] [wɪð] $600 .
One manager had absconded with $600 .
一 经理 有 潜逃 和 $600 .

一名经理卷走了600美元。

['ɔːgənaɪzɪŋ] [ɔː(r)] [prə'məʊtɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz][wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] ['θɜːti] -
Organizing or promoting expenses in some places were as high as thirty -
组织 或者 推广 开支 在 一些 地方 是 作为 高的 作为 三十 -
[θriː] [pə(r)] [sent] .
three per cent .
三 每 中心 .

在某些地方，组织或推广费用高达百分之三十三。

[ðə; ði] ['wiːkli] ['njuːzpeɪpə(r)][wɒz; wəz] [ˌdɪskən'tɪnjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [læk] [ɒv; əv] [fʌndz] .
The weekly newspaper was discontinued for lack of funds .
这 每周 报纸 曾是 已停产 为了 缺少 的 资金 .

由于资金短缺，这份周报停刊了。

[sʌm; səm] ['həʊlseɪl] ['mɜːrtʃənt] ['faɪnəli] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [ɡɪv] ['fɜːðə(r)] ['kredɪt][tuː; tə][ðə; ði]['bʌfələʊ]
Some wholesale merchants finally refused to give further credit to the Buffalo
一些 批发的 商人 最后 拒绝 到 给 更远 信用 到 这 水牛
[ˌhed'kwɔːtəz] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst][jɪə(r)][ɒv; əv][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]
headquarters and at the end of the first year of operation one of the
总部 和 在 这 结尾 的 这 第一的 年 的 手术 一 的 这
['ɒfɪs] [fɔːs] [kən'faid] [tuː; tə][ə; eɪ] [frend] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][ten] ['θaʊz(ə)nd] ['dɒlə(r)]['defɪsɪt] .
office force confided to a friend that there was a ten thousand dollar deficit .
办公室 力量 坦白 到 一个 朋友 那 那里 曾是 一个 十 千 美元 赤字 .

一些批发商最终拒绝再向布法罗总部提供信贷，在运营的第一年结束时，一名办公室人员向朋友透露，公司出现了1万美元的亏损。

[wen] ['bæŋkrʌptsi] [wɒz; wəz]['faɪnəli] [dɪ'kleəd] [ɪn] [ˌmɪd'sʌmə(r)] , [ðə; ði][prə'moʊtərz][wɜː(r); wə(r)][nɒt]
When bankruptcy was finally declared in midsummer , the promoters were not
什么时候 破产 曾是 最后 声明 在 盛夏 , 这 发起人 是 不是
[tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
to be found .
到 是 成立 .

盛夏时节，公司最终宣布破产，但发起人却不见踪影。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ɔːɡənaɪzə(r)] , [æn; ən]['ɑːd(ə)nt] [frend] [ɒv; əv]['leɪbə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ,
The principal organizer , an ardent friend of labor for many years ,
这 主要的 组织者 , 一个 热心 朋友 的 劳动 为了 许多 年 ,

主要组织者，多年来一直是劳工运动的热心支持者，

[hæd; həd] [biːn] [kəm'pliːtli] [duːpt] [baɪ] [ðiːz] [prə'moʊtərz][ænd; ənd][wɒz; wəz][left] ['peniləs] [ænd; ənd]
had been completely duped by these promoters and was left penniless and
有 到过 完全地 受骗 经过 这些 发起人 和 曾是 左边 身无分文 和
[ə'ləʊn][tuː; tə] [feɪs] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [ɪn'vestər] .
alone to face hundreds of investors .
独自的 到 脸 数百 的 投资者 .

他完全被这些推销员欺骗了，身无分文，孤身一人面对数百名投资者。

[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][pʊt][ɪn] [ˌdɪsrɪ'pjuːt] [fɔː(r); fə(r)] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn]
Cooperation was put in disrepute for thousands of men and women in
合作 曾是 放 在 名誉受损 为了 数千 的 男人 和 女性 在
[d'ʌzənz][ɒv; əv] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [steɪt] .
dozens of cities and towns throughout the State .
几十个 的 城市 和 城镇 自始至终 这 状态 .

在全州数十个城镇，成千上万的男女都失去了合作精神。

[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'veləpt] ['daʊnwəd] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['sentrəl] ['həʊlseɪl] [ˌɔːɡənaɪ'zeɪʃn]
Cooperation cannot be developed downward from a central wholesale organization
合作 不能 是 发达 向下 从 一个 中央 批发的 组织
[wɪð] [ə; eɪ] [kɔː(r)] [ɒv; əv] ['ɔːɡənaɪzəz] ,
with a corps of organizers ,
和 一个 兵团 的 组织者 ,

合作不能自上而下地从拥有组织者队伍的中央批发组织发展起来。

[nɔː(r)] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɡrəʊ] [wen] [bɪlt] [ə'pɒn] ['mɜːsənəri] ['moʊtɪvz] .
nor will it grow when built upon mercenary motives .
也不 将要 它 生长 什么时候 建造 之上 雇佣兵 动机 .

建立在唯利是图的动机之上，它也不会发展壮大。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] ['ɔːgənaɪzd] ['leɪbə(r)][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [wɒz; wəz] ['pɑːtli] [tuː; tə] [bleɪm] [fɔː(r); fə(r)][nɒt] ['hiːdɪŋ]
In this case organized labor in the state was partly to blame for not heeding
在 这 案件 组织 劳动 在 这 状态 曾是 部分 到 责备 为了 不是 听从
[ðə; ði] ['wɔːnɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [gruːps] [ɒv; əv][koʊ'ɑːpəreɪtərz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
the warning of a few groups of cooperators who were aware of the
这 警告 的 一个 很少 团体 的 合作者 WHO 是 意识到的 的 这
['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'sɜːn] ['ɜːli] [ɪn][ɪts]['hɪstri; 'hɪstəri] .
nature of the concern early in its history .
自然 的 这 忧虑 早期的 在 它是 历史 .

在这种情况下，该州的工会组织有部分责任，因为他们没有听取一些合作社团体的警告，而这些团体在公司成立初期就意识到了公司的性质。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ʌltɪmət] [bleɪm] [laɪz] [wɪð] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [dʒɔɪnd][ðə; ði]
But the ultimate blame lies with the individual men and women who joined the
但 这 最终的 责备 谎言 和 这 个人 男人 和 女性 WHO 加入 这
[ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['lʊkɪŋ] ['keəfəli] ['ɪntuː][ɪts] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] .
corporation without looking carefully into its organization .
公司 没有 寻找 小心 进入 它是 组织 .

但最终的责任在于那些没有仔细了解公司组织结构就加入公司的个人。

[ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪəti][ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
The Cooperative Society of America .
这 合作社 社会 的 美国 .

美国合作社协会。

[ɪn] - [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪəti][ɒv; əv] [ə'merɪkə] [wɒz; wəz] ['duːɪŋ] [ə; eɪ] ['flʌrɪʃɪŋ] ['bɪznəs] [ɪn]
In 1920 The Cooperative Society of America was doing a flourishing business in
在 - 这 合作社 社会 的 美国 曾是 正在做 一个 芊芊 商业 在
[ʃɪ'kɑːgəʊ] [ænd; ənd][və'sɪnəti] .
Chicago and vicinity .
芝加哥 和 附近 .

1920年，美国合作社在芝加哥及其周边地区业务蓬勃发展。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['entəpraɪz] [went] [tuː; tə] ['jʊərəp] [ɪn] - [ænd; ənd] [kən'vɪnst]
One of the leaders of the enterprise went to Europe in 1921 and convinced
一 的 这 领导人 的 这 企业 去 到 欧洲 在 - 和 确信
[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [koʊ'ɑːpəreɪtərz][ɒv; əv] [ðəʊz] ['kʌntriz] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði]
most of the leading cooperators of those countries that he was the
最多 的 这 领导 合作者 的 那些 国家 那 他 曾是 这
['greɪtɪst] ['paʊə(r)][ɪn][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['muːvmənt] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
greatest power in the cooperative movement in the United States .
最 力量 在 这 合作社 移动 在 这 团结的 各州 .

1921年，该企业的一位领导人前往欧洲，并说服了这些国家的大多数主要合作社成员，让他相信自己是美国合作运动中最有影响力的人物。

[baɪ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - , [ðə; ði]['eɪdʒənts][ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][prə'məʊtə(r)][ɒv; əv] [ðɪs]
By the summer of 1921 , the agents of the principal promoter of this
经过 这 夏天 的 - , 这 代理人 的 这 主要的 启动子 的 这
[skiːm] ,
scheme ,
方案 ,

到1921年夏天，该计划的主要发起人的代理人，

['hærɪs(ə)n]['pɑːkə(r)] , [wɜː(r); wə(r)] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪn] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] ,
Harrison Parker , were operating in New York City ,
哈里森 帕克 , 是 操作 在 新的 约克 城市 ,

Harrison Parker当时在纽约市运营。

[ænd; ənd] [skɔːz] [ɒv; əv] ['seɪlzmən] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['veəriəs] ['bʌrə, 'bəːrəu] ['selɪŋ] [stɒk] .
and scores of salesmen were covering the various boroughs selling stock .
和 得分 的 推销员 是 覆盖 这 各种各样的 行政区 销售 库存 .

数十名推销员奔走于各个行政区，兜售商品。

[wɪ'ðɪn] [tuː] [wiːks] [ɔːl][ðə; ði]['eɪdʒənsiz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [prə'tektɪŋ] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][wɜː(r); wə(r)]
Within two weeks all the agencies interested in protecting cooperation were
之内 二 周 全部 这 机构 感兴趣的 在 保护 合作 是
['ɔːgənaɪzd] [tuː; tə] [faɪt] [ðɪs] [frɔːd] .
organized to fight this fraud .
组织 到 斗争 这 欺诈罪 .

两周内，所有与保护合作相关的机构都组织起来打击这种欺诈行为。

[ðə; ði]['mætə(r)][wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'tɜːni] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd][ə; eɪ]
The matter was placed in the hands of the Attorney General and a
这 事情 曾是 放置 在 这 双手 的 这 律师 一般的 和 一个
['speʃ(ə)l] ['depjuti] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['prɒsɪkjuːt] .
special deputy appointed to prosecute .
特别的 副 任命 到 起诉 .

该案件已交由总检察长处理，并指定了一名特别副手负责起诉。

[ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['njuːzˌpeɪpəz] [ræn][æn; ən][ɪk'spəʊz][ɒv; əv][ɪts] [ɑːpə'reɪʃnz] .
The leading newspapers ran an expose of its operations .
这 领导 报纸 跑 一个 暴露 的 它是 运营 .

各大报纸都对其运作进行了曝光报道。

[æt; ət] [ðɪs] ['dʒʌŋktʃə(r)] ,
At this juncture ,
在 这 契机 ,

此时此刻，

[ðə; ði][ʃɪ'kɑːgəʊ] [ˌhed'kwɔːtəz] ['sʌd(ə)nli] [went] ['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ə; eɪ][rɪ'siːvə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]
the Chicago headquarters suddenly went into the hands of a receiver and the
这 芝加哥 总部 突然 去 进入 这 双手 的 一个 接收者 和 这
[njuː] [jɔːk] ['ɒfɪs] [kləʊzd] [ɪts] [dɔːz] .
New York office closed its doors .
新的 约克 办公室 关闭 它是 门 .

芝加哥总部突然被接管，纽约办事处也关门大吉。

[leɪt] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] ['fedərəl] ['ækʃ(ə)n][wɒz; wəz]['ɪnstɪtjuːtɪd] [ə'genst] ['hærɪs(ə)n]['pɑːkə(r)][ɪn] [ʃɪ'kɑːgəʊ] .
Late in the year federal action was instituted against Harrison Parker in Chicago .
晚的 在 这 年 联邦 行动 曾是 已设立 反对 哈里森 帕克 在 芝加哥 .

年底，联邦政府在芝加哥对哈里森·帕克提起诉讼。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['bɪznəs] [ɒv; əv][ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] [kəʊ'ɒpərətɪv] [wɒz; wəz] [dis'kləuz] [tuː; tə][ðə; ði]
The entire business of the so - called cooperative was disclosed to the
这 全部的 商业 的 这 所以 - 称为 合作社 曾是 披露 到 这
[kɔːts] .
courts .
法院 .

这家所谓合作社的全部业务都向法院披露了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] - , - ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [ɪn'vestɪd] [ˌfɪf'tiːn] [m'ɪliənz] [ɪn] [ðɪs] [dʒaɪ'gæntɪk]
It was found that 81 , 000 people had invested fifteen millions in this gigantic
它 曾是 成立 那 - , - 人们 有 投资 十五 百万 在 这 巨大
[frɔːd] .
fraud .
欺诈罪 .

经查明，共有 81,000 人在这起巨大的骗局中投资了 1500 万美元。

[hɪə(r)][ɪn] [njuː] [jɔːk] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['hʌndrədz] , [ɪf] [nɒt] ['sevrəl] [θ'aʊzəndz] ,
Here in New York there were many hundreds , if not several thousands ,
这里 在 新的 约克 那里 是 许多 数百 , 如果 不是 一些 数千 ,

在纽约，这样的人成百上千，甚至可能达到数千。

[ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [lɒst] [lɑːdʒ] [sʌmz] [ɒv; əv] ['mʌni] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'sjuːɪŋ] ['bæŋkrʌptsi] .
of men and women who lost large sums of money in the ensuing bankruptcy .
的 男人 和 女性 WHO 丢失的 大的 总和 的 钱 在 这 随后 破产 .

在随后的破产事件中损失惨重的男男女女。

[ðiːz] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [ɪn] [baɪ] [ðə; ði] [drə'mætɪk] [ə'piːl] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['selfɪʃ] ['ɪntrəsts] .
These people were taken in by the dramatic appeal to their selfish interests .
这些 人们 是 已采取 在 经过 这 戏剧性 上诉 到 他们的 自私 兴趣 .

这些人被这种迎合自身私利的戏剧性说辞所蒙蔽。

[ðə; ði] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] ['fəʊtəgræfs] [ɒv; əv] [ðə; ði] " ['mæsɪv] ['bɪldɪŋz] " [ɪn] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['duːɪŋ] ['bɪznəs] ,
The Chicago organization showed them photographs of the " massive buildings " in Chicago in which it was doing business ,
这 芝加哥 组织 显示 他们 照片 的 这 " 大量的 建筑物 " 在 芝加哥 在 哪个 它 曾是 正在做 商业 ,

这家芝加哥机构向他们展示了其在芝加哥开展业务的"巨型建筑"的照片。

[spəʊk] ['glɪbli] [ɒv; əv] [ɪts] ['bæŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'ʃʊərəns] [dɪ'pɑːrtmənts] ,
spoke glibly of its banking and insurance departments ,
辐 轻率地 的 它是 银行业 和 保险 部门 ,

他滔滔不绝地谈论着公司的银行和保险部门，

[ænd; ənd] [ðen] ['prɒmɪst] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] [ʃeə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [spɔɪlz] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [peɪ] $75 [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [sə'tifikeits] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [wɜːθ] ['əʊnli] $25 [ɔː(r)] $50 [æt; ət] [ðeə(r)] [feɪs] ['væljuː] .
and then promised them a share in the spoils if they would pay $75 for their certificates which were worth only $25 or $50 at their face value .
和 然后 承诺 他们 一个 分享 在 这 战利品 如果 他们 会 支付 $75 为了 他们的 证书 哪个 是 值得 仅有的 $25 或者 $50 在 他们的 脸 价值 .

然后承诺，如果他们愿意支付 75 美元购买面值仅 25 美元或 50 美元的证书，就可以分享战利品。

[ðæt] [səʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [kʊd; kəd] [biː; bi] [duːpt] [baɪ] [ðiːz] " [get] - [rɪtʃ] - [kwɪk] " ['meθədz] [ɪz] [æn; ən] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'meɪzɪŋ] [læk] [ɒv; əv] [kəʊ'ɒpərətɪv] [ˌʌndə'stændɪŋ] [wɪtʃ] [prɪ'veɪlz] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .
That so many people could be duped by these " get - rich - quick " methods is an indication of the amazing lack of cooperative understanding which prevails in the United States .
那 所以 许多 人们 可以 是 受骗 经过 这些 " 得到 - 富有的 - 快的 " 方法 是 一个 指示 的 这 惊人的 缺少 的 合作社 理解 哪个 占上风 在 这 团结的 各州 .

这么多人会被这些"快速致富"的方法所欺骗，这表明美国普遍存在着惊人的缺乏合作理解的情况。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['bʊlətɪn] [tuː; tə] [kə'rekt] [ðə; ði] [ˌmɪsʌndə'stændɪŋ] [wɪtʃ] [prɪ'veɪlz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['frɔːdʒələnt] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːd] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
It is a part of the purpose of this Bulletin to correct the misunderstanding which prevails because of the fraudulent use of the word cooperation .
它 是 一个 部分 的 这 目的 的 这 公告 到 正确的 这 误解 哪个 占上风 因为 的 这 欺诈 使用 的 这 单词 合作 .

本公告的部分目的在于纠正因"合作"一词被滥用而造成的误解。

[ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [sə'spektɪd] [fɔːls] [kəʊ'ɒpərətɪv] , [test] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [ðə; ði] ['rɒtʃdeil] ['prɪnsəp(ə)lz] .
In the case of a suspected false cooperative , test it by the Rochdale principles :
在 这 案件 的 一个 怀疑 错误的 合作社 , 测试 它 经过 这 罗奇代尔 原则 .

如果怀疑存在虚假合作组织，请按照罗奇代尔原则进行检验。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [feɪlz] [tuː; tə] ['meʒə(r)] [ʌp] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [teɪk] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ʌp] [də'rektli] [wɪð] [ðə; ði] [steɪt]
If it fails to measure up to them take the matter up directly with the State
如果 它 失败 到 措施 向上 到 他们 拿 这 事情 向上 直接地 和 这 状态
[ɔː'θɒrətiz] [ɔː(r)] [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [liːg] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
authorities or the Cooperative League of America .
当局 或者 这 合作社 联盟 的 美国 .

如果它未能达到他们的要求，请直接向州政府或美国合作联盟提出申诉。

[haʊ] [tuː; tə] [stɑːt] [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['entəpraɪz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [steɪt]
HOW TO START A COOPERATIVE ENTERPRISE IN NEW YORK STATE
如何 到 开始 一个 合作社 企业 在 新的 约克 状态

如何在纽约州创办合作企业

[ɪn] ['stɑrtɪŋ] [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['entəpraɪz] [tuː] [θɪŋz] [mʌst; məst] [biː; bi] [kən'sɪdəd] : [fɜːst] ,
In starting a cooperative enterprise two things must be considered : first ,
在 开始 一个 合作社 企业 二 事物 必须 是 经过考虑的 : 第一的 ,

创办合作企业时必须考虑两件事：第一，

[ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['bɪznəs] [tuː; tə] [gəʊ] ['ɪntuː] [ænd; ənd] , ['sekənd] , [ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] .
the kind of business to go into and , second , the method of organization .
这 种类 的 商业 到 去 进入 和 , 第二 , 这 方法 的 组织 .

首先是要从事哪种类型的业务，其次是组织方式。

['eni] [gruːp] [dɪ'zaɪərɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['ventʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [fɜːst] [ɒv; əv] [ɔːl] ,
Any group desiring to engage in a cooperative venture should first of all ,
任何 团体 渴望 到 从事 在 一个 合作社 风险投资 应该 第一的 的 全部 ,

任何希望进行合作项目的团体首先应该：

[θruː] [ə; eɪ] [kə'mɪti] [ænd; ənd] [baɪ] [ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [wɪð] ['ekspɜːts] ,
through a committee and by consultation with experts ,
通过 一个 委员会 和 经过 咨询 和 专家 ,

通过委员会并咨询专家，

[dɪ'tɜːmɪn] [wɒt] [taɪp] [ɒv; əv] ['entəpraɪz] [wɪl] [sɜːv] [ðem; ðəm] [məʊst] [ɪ'fektɪvli] .
determine what type of enterprise will serve them most effectively .
决定 什么 类型 的 企业 将要 服务 他们 最多 有效地 .

确定哪种类型的企业最能有效地为他们服务。

[weə(r)] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [ɪz] [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [kiːn] [ænd; ənd] ['prɒfɪt] ['mɑːdʒɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [ləʊ] ,
Where competition is unusually keen and profit margins are low ,
在哪里 竞赛 是 异常地 敏锐的 和 利润 边距 是 低的 ,

在竞争异常激烈且利润率较低的情况下，

[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] [les] ['laɪkli] [tuː; tə] [biː; bi] [ɒv; əv] ['sɜːvɪs] [ðæn; ðən] [weə(r)] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ɪz] [ðə; ði] [keɪs] .
cooperation is less likely to be of service than where the opposite is the case .
合作 是 较少的 可能 到 是 的 服务 比 在哪里 这 对面的 是 这 案件 .

合作不太可能像相反的情况那样发挥作用。

[wɒt'evə(r)] ['entəpraɪz] [ɪz] ['stɑːtɪd] [men] [ɪk'spɪəriənst] [ɪn] [ðæt] ['bɪznəs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kən'sʌltɪd] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɪznəs] ,
Whatever enterprise is started men experienced in that business should be consulted as to the location of the business ,
任何 企业 是 开始 男人 经验丰富的 在 那 商业 应该 是 咨询 作为 到 这 地点 的 这 商业 ,

无论创办什么企业，都应该咨询在该行业有经验的人士来确定企业选址。

[ðə; ði] [stɒk] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] ['niːdɪd] , [ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] ['kæpɪt(ə)l] ['nesəsəri] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]
the stock and equipment needed , the operating capital necessary , etc
这 库存 和 设备 需要 ， 这 操作 首都 必要的 ， ETC
.
:
.

所需的库存和设备、必要的运营资金等。

[prɪ'lɪmɪnəri] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ʃʊd; ʃəd] ['laɪkwaɪz] [biː; bi] ['hændld] [baɪ] [ə; eɪ] [kə'mɪti] [wɪtʃ] [mait]
Preliminary organization should likewise be handled by a committee which might
初步的 组织 应该 同样地 是 处理 经过 一个 委员会 哪个 可能
['estɪmət; 'estɪmeɪt] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [huː] [wʊd] [bɪ'kʌm] ['membəz] ,
estimate the number of persons who would become members ,
估计 这 数字 的 人 WHO 会 变得 成员 ，

初步组织工作也应由一个委员会负责，该委员会可以估算出将成为成员的人数。

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [iːtʃ] [kʊd; kəd] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [sə'saɪəti] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
the service each could contribute to the society , etc .
这 服务 每个 可以 贡献 到 这 社会 ， ETC .

每个人可以为社会做出的贡献等等。

['miːtiŋz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [held] [tuː; tə] ['edʒukeɪt] [ðə; ði] [gruːp] [ɪn] [bəuθ] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði]
Meetings should be held to educate the group in both cooperation and the
会议 应该 是 握住 到 教育 这 团体 在 两个都 合作 和 这
['speʃ(ə)l] [niːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌʌndə'teɪkɪŋ] .
special need of the undertaking .
特别的 需要 的 这 承诺 .

应召开会议，向团队成员讲解合作之道以及这项事业的特殊需求。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] ['meni] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['bulitinz] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
For this purpose many educational bulletins may be obtained from the
为了 这 目的 许多 教育 公告 可能 是 获得 从 这
[kəʊ'ɒpərətɪv] [liːg] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [rɪ'laɪəb(ə)l] ['sɔːsɪz] .
Cooperative League of America and other reliable sources .
合作社 联盟 的 美国 和 其他 可靠的 来源 .

为此，可以从美国合作联盟和其他可靠来源获得许多教育简报。

['æktʃuəl] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'saɪəti] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ɪnˌkɔːpə'reɪʃn] , [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɒfɪsəz] ,
Actual organization of the society consists of incorporation , election of officers ,
实际的 组织 的 这 社会 由 的 公司 ， 选举 的 警官 ，
[ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] [baɪ] - [lɔːz] ,
the adoption of by - laws ,
这 采用 的 经过 - 法律 ，

该社团的实际组织工作包括注册成立、选举官员、通过章程等。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [saʊnd] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['bʊkkiːpɪŋ] .
and the immediate adoption of a sound system of bookkeeping .
和 这 即时 采用 的 一个 声音 系统 的 簿记 .

并立即采用健全的记账制度。

[nəʊ] ['ækʃ(ə)n] [ˌʌndə'teɪkən] [bɪ'fɔː(r)] [ɪnˌkɔːpə'reɪʃn] [hæz; həz] ['eni] ['liːg(ə)l] [ɪ'fekt] [ɒn] [æn; ən] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd]
No action undertaken before incorporation has any legal effect on an incorporated
不 行动 已 前 公司 有 任何 合法的 影响 在 一个 公司
['bɒdi] ,
body ,
身体 ，

公司成立之前采取的任何行动对已成立的公司不具有任何法律效力。

[səʊ] ['ɜːli] [ɪnˌkɔːpə'reɪʃn] [ɪz] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] .
so early incorporation is desirable .
所以 早期的 公司 是 理想 .

因此，尽早纳入是可取的。

[ðə; ði] [njuː] [jɔːk] [steɪt] [lɔː] [rɪ'kwaɪəz] [ðæt] [ɔːl] [fɜːmz] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [wɜːd] " [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] "
The New York State law requires that all firms using the word " cooperation "
这 新的 约克 状态 法律 需要 那 全部 公司 使用 这 单词 " 合作 "
[ɪn'kɔːpəreɪt] ['ʌndə(r)] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [steɪt] [kəʊ'ɒpərətɪv] [lɔːz] .
incorporate under one of the three state cooperative laws .
包含 在下面 一 的 这 三 状态 合作社 法律 .

纽约州法律规定，所有使用“合作”一词的公司都必须根据该州的三项合作社法律之一注册成立。

[ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] ['fɑːrmərz] - [koʊ'ɑːpərətɪvz] ['præktɪkli] [ɔːl] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd]
Outside of farmers ' cooperatives practically all cooperative societies are incorporated
外部 的 农民 - 合作社 几乎 全部 合作社 社会 是 公司
['ʌndə(r)] [ðə; ði] [stɒk] [lɔː] [nəʊn] [æz; əz] ['ɑːtɪk(ə)l] [θriː] .
under the Stock Law known as Article III .
在下面 这 库存 法律 已知 作为 文章 三、 .

除了农民合作社之外，几乎所有合作社都是根据《股份法》第三条成立的。

['kɒpiz] [ɒv; əv] [ðiːz] [lɔːz] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [fɑːrmz]
Copies of these laws may be obtained from the State Department of Farms
副本 的 这些 法律 可能 是 获得 从 这 状态 部门 的 农场
[ænd; ənd] ['mɑːrkɪts] .
and Markets .
和 市场 .

这些法律的副本可从州农业和市场部门获取。

[ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [hæz; həz] [prɪ'peəd] ['sɪmp(ə)l] [fɔːmz] [fɔː(r); fə(r)] [ɪnˌkɔːpə'reɪʃn] ['ʌndə(r)] [ðɪs] [lɔː] .
The Department has prepared simple forms for incorporation under this law .
这 部门 有 准备 简单的 表格 为了 公司 在下面 这 法律 .

该部门已根据该法律制定了简单的公司注册表格。

[wen] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [aʊt] [ænd; ənd] [swɔːn] [tuː; tə] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['peɪpəz] [faɪld] [wɪð] [ðə; ði]
When these are filled out and sworn to and the papers filed with the
什么时候 这些 是 已填 出去 和 宣誓 到 和 这 文件 已提交 和 这
['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [steɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kaʊnti] [klɑːk] ,
Secretary of State and the County Clerk ,
秘书 的 状态 和 这 县 职员 ,

当这些表格填写完毕并经宣誓后，将文件提交给州务卿和县书记官，

[ðə; ði] [sə'saɪəti] [meɪ] ['liːgəli] [bɪ'gɪn] ['bɪznəs] .
the society may legally begin business .
这 社会 可能 合法地 开始 商业 .

该协会可以合法开始营业。

[ðə; ði] [fiː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [steɪt] [ɪz] $30 .
The fee of the Secretary of State is $30 .
这 费用 的 这 秘书 的 状态 是 $30 .

国务卿的费用是 30 美元。

[ə; eɪ] [bɔːd] [ɒv; əv] [də'rektər] [ɪz] [nemd] [ɪn] [ðə; ði] [ɪnˌkɔːpə'reɪʃn] ['peɪpəz] [ænd; ənd] [ðɪs] [bɔːd] ,
A board of directors is named in the incorporation papers and this board ,
一个 木板 的 导演 是 命名 在 这 公司 文件 和 这 木板 ,

公司章程中指定了董事会，该董事会

[θruː] [ə; eɪ] [peɪd] ['mænɪdʒə(r)] , [wɪl] [træn'zækt] [ðə; ði] [sə'saɪɪtiz] ['bɪznəs] .
through a paid manager , will transact the society's business .
通过 一个 有薪酬的 经理 , 将要 办理 这 社会的 商业 .

通过一名付费经理处理协会的事务。

['mɒd(ə)l][baɪ] - [lɔːz] , [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ðiː][baɪ] - [lɔːz] [kən'trəʊlɪŋ] [ðə; ðiː] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [meɪ] [biː; bi]
Model by - laws , upon which the by - laws controlling the organization may be
模型 经过 - 法律 ， 之上 哪个 这 经过 - 法律 控制 这 组织 可能 是
[beɪst] ,
based ,
基于 ，

组织章程范本，组织章程可以此为基础制定。

[meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ðiː] [steɪt] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][fɑːrmz][ænd; ənd]['mɑːrkɪts][ɔː(r)]
may be obtained from the State Department of Farms and Markets or
可能 是 获得 从 这 状态 部门 的 农场 和 市场 或者
[frɒm; frəm][ðə; ðiː] [kəʊ'ɒpərətɪv] [liːg] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
from the Cooperative League of America .
从 这 合作社 联盟 的 美国 .

可从州农业和市场部门或美国合作联盟获取。

[ðə; ðiː]['prez(ə)nt] [trend] [ɒv; əv] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n]
THE PRESENT TREND OF COOPERATION
这 展示 趋势 的 合作

当前的合作趋势

[ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] [sɪg'nɪfɪkənt] [dɪ'veləpmənts] [ɪn][ðə; ðiː] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['entəpraɪz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [ɪn]
There have been significant developments in the cooperative enterprise in New York in
那里 有 到过 重要的 发展 在 这 合作社 企业 在 新的 约克 在
[ðə; ðiː][lɑːst] [tuː] [j'iəz] .
the last two years .
这 最后的 二 年 .

过去两年，纽约的合作社事业取得了重大发展。

[ɪn][ðə; ðiː][fɜːst] [pleɪs] [waɪl] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][smɔːl] ['grəʊsəriz] [kləʊzd] [ðeə(r)] [dɔːz] ,
In the first place while a number of small groceries closed their doors ,
在 这 第一的 地方 尽管 一个 数字 的 小的 杂货 关闭 他们的 门 ，

首先，许多小型杂货店关门歇业；

[ðə; ðiː]['lɑːdʒə(r)][koʊ'ɑːpərətɪvz][hæv; həv] [grəʊn] ['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['prɒspərəs] .
the larger cooperatives have grown larger and more prosperous .
这 更大的 合作社 有 生长 更大的 和 更多的 繁荣 .

规模较大的合作社发展壮大，也更加繁荣昌盛。

[æt; ət][lɑːst][ðeə(r)] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [dɪ'veləpt] [koʊ'ɑːpərətɪvz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [pɑːst] [ðæt]
At last there appear to have developed cooperatives which have passed that
在 最后的 那里 出现 到 有 发达 合作社 哪个 有 通过了 那
['krɪtɪk(ə)l][steɪdʒ] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ðiː][laɪf][ɒv; əv][ə; eɪ] ['njuːli] - ['ɔːgənaɪzd] ['bɪznəs] .
critical stage connected with the life of a newly - organized business .
批判的 阶段 连接 和 这 生活 的 一个 新 - 组织 商业 .

最终，似乎已经发展出一些合作社，它们已经度过了与新成立的企业的生命周期相关的关键阶段。

[wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['lɑːdʒə(r)][koʊ'ɑːpərətɪvz] , [wɪtʃ] [dɪd]['əʊvə(r)] $200 , - [wɜːθ] [ɒv; əv] ['bɪznəs] [ɪn]
One of these larger cooperatives , which did over $200 , 000 worth of business in
一 的 这些 更大的 合作社 ， 哪个 做过 超过 $200 ， - 值得 的 商业 在
- ,
1921 ,
- ，

其中一家规模较大的合作社，在1921年的营业额超过20万美元。

[hæz; həz] [tɜːnd] [ɪts] ['sɜːpləs] ['ɪntuː][ɪts] ['bɪznəs] ['evə(r)] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː] ['stɑːtɪd] [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] ['baɪɪŋ]
has turned its surplus into its business ever since it started and is now buying
有 转向 它是 剩余 进入 它是 商业 曾经 自从 它 开始 和 是 现在 购买
[mɔː(r)][lænd][tuː; tə] [ɪ'rekt] [ə; eɪ]['sekənd] ['bɪznəs] [blɒk] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ɪk'spænʃ(ə)n]
more land to erect a second business block in order to take care of expansion
更多的 土地 到 直立 一个 第二 商业 堵塞 在 命令 到 拿 关心 的 扩张
[wɪtʃ] [ɪz] [fɔːst] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði] ['grəʊɪŋ] [treɪd] .
which is forced upon it by the growing trade .
哪个 是 强制 之上 它 经过 这 生长 贸易 .

自成立以来，该公司一直将盈余转化为业务，现在正在购买更多土地来建造第二个商业大楼，以应对不断增长的贸易带来的扩张需求。

[ə'nʌðə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [hæz; həz] [ɪ'stæblɪʃt] [tuː] ['prɒspərəs] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] ['duːɪŋ] [ə; eɪ]
Another cooperative has established two prosperous branches and is now doing a
其他 合作社 有 已确立的 二 繁荣 分支 和 是 现在 正在做 一个
['bɪznəs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɪljən] [d'ɒləz] [ə; eɪ][jɪə(r)] .
business of a quarter of a million dollars a year .
商业 的 一个 四分之一 的 一个 百万 美元 一个 年 .

另一家合作社已经建立了两个发展良好的分行，现在每年的营业额达到25万美元。

[ə; eɪ] [θɜːd] , ['fɒləʊɪŋ] [ə; eɪ]['prɒfɪtəb(ə)l][jɪə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ɪts] ['bɪznəs] [ə'maunt] [tuː; tə] $205 ,
A third , following a profitable year in which its business amounted to $205 ,
一个 第三 , 下列的 一个 有利可图 年 在 哪个 它是 商业 金额 到 $205 ,

第三家公司在经历了盈利的一年后，其业务额达到了 205 美元。

\- , [ɪz] ['laɪkwaɪz] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] [plɑːnt] .
000 , is likewise building a new plant .
\- , 是 同样地 建筑 一个 新的 植物 .

000 也在建设一座新工厂。

[ðə; ði] ['bæləns] [ʃiːts] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] ['envi] [ɒv; əv][məʊst]
The balance sheets of each of these associations would be the envy of most
这 平衡 纸张 的 每个 的 这些 协会 会 是 这 嫉妒 的 最多
['bɪznəs] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] .
business undertakings .
商业 事业 .

这些协会的资产负债表足以让大多数企业羡慕不已。

[ə; eɪ]['sekənd] [dɪ'veləpmənt] [ɪz][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [taɪp] [ɒv; əv] ['mænɪdʒmənt] .
A second development is the appearance of a new type of management .
一个 第二 发展 是 这 外貌 的 一个 新的 类型 的 管理 .

第二个发展是出现了一种新型的管理模式。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['jʌŋgə] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɪð] [ə; eɪ] [brɔːd] ['bækgraʊnd] ,
A group of younger men and women with a broad background ,
一个 团体 的 年轻 男人 和 女性 和 一个 广阔 背景 ,

一群背景各异的年轻男女，

[æn; ən] [ɪn'tens] ['ɪntrəst] [ɪn][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ə; eɪ][kə'pæsəti][ɒv; əv] ['grəʊɪŋ] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði]
an intense interest in cooperation and a capacity of growing up with the
一个 激烈的 兴趣 在 合作 和 一个 容量 的 生长 向上 和 这
['bɪznəs] [ɪz] ['wɜːkɪŋ] [naʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðiːz] [koʊ'ɑːpərətɪvz]['iːv(ə)n][mɔː(r)] [sək'sesf(ə)l] .
business is working now to make these cooperatives even more successful .
商业 是 在职的 现在 到 制作 这些 合作社 甚至 更多的 成功的 .

对合作的浓厚兴趣和与企业共同成长的能力，正在使这些合作社取得更大的成功。

[ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['muːvmənt] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [grəʊ] [ɪn] ['prɪti] [kləʊz] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'bɪləti]
The cooperative movement is likely to grow in pretty close proportion to the ability
这 合作社 移动 是 可能 到 生长 在 漂亮的 关闭 部分 到 这 能力
[ɒv; əv] [ðiːz] ['liːdəz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ðeɪ] [kæn; kən] [ə'tætʃ] [tuː; tə]
of these leaders and the men and women they can attach to
的 这些 领导人 和 这 男人 和 女性 他们 能 附 到
[ðəm'selvz] .
themselves .
他们自己 .

合作运动的发展很可能与这些领导者的能力以及他们能够招募到的男女成员的能力成正比。

[ˌhɪətu'fɔː(r)] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['hændikæp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['muːvmənt] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri]
Heretofore the greatest handicap of the cooperative movement in this country
此前 这 最 让分 的 这 合作社 移动 在 这 国家
[hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] [treɪnd] [ænd; ənd] ['eɪb(ə)l] ['liːdəz] .
has been the lack of trained and able leaders .
有 到过 这 缺少 的 受过训练 和 有能力的 领导人 .

此前，我国合作运动最大的障碍是缺乏训练有素、能力出众的领导者。

[ə; eɪ] [θɜːd] [sɪg'nɪfɪkənt] [dɪ'veləpmənt] [ɪz] [ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [baɪ] [koʊ'ɑːpərətɪvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best]
A third significant development is the adoption by cooperatives of the best
一个 第三 重要的 发展 是 这 采用 经过 合作社 的 这 最好的
['meθədz] [ɒv; əv] ['mænɪdʒmənt] [ænd; ənd] [ə'kaʊntɪŋ] .
methods of management and accounting .
方法 的 管理 和 会计 .

第三个重大发展是合作社采用了最佳的管理和会计方法。

[ʌn'tɪl] [ðɪs] [hæd; həd] [biːn] [dʌn] [ðə; ði] [koʊ'ɑːpərətɪvz] [hæd; həd] [smɔːl] [tʃɑːns] [ɒv; əv] [sək'siːdɪŋ] .
Until this had been done the cooperatives had small chance of succeeding .
直到 这 有 到过 完毕 这 合作社 有 小的 机会 的 成功 .

在此之前，合作社成功的机会渺茫。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [koʊ'ɑːpərətɪvz] [wɪtʃ] [læk] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'sentɪvz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
It is probable that cooperatives which lack some of the incentives of the
它 是 可能 那 合作社 哪个 缺少 一些 的 这 激励措施 的 这
['ɔːd(ə)n(ə)ri] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['bɪznəs] [wɪl] [biː; bi] [kəm'peld] ['kɒnstəntli] [tuː; tə] [ə'dɒpt] [ðə; ði] [məʊst]
ordinary commercial business will be compelled constantly to adopt the most
普通的 商业的 商业 将要 是 被迫 不断地 到 采纳 这 最多
[ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd] [əd'vɑːnst] [taɪp] [ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] .
efficient and advanced type of machinery .
高效的 和 先进的 类型 的 机械 .

缺乏普通商业企业某些激励机制的合作社很可能被迫不断采用最有效、最先进的机械设备。

[ɪn] ['setɪŋ] [ðɪs] [ʌp] [æz; əz] [ə; eɪ] ['defɪnət] ['stændəd] [ðeɪ] [wɪl] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [ɪn'ɜːʃə] [ænd; ənd]
In setting this up as a definite standard they will escape the inertia and
在 环境 这 向上 作为 一个 定 标准 他们 将要 逃脱 这 惯性 和
[kən'sɜːvətɪzəm] [ðæt] ['ɔːdnrəli] ['kærəktəraɪz] [lɑːdʒ] [gruːps] ,
conservatism that ordinarily characterize large groups ,
保守主义 那 按说 描述 大的 团体 ,

通过将此确立为明确标准，他们将摆脱通常大型团体所具有的惰性和保守主义。

[ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [wɪtʃ] [æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] [ɪz] [rɪ'tɑːrdɪŋ] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [kəʊ'ɒpərətɪv]
a condition which at the present time is retarding the British cooperative
一个 状况 哪个 在 这 展示 时间 是 减速 这 英国 合作社
['muːvmənt] .
movement .
移动 .

目前这种情况正在阻碍英国合作运动的发展。

[tuː] [j'iəz] [ə'gəʊ] ['ækjərət] [ə'kaʊntɪŋ] [wɒz; wəz][æn; ən][ʌn'juːʒuəl] [θɪŋ] [ə'mʌŋ] [koʊ'ɑːpərətɪvz] .
Two years ago accurate accounting was an unusual thing among cooperatives .
二 年 前 准确的 会计 曾是 一个 异常 事物 之中 合作社 .

两年前，合作社能够做到准确的会计核算还是一件不寻常的事情。

[æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] ['præktɪkli] [ɔːl][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪvz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [hæv; həv][ðeə(r)] [bʊks]
At the present time practically all the cooperatives in the State have their books
在 这 展示 时间 几乎 全部 这 合作社 在 这 状态 有 他们的 图书
[gɒn] ['əʊvə(r)] [ˌpɪəri'ɒdɪkli] [baɪ] [treɪnd] ['pʌblɪk] [ə'kaʊntənts] .
gone over periodically by trained public accountants .
已消失 超过 定期 经过 受过训练 民众 会计师 .

目前，该州几乎所有合作社的账目都定期由受过培训的注册会计师进行审核。

[ə; eɪ] [stɪl] ['fɜːðə(r)] [trend] [ɪn][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [dɪ'veləpmənt] [ɪz][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
A still further trend in the cooperative development is the extension of the
一个 仍然 更远 趋势 在 这 合作社 发展 是 这 扩大 的 这
['muːvmənt] ['ɪntuː] [njuː] [laɪnz] [ɒv; əv] ['bɪznəs] .
movement into new lines of business .
移动 进入 新的 线条 的 商业 .

合作社发展的另一个趋势是将该运动扩展到新的业务领域。

[tuː; tə] [ðɪs] [ɪk'stent][ðə; ði]['feɪljə(r)][ɒv; əv] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['grəʊsəri] [stɔːz] [hæz; həz][hæd; həd][ə; eɪ]
To this extent the failure of cooperative grocery stores has had a
到 这 程度 这 失败 的 合作社 杂货店 商店 有 有 一个
[ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ɪ'fekt] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [fɔːst] [gruːps] [tuː; tə] [ˌʌndə'teɪk] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv]
beneficial effect since it has forced groups to undertake different kinds of
有利 影响 自从 它 有 强制 团体 到 承担 不同的 种类 的
[kəʊ'ɒpərətɪv] ['bɪznəs] .
cooperative business .
合作社 商业 .

从这个意义上讲，合作杂货店的失败产生了积极的影响，因为它迫使各个团体开展不同类型的合作业务。

[ɪn] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] [koʊ'ɑːpərətɪvz][ɑː(r); ə(r)][ɪn'geɪdʒd][ɪn] [sʌtʃ] [daɪ'vɜːs]
In New York City at the present time cooperatives are engaged in such diverse
在 新的 约克 城市 在 这 展示 时间 合作社 是 已订婚的 在 这样的 各种各样的
['bɪznəs] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] ['restrɒnts] ,
business as that of restaurants ,
商业 作为 那 的 餐厅 ,

目前在纽约市，合作社从事的业务非常广泛，包括餐饮业。

[kˌæfɪt'iəɹəz] , ['beɪkəriz] , [kəʊl] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] , [puːl] [rʊmz; ruːmz] , ['prɪntɪŋ] [i'stæbliʃmənt] , [miːt]
cafeterias , bakeries , coal associations , pool rooms , printing establishments , meat
自助餐厅 , 面包店 , 煤炭 协会 , 水池 房间 , 印刷 机构 , 肉
[stɔːz] [ænd; ənd] ['lɔːndriz] .
stores and laundries .
商店 和 洗衣店 .

食堂、面包店、煤炭协会、台球室、印刷厂、肉店和洗衣店。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪvz][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['fɒləʊɪŋ] [trə'dɪʃ(ə)n][bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)] ['θɪŋkɪŋ]
This means that the cooperatives are not following tradition but are thinking
这 方法 那 这 合作社 是 不是 下列的 传统 但 是 思维
[fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [sɪ'lektɪŋ] [ðæt] ['entəpraɪz] [wɪtʃ] [wɪl] [sɜːv] [ðem; ðəm]
for themselves and are selecting that enterprise which will serve them
为了 他们自己 和 是 选择 那 企业 哪个 将要 服务 他们
[məʊst] [ɪ'fektɪvli] .
most effectively .
最多 有效地 .

这意味着合作社没有墨守成规，而是独立思考，选择最能有效服务于自身的企业。

[ɪn]['gəʊɪŋ]['ɪntuː] [ðiːz] ['bɪznəsɪz] [weə(r)] ['prɑːfɪts][ɑː(r); ə(r)] ['greɪtɪst] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['əʊnli]
In going into these businesses where profits are greatest they are not only
在 去 进入 这些 企业 在哪里 利润 是 最 他们 是 不是 仅有的
['prɔspərɪŋ] [ðəm'selvz] [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pə'fɔːmɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)][məʊst] [lɪ'dʒɪtɪmət]
prospering themselves but they are performing one of their most legitimate
繁荣 他们自己 但 他们 是 表演 一 的 他们的 最多 合法的
['fʌnkʃ(ə)nz] ,
functions ,
函数 ,

他们进入利润最高的行业，不仅自身获利，而且履行了他们最正当的职责之一。

[ðæt] [ɒv; əv] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði][kən'sjuːmə(r)][frɒm; frəm] [ɪk'stɔːʃənət] ['prɑːfɪts] .
that of protecting the consumer from extortionate profits .
那 的 保护 这 消费者 从 敲诈勒索 利润 .

即保护消费者免受敲诈勒索式利润的侵害。

[ˌbɪbli'ɒgrəfi]
BIBLIOGRAPHY
参考书目

参考书目

[bʊks]
Books
图书

图书

- , [dʒeɪ] . [viː] .
Bubnoff , J . V .
- , J . V .

布布诺夫，合资公司

[ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['muːvmənt] [ɪn] ['rʌʃə] . -
The Cooperative Movement in Russia . 162
这 合作社 移动 在 俄罗斯 . -

俄罗斯的合作运动。162

[piː] . ['mæntʃestə(r)] , - .
p . Manchester , 1917 .
p . 曼彻斯特 , - .

p.曼彻斯特，1917年。

['feɪ.bə] , ['hærəld] .
Faber , Harold .
费伯 , 哈罗德 .

费伯，哈罗德。

[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɪn] ['deɪnɪʃ] ['ægrɪkʌltʃə(r)] .
Cooperation in Danish Agriculture .
合作 在 丹麦语 农业 .

丹麦农业合作。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
176 p . London , 1918 .
- p . 伦敦 , - .

176 页。伦敦，1918 年。

['gɛbˌhɑːrd] , ['hɑːnɛs] .
Gebhard , Hannes .
格布哈德 , 汉内斯 .

格布哈德，汉内斯。

[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɪn] ['fɪnlənd] .
Cooperation in Finland .
合作 在 芬兰 .

在芬兰开展合作。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
190 p . London , 1916 .
- p . 伦敦 , - .

190 页。伦敦，1916 年。

[[ə; eɪ]] [ʒiːd] , [tʃɑːlz] .
[A] Gide , Charles .
[一个] 纪德 , 查尔斯 .

[A]纪德，查尔斯。

[kən'sjuːməz] - [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪətiz] ([trænz] . [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ]) . -
Consumers ' Cooperative Societies (trans . from the French) . 251
消费者 - 合作社 社会 (翻译 . 从 这 法语) . -

消费者合作社（译自法文）251

[piː] . ['mæntʃestə(r)] , - .
p . Manchester , 1921 .
p . 曼彻斯特 , - .

p.曼彻斯特，1921年。

[[ə; eɪ]] ['hærɪs] , ['eməsn] [piː] . [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [həʊp] [ɒv; əv][ðə; ði][kən'sjuːmə(r)] .
[A] Harris , Emerson P . Cooperation , The Hope of the Consumer .
[一个] 哈里斯 , 爱默生 P . 合作 , 这 希望 的 这 消费者 .

[A] Harris, Emerson P. 合作，消费者的希望。

- [piː] . [njuː] [jɔːk] , [mək'mɪlən] ['kʌmpəni] , - .
328 p . New York , Macmillan Company , 1918 .
- p . 新的 约克 , 麦克米伦 公司 , - .

328 页。纽约，麦克米伦公司，1918 年。

[haʊ] , ['fredrɪk] [siː] . ['denmɑːk] , [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['kɒmənwelθ] .
Howe , Frederick C . Denmark , A Cooperative Commonwealth .
豪 , 弗雷德里克 C . 丹麦 , 一个 合作社 联邦 .

Howe, Frederick C. 丹麦，一个合作的联邦。

- [piː] . [njuː] [jɔːk] , ['haːkət] , [breɪs] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] , - .
203 p . New York , Harcourt , Brace and Company , 1921 .
- p . 新的 约克 , 哈考特 , 支撑 和 公司 , - .

203 页。纽约，哈考特、布雷斯公司，1921 年。

[dʒɒnz] ['hɒpkɪnz] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ['stʌdiz] , [vɒl] . ['sɪksθ] .
Johns Hopkins University Studies , Vol . VI .
约翰斯 霍普金斯 大学 研究 , 沃尔 . 六年级 .

约翰·霍普金斯大学研究，第六卷。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
History of Cooperation in the United States .
历史 的 合作 在 这 团结的 各州 .

美国合作史。

- [piː] . ['bɔːltɪmɔː(r)] , - .
540 p . Baltimore , 1888 .
- p . 巴尔的摩 , - .

540 页。巴尔的摩，1888 年。

['nɪkəlsn] , ['aɪsə] .
Nicholson , Isa .
尼科尔森 , 伊萨 .

尼科尔森，伊莎。

['aʊə(r)] ['stɔːri] .
Our Story .
我们的 故事 .

我们的故事。

- [piː] . ['mæntʃestə(r)] , - .
80 p . Manchester , 1918 .
- p . 曼彻斯特 , - .

80页。曼彻斯特，1918年。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

纽约州消费者合作(Consumers' Cooperative Societies in New York) 第2/2页

['paʊəl] , [dʒiː] . ['hærəld] .
Powell , G . Harold .
鲍威尔 , G . 哈罗德 .

鲍威尔，G.哈罗德。

[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)] . -
Cooperation in Agriculture . 327
合作 在 农业 . -

农业合作.327

[piː] . [njuː] [jɔːk] , [mək'mɪlən] ['kʌmpəni] , - .
p . New York , Macmillan Company , 1913 .
p . 新的 约克 , 麦克米伦 公司 , - .

p.纽约，麦克米伦公司，1913年。

['red.fɜːrn] , ['pɜːrsi] .
Redfern , Percy .
雷德芬 , 珀西 .

雷德芬，珀西。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['həʊlseɪl] [sə'saɪəti] .
The Story of the Cooperative Wholesale Society .
这 故事 的 这 合作社 批发的 社会 .

合作批发协会的故事。

- [piː] . ['mæntʃestə(r)] , - .
439 p . Manchester , 1913 .
- p . 曼彻斯特 , - .

439 页。曼彻斯特，1913 年。

['red.fɜːrn] , ['pɜːrsi] .
Redfern , Percy .
雷德芬 , 珀西 .

雷德芬，珀西。

[ðə; ði] [kən'suːmərz] [pleɪs] [ɪn][sə'saɪəti] . -
The Consumer's Place in Society . 107
这 消费者的 地方 在 社会 . -

消费者在社会中的地位。107

[piː] . ['mæntʃestə(r)] , - .
p . Manchester , 1920 .
p . 曼彻斯特 , - .

p.曼彻斯特，1920年。

[smɪθ] - ['gɔːd(ə)n][ænd; ənd] ['steɪplz] .
Smith - Gordon and Staples .
史密斯 - 戈登 和 史泰博 .

史密斯-戈登和史泰博。

['rʊərəl] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɪn]['aɪələnd] .
Rural Reconstruction in Ireland .
乡村的 重建 在 爱尔兰 .

爱尔兰农村重建。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
279 p . London , 1917 .
- p . 伦敦 , - .

279 页。伦敦，1917 年。

[[ə; eɪ]] - , ['ælbət] .
[A] Sonnischsen , Albert .
[一个] - , 阿尔伯特 .

[A] Sonnischsen，Albert。

[kən'sjuːməz] - [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] . -
Consumers ' Cooperation . 223
消费者 - 合作 . -

消费者合作.223

[piː] . [njuː] [jɔːk] , [mək'mɪlən] ['kʌmpəni] , - .
p . New York , Macmillan Company , 1919 .
p . 新的 约克 , 麦克米伦 公司 , - .

p.纽约，麦克米伦公司，1919年。

[[ə; eɪ]] [web] , ['kæθ(ə)rɪn] .
[A] Webb , Catherine .
[一个] 韦伯 , 凯瑟琳 .

[A] 韦伯，凯瑟琳。

[ɪn'dʌstriəl] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] . -
Industrial Cooperation . 278
工业的 合作 . -

产业合作.278

[piː] . ['mæntʃestə(r)] , - .
p . Manchester , 1917 .
p . 曼彻斯特 , - .

p.曼彻斯特，1917年。

[[ə; eɪ]] [web] , ['bɪətrɪs] [ænd; ənd] ['sɪdni] .
[A] Webb , Beatrice and Sidney .
[一个] 韦伯 , 贝娅特丽丝 和 西德尼 .

[A] 韦伯、比阿特丽斯和西德尼。

[ðə; ði] [kən'sjuːməz] - [kəʊ'ɒpərətɪv] ['muːvmənt] . -
The Consumers ' Cooperative Movement . 504
这 消费者 - 合作社 移动 . -

消费者合作运动。504

[piː] . ['lʌndən] , - .
p . London , 1921 .
p . 伦敦 , - .

p.伦敦，1921年。

[[ə; eɪ]] [wʊlf] , ['lenəd] .
[A] Woolf , Leonard .
[一个] 伍尔夫 , 伦纳德 .

[A] 伍尔夫，伦纳德。

[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ɒv; əv] ['ɪndəstri] .
Cooperation and the Future of Industry .
合作 和 这 未来 的 行业 .

合作与产业的未来。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
141 p . London , 1918 .
- p . 伦敦 , - .

141 页。伦敦，1918 年。

[wʊlf] , ['lenəd] .
Woolf , Leonard .
伍尔夫 , 伦纳德 .

伍尔夫，伦纳德。

['səʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
Socialism and Cooperation .
社会主义 和 合作 .

社会主义与合作。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
129 p . London , 1921 .
- p . 伦敦 , - .

129 页。伦敦，1921 年。

[træn'zækʃnz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [kəʊ'ɒpərətɪv] [kən'venʃ(ə)n] .
Transactions of American Cooperative Convention .
交易 的 美国人 合作社 习俗 .

美国合作社大会的会议记录。

[njuː] [jɔːk] , [kəʊ'ɒpərətɪv] [liːg] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] , - [ænd; ənd] - .
New York , Cooperative League of America , 1918 and 1921 .
新的 约克 , 合作社 联盟 的 美国 , - 和 - .

纽约，美国合作联盟，1918 年和 1921 年。

['piːpəlz] [jɪə(r)] [bʊk] , ['ænjuəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] ['skɒtɪʃ] ['həʊlseɪl] [sə'saɪətiz] .
People's Year Book , Annual of the English and Scottish Wholesale Societies .
人们的 年 书 , 年度的 的 这 英语 和 苏格兰 批发的 社会 .

人民年鉴，英格兰和苏格兰批发协会年鉴。

['lʌndən] , - .
London , 1921 .
伦敦 , - .

伦敦，1921年。

[['fʊtnəʊt] [ə; eɪ] : [best] [bʊks] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] .]
[Footnote A : Best books on the subject .]
[脚注 一个 : 最好的 图书 在 这 主题 .]

[脚注A：该主题的最佳书籍。]

['mægəziːnz]
Magazines
杂志

杂志

[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
Cooperation .
合作 .

合作。

[ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [liːg] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] , [njuː] [jɔːk] , [en] . [waɪ] .
The Cooperative League of America , New York , N . Y .
这 合作社 联盟 的 美国 , 新的 约克 , N . 是 .

美国合作联盟，纽约州纽约市

[ðə; ði] [kə'neɪdiən] [kəʊ'ɒpəˌreɪtə(r)] .
The Canadian Cooperator .
这 加拿大 合作者 .

加拿大合作者。

['bræntfəd] , [ɒn'teəriəʊ] , ['kænədə] .
Brantford , Ontario , Canada .
布兰特福德 , 安大略省 , 加拿大 .

加拿大安大略省布兰特福德市。

[ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['bʊlətɪn] .
The International Cooperative Bulletin .
这 国际的 合作社 公告 .

国际合作公报。

- [greɪt] [smɪθ] [striːt] , ['westmɪnstə(r)] , ['lʌndən] , ['ɪŋglənd] .
14 Great Smith Street , Westminster , London , England .
- 伟大的 史密斯 街道 , 威斯敏斯特 , 伦敦 , 英格兰 .

英国伦敦威斯敏斯特大史密斯街14号。

['pæmflɪts]
Pamphlets
小册子

小册子

[hɪ'stɒrɪk(ə)l]
Historical
历史

历史

[kən'sjuːməz] - [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɪn] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] .
Consumers ' Cooperation in New York City .
消费者 - 合作 在 新的 约克 城市 .

纽约市消费者合作社。

['bʊlətɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [fuːdz] [ænd; ənd] ['mɑːrkɪts] [fɔː(r); fə(r)] [meɪ] , - .
Bulletin of the Division of Foods and Markets for May , 1920 .
公告 的 这 分配 的 食物 和 市场 为了 可能 , - .

1920 年 5 月食品和市场部门公告。

[prɪ'peəd] [ɪn][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [kən'sjuːməz] - [liːg] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] .
Prepared in cooperation with The Consumers ' League of New York City .
准备 在 合作 和 这 消费者 - 联盟 的 新的 约克 城市 .

本次活动由纽约市消费者联盟合作举办。

[æn; ən][aɪ'dɪə] [ðæt] [gruː] .
An Idea That Grew .
一个 主意 那 成长 .

一个逐渐成型的想法。

['dʒenəviːv] [em] . [fɒks] .
Genevieve M . Fox .
吉纳维芙 M . 狐狸 .

吉纳维芙·M·福克斯。

['næʃ(ə)nəl] [bɔːd] , [jʌŋ] ['wɪmɪnz] ['krɪstʃən] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , - ['leksɪŋtən] ['ævənjuː] , [njuː]
National Board , Young Women's Christian Association , 600 Lexington Avenue , New
国家的 木板 , 年轻的 女性的 基督教 协会 , - 列克星敦 大街 , 新的
[jɔːk] ['sɪti] .
York City .
约克 城市 .

全国基督教女青年会理事会，纽约市列克星敦大道600号。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['pæmflɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [liːg] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] :
The following are pamphlets of the Cooperative League of America :
这 下列的 是 小册子 的 这 合作社 联盟 的 美国 :

以下是美国合作联盟的小册子：

['stɔːri] [ɒv; əv][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
Story of Cooperation .
故事 的 合作 .

合作的故事。

['brɪtɪʃ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['mu:vmənt] .
British Cooperative Movement .
英国 合作社 移动 .

英国合作运动。

[ə; eɪ]['beɪkə(r)][ænd; ənd] [wɒt] [hi:; hi] [beɪkt] .
A Baker and What He Baked .
一个 贝克 和 什么 他 烘焙 .

一位面包师和他烘焙的面包。

[ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv] ['ɪndəstri] [baɪ][ðə; ði]['pi:p(ə)l] [θru:] [ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['mu:vmənt] .
The Control of Industry by the People through the Cooperative Movement .
这 控制 的 行业 经过 这 人们 通过 这 合作社 移动 .

人民通过合作运动控制工业。

[kəʊ'ɒpərətɪv] [kən'sju:məz] - ['mu:vmənt] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
Cooperative Consumers ' Movement in the United States .
合作社 消费者 - 移动 在 这 团结的 各州 .

美国合作消费者运动。

[kəʊ'ɒpərətɪv] ['mu:vmənt] (['jɪdɪʃ]) .
Cooperative Movement (Yiddish) .
合作社 移动 (意第绪语) .

合作运动（意第绪语）。

['teknɪk(ə)l] .
Technical .
技术的 .

技术的。

['kredɪt]['ju:niən][ænd; ənd] [kəʊ'ɒpərətɪv] [stɔ:(r)] .
Credit Union and Cooperative Store .
信用 联盟 和 合作社 店铺 .

信用合作社和合作商店。

['ɑ:θə(r)] [hæm] .
Arthur Ham .
亚瑟 火腿 .

亚瑟·哈姆。

[ðə; ði] ['rʌsəl] [seɪdʒ] [faʊn'deɪʃ(ə)n] , - [i:st] 22nd [stri:t] , [nju:] [jɔ:k] ['sɪti] .
The Russell Sage Foundation , 130 East 22nd Street , New York City .
这 罗素 圣人 基础 , - 东方 22nd 街道 , 新的 约克 城市 .

罗素·塞奇基金会，纽约市东22街130号。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)] ['pæmflɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑ:tmənt] [ɒv; əv][fɑ:rmz][ænd; ənd]['mɑ:rkɪts] :
The following are pamphlets of the Department of Farms and Markets :
这 下列的 是 小册子 的 这 部门 的 农场 和 市场 :

以下是农业和市场部的宣传册：

[kəʊ'ɒpərətɪv] ['haʊzɪŋ] .
Cooperative Housing .
合作社 住房 .

合作住房。

['ɑ:tɪk(ə)l][θri:] , [stɒk] [kəʊ'ɒpərətɪv] [lɔ:] .
Article 3 , Stock Cooperative Law .
文章 3 , 库存 合作社 法律 .

第三条，股份合作社法。

[baɪ] - [lɔːz] [fɔː(r); fə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] ['ɔːgənaɪzd] ['ʌndə(r)]['ɑːtɪk(ə)l][θriː] , [stɒk] [kəʊ'ɒpərətɪv] [lɔː] .
By - laws for Cooperative Associations organized under Article 3 , Stock Cooperative Law .
经过 - 法律 为了 合作社 协会 组织 在下面 文章 3 , 库存 合作社 法律 .

根据股份合作社法第3条成立的合作社章程。

['ɑːtɪk(ə)l] - , ['membəʃɪp] [kəʊ'ɒpərətɪv] [lɔː] .
Article 21 , Membership Cooperative Law .
文章 - , 会员资格 合作社 法律 .

《成员合作社法》第21条。

[baɪ] - [lɔːz] [fɔː(r); fə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] ['ɔːgənaɪzd] ['ʌndə(r)]['ɑːtɪk(ə)l] - , ['membəʃɪp] [kəʊ'ɒpərətɪv] [lɔː] .
By - laws for Cooperative Associations organized under Article 21 , Membership Cooperative Law .
经过 - 法律 为了 合作社 协会 组织 在下面 文章 - , 会员资格 合作社 法律 .

根据《会员制合作社法》第 21 条成立的合作社协会的章程。

['ɑːtɪk(ə)l] - [ə; eɪ] , ['fɑːrmərz] - [kəʊ'ɒpərətɪv] [lɔː] .
Article 13 A , Farmers ' Cooperative Law .
文章 - 一个 , 农民 - 合作社 法律 .

《农民合作社法》第13A条。

[baɪ] - [lɔːz] [fɔː(r); fə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] ['ɔːgənaɪzd] ['ʌndə(r)]['ɑːtɪk(ə)l] - [ə; eɪ] , ['fɑːrmərz] - [kəʊ'ɒpərətɪv] [lɔː] .
By - laws for Cooperative Associations organized under Article 13 A , Farmers ' Cooperative Law .
经过 - 法律 为了 合作社 协会 组织 在下面 文章 - 一个 , 农民 - 合作社 法律 .

根据《农民合作社法》第 13A 条成立的合作社协会章程。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['pæmflɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [liːg] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] :
The following are pamphlets of the Cooperative League of America :
这 下列的 是 小册子 的 这 合作社 联盟 的 美国 :

以下是美国合作联盟的小册子：

[haʊ] [tuː; tə] [stɑːt] [ænd; ənd] [rʌn] [ə; eɪ] ['rɔtʃdeil] [kəʊ'ɒpərətɪv] [stɔː(r)] .
How to Start and Run a Rochdale Cooperative Store .
如何 到 开始 和 跑步 一个 罗奇代尔 合作社 店铺 .

如何创办和运营罗奇代尔合作社商店。

['sɪstəm] [ɒv; əv][stɔː(r)] ['rekɔːdz] [ænd; ənd] [ə'kaʊnts] .
System of Store Records and Accounts .
系统 的 店铺 记录 和 账户 .

商店记录和账户系统。

[ə; eɪ]['mɒd(ə)l][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ænd; ənd][baɪ] - [lɔːz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [sə'saɪəti] .
A Model Constitution and By - Laws for a Cooperative Society .
一个 模型 宪法 和 经过 - 法律 为了 一个 合作社 社会 .

合作社章程和细则范本。

[kəʊ'ɒpərətɪv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Cooperative Education .
合作社 教育 .

合作教育。

['djuːtiz] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [kə'mɪti] [dɪ'faɪnd] .
Duties of Educational Committee Defined .
职责 的 教育 委员会 定义 .

教育委员会的职责界定。

[haʊ] [tuː; tə] [stɑːt] [ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['həʊlseɪl] .
How to Start a Cooperative Wholesale .
如何 到 开始 一个 合作社 批发的 .

如何创办合作批发公司。

[waɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] [stɔːz] [feɪl] .
Why Cooperative Stores Fail .
为什么 合作社 商店 失败 .

合作社商店失败的原因。

[kəʊ'ɒpərətɪv] ['haʊsˌbɪldɪŋ] .
Cooperative Housebuilding .
合作社 房屋建造 .

合作建房。

[kəʊ'ɒpərətɪv] ['haʊzɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['jʊrəps] ['həʊmləs] .
Cooperative Housing for Europe's Homeless .
合作社 住房 为了 欧洲的 无家可归者 .

欧洲无家可归者合作住房。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷